



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

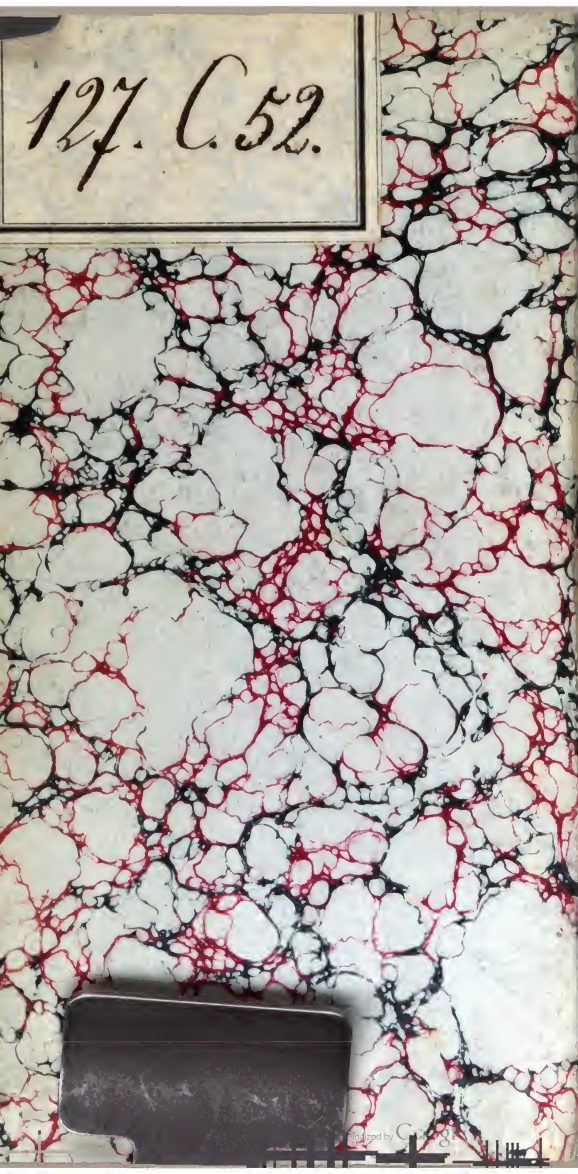
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

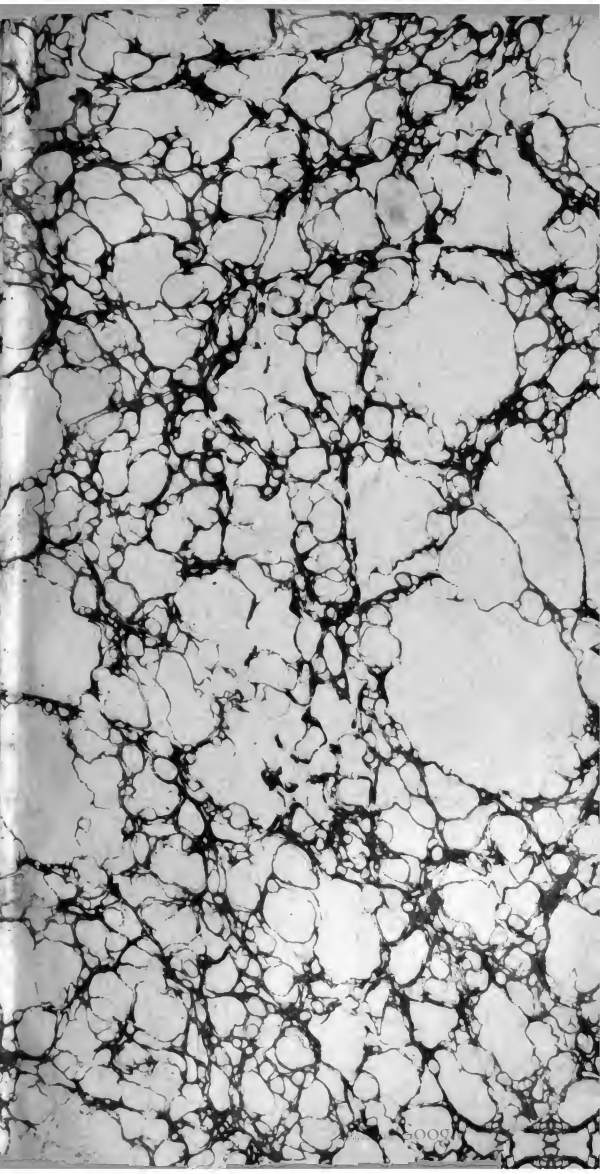
128258-A

ALT-



127. C. 52.













**A  
POCKET  
DICTIONARY  
OF THE  
TURKISH, ENGLISH AND ARMENIAN  
LANGUAGES**

---

**ՀԱՄԱՌՕՏ**

**Ի Լ Ռ Լ Ր ԼՆ**

**Ի ՏԱՃԿԵՐԵՆԷ ՅԱՆԳՂԻԱԿԱՆ**

**ԵՒ Ի ՀԱՅ ԲԱՐԱՌ**





ՀԱՄԱՌՕՏ

Ի Լ Ռ Լ Ր Լ Ն

Ի ՏԱՃԿԵՐԵՆԻ ՅԱՆԳՂԻԱԿԱՆ

ԵՒ Ի ՀԱՅ ԲԱՐԲԱՌ

---

---

ՀԱՏՈՐ Դ.

---

---

Ի ՎԵՆԵՏԻԿ

Ի ՄՈՒՐԲԵ ՂԱԶԱՐ

—  
ՌՄՂԲ

2

128258-A



**A  
POCKET  
DICTIONARY**

**OF THE  
TURKISH, ENGLISH AND ARMENIAN  
LANGUAGES**

---

**VOL. III.**

---

**VENICE**

**PRINTED AT THE PRESS  
OF THE ARMENIAN COLLEGE OF  
S.<sup>t</sup> LAZARUS.**

**1843**

**L'étude du Turc par les Caractères  
turcs seuls, est une voie longue, pénible,  
incertaine, qui conduit difficilement les  
étrangers au terme de leurs désirs.**

***M.<sup>r</sup> VIGUIER.***

## ՀԱՄԱՌՈՏ

### Ր Ը Ռ Ը Ր Ը Ն

Ի ՏԱՃԿԵՐԵՆԻ ՅԱՆԳՂԻԱԿԱՆ

ԵՒ Ի ՀԱՅ ԲԱՐԲԱՌ

## Ա

**Ա.ԳԱՐԱԹ**, Possession, fund, soil. *Կալուածք* :

**Ագար**, Fluid, liquid. *Հոսանուք* :

**Ագար սուլ**, A trench, channel. *առու, լիւսի* :

**Ագըւանէ**, Wisely, learnedly. *Իմաստեալաբար* :

**Ագըւլ**, Wise-man, sage. *Իմաստուն, զգօն* :

**Ագըւլլըդ**, Wisdom. *Իմաստութիւն* :

**Ագընթը**, A rapid course. *յոյժանք* :

**Ագըլ**, Mind. *Խելք* :

**Ագըլիլէ պուլմադ**, To reason. *արամաբանել, իմաստասիրել* :

**Ագընա կէթիրմէք**, To bear in mind, to recollect. *յուշածել* :

**Ագը պաշընա կէլմէք**, To be wise. *ըլ գտաբանալ* :

**Ագընը պաշընա կէթիրմէք**, To make one wise. *զգտաբարդանցանել* :



Աղլթմադ , To flow. հեղու-լ. հոսել :

Ագմադ , To flow, to run. հոսիլ, ծորիլ,  
որիլ :

Ագշամ, Evening. երեկոյ :

Ագչա , Money, penny. րանի , րամ, փռ,  
արծաթ :

Ագսպապա , A vulture. անփռ :

Ագսի, Contrary, opposite. երհակ, խոսորհակ,  
հակառակ :

Ագսիճէ , On the contrary. ընդ հակառակն :

Ագսորմադ , To sneeze. փռնփռել :

Ագտեմ, Before that. երբեք , մինչև :

Ազ , Little, small. սակաւ , հոսալ , խոռն :

Ազա , A member. անդամ :

Ազալթմադ , To diminish. հոսալէցողանել :

Ազալմադ , To abate. հոսալիլ :

Ազամէթի , Magnanimous. վեհանքն :

Ազատ , Free, frank, independent. ազադ,  
անկախ :

Ազատ էթմէք , To deliver, to save. ազա-  
դել , դէրժողանել :

Ազատլըդ , Redemption, ransom. փրկանք :

Ազար , Outrage, reproach. սասար , յանդիմա-  
նանիլն :

Ազար ազար , By degrees. աստ սակաւ աս-  
կաւ :

Ազարլամադ , To reprimand. սասարել , յանդի-  
մանել :

Ազիզ , Holy. սուրբ , մեծյարգի , շնորհաբերի :

Ազլւդ , Smallness, rarity. հոսալունիան , սա-  
կաւունիան :

Աթ , Horse. յի , երիւար :

Աթ թագլմը , Harness. կապածք յիոյ :

Աթ Թըրնաղը , Hoof. սֆալ :

Աթ մէյտանը , Horse-race, course. յիշե-  
լսոյ :

Աթ սինէյի , An ox-fly. քոռ , քոքէլ , գո-  
ռէի :

Աթտան էնմէք , To alight. իջանել , յերի-  
շարէ :

Աթալար , Ancestors, the ancients. նախնիք :

Աթէշ , Fire. հոռ , կրակ :

Աթէշ պէօճէյի , A glow-worm. գոռու-  
բայ :

Աթլը , Trooper. յիսաոր :

Աթմագ , To throw. ընկենալ , յփել :

Աթտէր , Dragon. վիշապ :

Ալ , Vermilion, կարմիր , ծիրանագոյն :

Ալ լիպաս , Purple. ծիրանի :

Ալա , Fine, excellent, noble. աղնիւ , գերա-  
զանց :

Ալագա , Relation. առնչութիւն :

Ալաթ , An instrument, tool. գործիք :

Ալաճա , In divers colours. գոնազոյն :

Ալաճա պուլաճա , Speckled, dappled. խաչ-  
քաբղէք :

Ալաճալըք , A speck, a spot. խաչքոռ :

Ալայ , Procession. հանդէս , թափոր :

Ալէլ խուսուս , More, much more. յաւելք :

Ալէվիթ , Flame. բոց :

Ալըճ , A small medlar. ալըճ :

Ալըմ , Capacity. ընդունակութիւն :

Ալըմլը , Capable. ընդունակ :

Ալըն , Front. ճակապ :

Ալընհագ , To be angry. գոչարիլ :

Ալըչըք , Familiar, practised. ընթանի , վարժ :

Ալըշթըրմագ , To exercise, to practise.  
վարժել :

Ալըջմագ , To familiarize. Ընդանելալ : To use  
one's self. սովորել :

Ալըշ վերիշ , Trade, traffick. առևտուր ,  
վաճառ :

Ալթ , Down. ներքոյ , ստորեւ , 'ի վայր :

Ալթընա ալմագ , To oppress. ընկճել :

Ալթը , A six. վեց :

Ալթըն , Gold. ոսկի :

Ալթընտա , Under, below. ընդ , 'ի ներքոյ :

Ալթընտան , From below. ներքոստ , 'ի ներ-  
քոստ :

Ալթընտաքի , Inferiour, lower. ստորին :

Ալթմըշ , Sixty. վաթսուհի :

Ալիմ , A learned man, wise. գիտուն , իմաս-  
տուն :

Ալլահ , God. Աստուծոյ :

Ալլահ Էթմէսին , God forbid. Գաւազնի :

Ալլահ գորդուսու , Fear of God, piety, եւ-  
կիզաժողովի :

Ալլահա ըսմարլատըգ տէմէք , To bid fare-  
well. Բարեւա խաջ ասել :

Ալմագ , To take, to receive. առնալ :

Ալուգ , Fetus, embryo. սաղմ :

Ալլագ , Low, vile, base. ցած , նիւն , նոստա :

Ալլագ կէօնիւլլիւ , Humble. խոնարհ :

Ալլագ կէօնիւլլիւլլիւք , Humility. խոնար-  
հութիւն :

Ալլագլանմագ , To be humble, to be abased.  
խոնարհիլ , նոստաանալ :

Ալլագլըգ , Abasement , meanness. նոստ-  
աութիւն :

- Աւաք , Parget stone, plaster. փաշ :  
 Ալտայրճը , A cheater. խաբէբան :  
 Ալտայիշ , Deceit, cheat. խաբէհոմիտ :  
 Ալտաթմադ , To cheat. խաբէլ :  
 Ախէր , Another, other. այլ, փոք :  
 Ախէր ճիւս , Of another kind. այլապ :  
 Ախրը , End, a but. վախճան , վերջ :  
 Ախշամ , Evening. երեկոյ :  
 Ախշամ եէմէյի , Supper. ընթրի :  
 Ախշամ խայրը , Good evening. քաբի ե-  
 րեկոյ :  
 Ախշամ սուլարը , Towards evening. ե-  
 րեկոն , ընդ երեկոյ :  
 Ախշամ թաամը էթմէք , To sup. ընթրել :  
 Ախշամ լամադ , Ախշամ օլմադ , To be lea-  
 ving the day. երեկոյանալ , քաբաթամիլ :  
 Ախօթ , Stall, stable, cow-house, oxtall. ա-  
 խոտ , գոմ :  
 Ալեա՛հ օլմադ , To know. փնդէիանալ , հա-  
 ւանդել :  
 Ա՛հ , Oh ! ա՛հ :  
 Ա՛հ չէքմէք , To lament. հեծել , յոգսոյ  
 հանել :  
 Ա՛հուզար , A sigh. հառաւանդ :  
 Ա՛հէնկ , Ա՛հէնք , A concert. ներդաշնակո-  
 թիւն :  
 Ա՛հսթէ , Slow, tardy. յաճ , դանդաղ :  
 Ա՛հթաշլըդ , Alliance, league. նիւականոյն-  
 թիւն :  
 Ա՛հթլաշմադ , To agree, to contract. դաշ-  
 նաւորիլ :  
 Ա՛հմադ , Stupid, silly, ignorant. անփո ,  
 քոկոք :

Ալըշթըրմագ , To exercise, to practise.  
 Վարժել :

Ալըշմագ , To familiarize. Ընփանեալ : To use  
 one's self. Խաղալ :

Ալըշ վերիշ , Trade, traffick. առևտուր ,  
 Վաճառ :

Ալթ , Down. ներքոյ , ստորեւ , 'ի վայր :

Ալթընա ալմագ , To oppress. Ընկճել :

Ալթը , A six. Վեց :

Ալթըն , Gold. Զուր :

Ալթընտա , Under, below. Ընդ , 'ի ներքոյ :

Ալթընտան , From below. ներքոստ , 'ի ներ-  
 քոստ :

Ալթընտաքի , Inferiour, lower. ստորին :

Ալթմըշ , Sixty. Վաթսուհ :

Ալիմ , A learned man, wise. Գիտուն , Իմաս-  
 տուն :

Ալլահ , God. Աստուծո :

Ալլահ Էթմէսին , God forbid. Գահ- լիցի :

Ալլահ գորգուսու , Fear of God, piety, Էր-  
 փաշտոյթ :

Ալլահա ըսմարլատըդ տէմէք , To bid fare-  
 well. Բարեաւ խալ , աւել :

Ալմագ , To take, to receive. առնուլ :

Ալուգ , Fetus, embryo. սաղմ :

Ալջագ , Low, vile, base. Դաժ , նիւն , նոստ :

Ալջագ կէօնիւլիւ , Humble. Խոնարհ :

Ալջագ կէօնիւլիւլիւք , Humility. Խոնար-  
 հանութիւն :

Ալջագլանմագ , To be humble, to be abased.  
 Խոնարհիլ , նոստաւանալ :

Ալջագլըգ , Abasement , meanness. նոստ-  
 արութիւն :



Աւշք, Parget stone, plaster. Ժաճ:

Աւտայրճը, A cheater. Խաբէբան:

Աւտայիշ, Deceit, cheat. Խաբէհոմիտի:

Աւտաթմադ, To cheat. Խաբէլ:

Ախէր, Another, other. Ել, Բա:

Ախէր ճինա, Of another kind. Ելապ:

Ախըր, End, a but. Կիսման, Կիւր:

Ախշամ, Evening. Երեկոյ:

Ախշամ եէմէյի, Supper. Ընթրի:

Ախշամ խայրը, Good evening. Բարի երեկոյ:

Ախշամ սուլարը, Towards evening. Երեկոն, Ընդ երեկոյ:

Ախշամ թաամը էթմէք, To sup. Ընթրել:

Ախշամ լամադ, Ախշամ օլմադ, To be leaving the day. Երեկոյանալ, Կարճատև:

Ախօր, Stall, stable, cow-house, oxtall. Ելա, Գոմ:

Ակեահ օլմադ, To know. Գիշտիանալ, Կարգիլ:

Ահ, Oh! ահ:

Ահ չէքմէք, To lament. Կեծել, Երգող Կանել:

Ահուզար, A sigh. Կառաւան:

Ահէնկ, Ահէնք, A concert. Երգաշնայնութիւն:

Ահէսթէ, Slow, tardy. Եմ, Դանդաղ:

Ահթաշլըդ, Alliance, league. Եղախանութիւն:

Ահթաշմադ, To agree, to contract. Դաշնաւորել:

Ամադ, Stupid, silly, ignorant. Կանխ, Կոկո:

Ահմագլըդ , Inattention, ignorance. անգրաս-  
տրոնիան , Կոփարոնիան :

Ալ , Net. ցանց , ուռիան :

Աղա , Master, Sir. տէրա , պարոն :

Աղալըդ , Magnanimity. վեհանքոնիան :

Աղաճ , Tree. ծառ :

Աղաճ գալուշու , Citron. կիւրոն :

Աղաճըդ , A shrub, a bush. Բոռ-ի :

Աղըդ , Ալլ , Mouth. բերան :

Աղըլ , Cow-house, ox-stall, a sheep-fold.  
Ժարախ :

Աղըր , Heavy, grave. Ժանր :

Աղըր հարէքէթլի , Irresolute. Կարգամ :

Աղըրլանմագ , To weigh. Ժանրանալ :

Աղըրլըդ , Weight, charge. Ժանրոնիան :

Աղլամա , Weeping. ուլ , լալիան :

Աղլամագ , To weep, to deplore. լալ , ուլալ :

Աղու , Poison, venom. Բոյն :

Աղու օթու , Hemlock. Տալախիկ :

Աղուսթօս , August. Օգոստոս :

Աղը , Pain, ache. Դաւ , Իսիծ :

Աճ , Hungry. Ժաղցեալ , անոռաւ :

Աճէլէ , Hurry, haste, շտապ , ճեպ :

Աճէլէ էթմէք , To be eager. Ժոռ-Բալ :

Աճէմի , Ignorant, a novice. անվարժ , համ-  
բալ :

Աճէպա , Perhaps. արդեօ , Բերեա :

Աճըգլը , Clement, pitiful. Իարեկից , Գթած :

Աճըգմագ , To be hungry. Ժաղցեալ :

Աճըմա , Grief, regret. Դաւ , Տորճոփ :

Աճըմագ , To have compassion, to grieve,  
to pity. Խնայանքիլ , Դաւիլ , Գթալ :

Աճըդ , Hunger. անոռաւորոնիան , Ժաղց :

ԱժէԼ, Act, action. Գործ, գործողութիւն :

ԱժէԼԻ, Efficacious, active. ազդեցիկ, ազդու :

Անուշա, An uncle. հօգեգրայր :

Ամպար, Pantry. համբար :

Այ, The moon. Լուսին : A month. ամիս :

Այագ, A foot. ոտ :

Այագ թագըմբ, The mob, the common people. խռովան, ամբոխ :

Այագ թաշ, Companion, a comrade. ընկեր :

Այագ թաշըդ, Company. ընկերութիւն :

Այդըր, Oblique, indirect. խոտարնակ :

Այլ, A bear. աքշ :

Այլդ, Alert, clever, gay. զգաստ, արեւուն, Լուրջ :

Այլդ օլմագ, To watch. փոխել, արեւուն  
իտ :

Այլդ Լանմագ, Այլըմագ, To awake. օթա  
թիւ, զգաստանալ :

Այլու, Այալ, Shame. ամօթ :

Այլըմագ, To separate. զատանել, անջատել :

Այն, Rite, form, ceremony. Ժես, արարու  
ղութիւն :

Այնը պօղան, Transgressor. օրինազանդ :

Այնա, A looking-glass. հայելի :

Այալամագ, To blame. Դարձել :

Այվա, A quince. սեբիւիլ :

Այրը, Another. արիւ, զատ :

Այրը սէջի, Distinction. խորութիւն :

Այրըդ, Grass, herbage. սէղ :

Անա պապա, Parents. ծնող :

Անա պապա կիւնիւ, Alarm, tumult. աշ  
տուի, խռովութիւն :

Անախթար , A key. Բանալի :

Անգա գուշու , A griffin. պափուճ :

Անըրմագ , To bray. զռաւ , զռեւալ :

Անիսոն , Anise. անիսոն :

Անլաթմագ , To give notice, to advise.  
խմացոյցանել :

Անդարեա , Violence, force. փառապահակ :

Անդարեայէ թութմագ , To force, to  
squeeze. փառապահակ վարել :

Անճագ , But, nevertheless. այլ , սակայն :

Անմագ , To remember. յիշել :

Անն , Front. ճակապ :

Անո , An oath. երդումն :

Անո իջմէք , To swear. երդնուլ :

Անո սլօզմա , A perjury. երդնազանդոյն :

Անո սլօզմագ , To be a perjurer. երդնա  
զանդ լինել :

Աշ , A graft. պաքոտապ : Soup, ըն :

Աշաղը , Աշաղա , Underneath, below. 'ի  
վայր , սարհա :

Աշաղըտաքի , Inferior, low. սարհին :

Աշք , A cockle, ossicle. վէգ :

Աշընարմագ , To waste. հաշել :

Աշըրմագ , To surpass, to excel. գերազանցել :

Աշիգ , Աշք , A coquet, gallant. հոմանի ,  
սելի :

Աշիգ օլմագ , To be propossessed with  
passion, to fall in love. զսիրտիւ , հոլիւ , 'ի  
սէր հաբիանիլ :

Աշինա , Knowing. ընթանի , ծանօթ :

Աշինալըգ , Familiarity. ընթանութիւն :

Աշինալըգ էթմէք , To take a knowledge,  
a familiarity. ծանօթանալ :

**Աշխբեար**, Evident, clear. յայտնի, բացայայտ :

**Աշխբեար էթմէք**, To uncover. յայտնել :

**Աշխբեարըդ**, Evidence. յայտնութիւն, բացայայտութիւն :

**Աշլամագ**, To graft. պատրաստել :

**Աշխանէ**, Kitchen. խոհանոց :

**Աշխուն օթու**, Sorrel. աւելուն :

**Աշճը**, The cook. խոհանոց :

**Աջըդ**, Open, uncovered. բաց :

**Աջըդ կէօզ**, Vigilant, alert. աշխուշ, աշխուշ :

**Աջըդ կէօզ լիք**, Vigilance. աշխուշութիւն :

**Աջմագ**, To open. բանալ :

**Ապանուս**, **Ապանօզ**, Ebony. սպինա :

**Ապառ**, Hermit. ճգնաւոր, անապատական :

**Ասրլ**, Natural. բնական, բնական :

**Ասրլաւորէլիք**, Nobility. ազնւականութիւն :

**Ասրլըդ**, Sedition, revolt. ապստամբութիւն :

**Ասրլնամէ**, An original of a writing. բնագիր :

**Ասրլպէնտ**, Myrrh. միրհ :

**Ասլա**, Nothing, not at all. ոչինչ :

**Ասմա**, Vine. սրբ :

**Ասմա տալը**, A vine branch, bough, shoot. բաշտան :

**Ասմա ֆիտանը**, A vine branch. տուն :

**Ասմագ**, To hang, to suspend. կախել :

**Ասմալըդ**, A bower in a garden. սարգիստ :

**Աստար**, A lining. աստար :

**Ասքեր**, An army, the soldiery. զօր :

**Ասքեր դալարըմագ**, To levy soldiers. զօրաժողով կնիել :

**Ալ**, Chase, game. յր :



Ավարէ, Vagabond, wandering. Բախտաւ  
լան, պարապորտ :

Ավարէ կէզմէք, To wander. Բախտաւ :

Ավլը, Ավլու, A porch. Բալ, Գա-իւ :

Ավլամագ, To hunt, to chase. Դրաւ :

Ավուճ, The palm, the palm of the hand. ալ :

Ավժ, Աժվ, Pardon. Իւրաք :

Ատ, Name, noun. անուն :

Ատա, An island, isle. Իւլի :

Ատա թաւանը, A coney, rabbit. Ճա-  
գար :

Ատա պալըղը, A whale. Իւր :

Ատաւթ, Justice, equity. արդարութիւն :

Ատամ, Ատէմ, A man. Դարտ, այր :

Ատամ սոյմագ, To strip, to plunder.  
Իւրապիւ :

Ատամագ, To vow, to profess. Բախտիւ :

Ատէթ, Habit, custom. Բաւորութիւն, Բա-  
լորութիւն : Rite, church ceremony. Ժես,  
արարողութիւն :

Ատէթ իւզրէ, Commonly. Բաւորաբար :

Ատէթտէն տաշտա, Unusual, silly, odd.  
անսովոր :

Ատըմ, Step, pace. Գայլ :

Արամ, Cessation, pause. Դադար, Կանգիւն :

Արամ վէրմէ, Interruption. Ընդհատում :

Արամ վէրմէք, To interrupt. Ընդհատել :

Արամագ, To seek, to look for. Դրոնել, Դուռել :

Արաշտըրմագ, To seek, to inquire. Դրոնել,  
զննել :

Արապա, A coach. Իւր :

Արապա սիւրմէք, To drive a coach. Լա-  
րել Զիւրա :

Արապաճը, A coachman. Կառավար :

Արաֆ, Purgatory. Գաւազան :

Արգա, Back. Բիին : A defender. պաշտպան :

Արգա եիւտիւնէ տիւշմէք, To lie upon  
one's back. յորսոյն անկանիլ :

Արգա տուրմագ, To defend. պաշտպանել,  
ջապագովել :

Արզու, Desire, wish. Իշխ, Բաշխան, Դանկու  
Բիւն :

Արզուլամագ, To desire, to wish. Դանկու,  
ըշխու :

Արզուհաւ, Instance, a petition, memorial.  
աւելցոագից :

Արզումէնտ, Tender. Խանդակաւ :

Արը, A bee. Բեղու :

Արը գովանը, A bee-hive. Ժեմակ :

Արթըդ, Exceeding, superfluous, residue.  
աւելորդ, Բաւորդ, յաւելումած :

Արթըրմագ, To augment. յաւելուել :

Արթմագ, To multiply, to abound. Բազմաւ  
նալ :

Արիւ, The woof. Բէլան :

Արիֆ, Subtil, wise. Խորագէտ, Կրթամիտ :

Արիֆիք, Sagacity, slyness. Խորագիտութիւն :

Արղանուհ, Organ. Երգիչան :

Արմուտ, A pear. Գանձ :

Արշըն, Cubit, an ell. Կանգուն :

Արսլան, A lion. առիւծ :

Արտ, After, then, back. Ետոյ, Գաճակ :

Արտ արտա, Successively. Կէտ ղհէտէ :

Արտը սըրա, After, afterwards. Ղհի,  
ղհէտ :

Արտըսըրակիթմէք, To follow. ղհէտ գնալ :

Արտընա տիւշէն , Pursuing. հետամտ :  
 Արորճ աղաճը , A juniper. գիհի :

Արփա . Barley. ֆարի :

Արփա սույու , Beer. ֆարեջուր :  
 Ափանսըզ , Unexpected, sudden, suddenly.  
 անսիւալ , անկարծ , անշուարտ :

Ափարմադ , To snatch. կերէլ :

Ափւլ , Indulgence, amnesty, pardon. նե-  
 րուհի :

Ափւլ էթմէք , To pardon. թողուլ , ներել :

Ափւլ օլունուր , Pardonable. ներելի , թողւի :

Ափօրօզ , Excommunication, anathema. քա-  
 նադրանք :

## Գ

Գազլամադ , To cut up, to dissect. յօշիւ :

Գազ , A goose. սագ :

Գազա , Misfortune, fatality. արկած , օրհաս :

Գազաի , Fatal. օրհասական :

Գազան , A cauldron. սան , կաթնայ :

Գազանմադ , To gain. շահիլ :

Գազէթա , Gazette, newspaper. ւազիթ :

Գազըզ , Pale, stake. յիյ :

Գազըլըզ , Judicature. դատարանութիւն :

Գազըմադ , To scrape. քերել :

Գազմա , A spade, a hoe. ֆրիլ :

Գազմադ , To dig, to hoe. ֆրել , դիլ , քերել ,  
 քիլ :

Գաթ , A plait. ծաւ : A story, a room. տը-  
 փիլի :

Գաթ պէ գաթ , Multiple, doubly. Կրկին  
և Կրկին :

Գաթը , Thick, dense. Բանջր :

Գաթը թաշ , Hard stone. Դժբախտ :

Գաթը լանմադ , To thicken, to grow hard.

Բանջրանալ : To be glued. Տաճնու , Տախարդիւ :

Գաթըր , A mule. Զորի , Կենէլ :

Գաթըրճը , A muleteer. Զորեպան :

Գաթիֆէ , Velvet. Բաւիլ :

Գաթլ , Kiling. սպանութիւն :

Գաթլ էթմէք , To behead. Գլխաւորել :

Գաթլէ միւսթահադդ , Capital. Գլխաւոր  
պարտ :

Գաթմա , Composition, conjunction. Բաղադրութիւն , Բաղկացութիւն :

Գաթմադ , To compose. Բաղատրել : To mix.  
Խառնել :

Գաթմէր , Two-fold. Բարդ :

Գաթրան , Rock-oil, tar. Կաւթ , Կարաֆիթ :

Գալա , Գալէ , A castle, a citadel, a fortress. Բերդ , Կալէ , Կալէ :

Գալայ , Tin. Կապ :

Գալապալդդ , A multitude. Բազմութիւն :

Գալքան , A shield, a buckler. Վահան , Կապ :

Գալքան պալդը , Turbot. Վահանախոն :

Գալքմադ , To get up, to rise. Կանգնել :

Գալէա թաշը , Alkali. Կալիքար :

Գալէմ , Pen. Քրէլ :

Գալէմ իլէ օյմադ , To etch, to grave.

Քանդակել , Բարձրացնել :

Գալէմ թըրաշ , A penknife. Կրէլիկ :

Գալըն , Thick. սոսաւ , Բանջր :

- Գալըն գաֆալը , Stupid. Բանխրամիս :  
 Գալընկանմադ , To thicken. Բանխրանալ : To  
 grow large. յօրանալ : To fatten. Գիլրանալ :  
 Գալընլըգ , Thickness. Բանխրանիւն :  
 Գալըս , Model, form, moukl. Կալապար ,  
 Գիւ :  
 Գալաշ , Cunning, crafty. Խորամանկ :  
 Գալըսշլըգ , Trick, knavery. Խորամանկու-  
 թիւն :  
 Գալլա , Thigh. ալտր ,  
 Գալս , Dissembled, false. Խաբար , Կեղծ ,  
 պարի : Mind, heart, scruple, Դիտ , սիրտ ,  
 Խիղճ :  
 Գալսի գըրան , Dejecting. սրտաբէկ :  
 Գալսկաղանլըգ , Falsification, forgery. Խաբ-  
 արանիւն :  
 Գալսկաղանլըգ Էթմէք , To falsify. Խաբ-  
 արիւն :  
 Գալտըրըմ , A foot-way, foot path. Լիկ ,  
 ճայթ :  
 Գալտըրմադ , To lift up, to heave up. ալ-  
 բառնալ :  
 Գալօկիրեա , A nun. Կաափաւոր , Կոստան :  
 Գահգահա , A basilisk. Ժարբ :  
 Գահվէ , Coffee. Խահվէ , սուրճ :  
 Գահվէ ալթը , Գահվալթը . Breakfast.  
 Կախաճաղիկ :  
 Գահրաման , Antagonist, a champion, hero.  
 ախոյան , Գիւղալն :  
 Գահփէ , Whore, prostitute. Բող , պռանիկ :  
 Գամըշլըգ , A forest of a reed. շաբ :  
 Գամշը , Whip, switch. Ժաշկան , Խաբաղան ,  
 Կաճիկիւն :

Գամջը լամագ, To whip, to lash. Յաշխէլ :

Գամպուր, Humpbacked. ապապոռն :

Գայ, A sudden storm, a tempest. Գրիի :

Գայ չըգմագ. To storm, to bluster.  
Գրիի :

Գայա, A rock. Ժայռ, ապառաժ, լէմ :

Գայալըգ, Rugged, rough. ապառաժոտ :

Գայըգ, Boat, a bark. նաւ :

Գայըմ, Գայմ, Sacristan. ըստարար :

Գայըրմագ, To take care. յանձնիլէլ, խնամ  
որէլէլ, հոգալ :

Գայիշ, A girth. փոկ, նարտ, խալ :

Գայիլը, Care. հոգ, խնամ :

Գայմագ, Cream. ալիւր : To stumble, to trip.

Գիլէլ : To slip, to glide. ահիլէլ :

Գայմագամ, A lieutenant. Գէղախալ :

Գայն, Գայըն, Brother-in-law. աւելորդի,  
Գաթի :

Գայնաթա, Father-in-law. աւել, ըս-  
կէսբայր :

Գայնանա, Mother-in-law. զոտանլ, ալիւ  
սոր :

Գայնագ էէրի, The anus. սրբան :

Գայնաթմագ, To make boil. Էռացոցանէլ :

Գայնամագ, To boil. Էռալ :

Գայնայըփ չըգմագ, To flow, to drop.  
Բշխիլ :

Գայսը, An apricot. Ժիւն :

Գայտ, An inscription. Լէրնագիւր, արձանագիւր,

Գայտ էթմէք, To register. արձանագիւրէլ :

Գայտ էթմէմէք, To be indifferent. լառ-  
նէլ ինլ փոյլ :

Գայփմագ, To slip, to fail. ապիւտէլ :

Գան, Blood. արիւն :

Գան ալմա, Bleeding. Էրակահապոսի :

Գան ալմագ, To bleed. Էրակ հաբանել :

Գանութ, Content, easy, satisfied. Գոհ,

հաճեալ, Բաւականացեալ :

Գանաութ էթմէք, To be contented.

Գոհ լինել, շարական :

Գանաթա, A pot, a jug. սպոճան :

Գանատ, Wing. Բէն :

Գանթար, A steelyard. Կշար :

Գանուն, A canon, law. Կանոն, օրէնք : Constitution. սահմանադրութիւն : Rule. Գանուն :

Գանուն գոմագ, To establish laws, to ordain. օրինադրել, օրէնս սահմանել :

Գանորդմագ, To persuade. համոզել :

Գանտիլ, A lamp. Կանթել :

Գանօնիգ, Canon. Կանոնիկոս :

Գաշ, Eye-brow. Եծք :

Գաշաղը, A grater. Գէրիլ :

Գաշըգ, A spoon. Դրփալ :

Գաշըմագ, To scratch. Գրիլ :

Գաճ, How much? Գանիք :

Գաճ տէֆա, How many times? Գանիքս,

Դ Գանիք նոսաֆ :

Գաչգըն, Fugitive. Գախաբէայ, Գաղթական :

Գաու, A vase, vessel, pot. անօն, աման :

Գապա, Thick, dense. Բաւ :

Գապագ, A pumpkin, a gourd. Դդում :

Գապարճըգ, Pustule, a tumour. ալքաշ :

Գապգաճագ, A tool, furniture. Կարասի :

Գապլիլմի, Indeed? is it possible! Դե՞ռ Դա՞ր՞ն  
Ինչ էնէ :

Գապուգ, A crust. Կէշ :

Գապուգ չրգարմագ, սոյմագ, To peel,  
to shell. Կէշէշէշ :

Գապուլ, Taking, acceptance. Ընդունելու  
նիւն, հաճոննիւն :

Գապուլ էթմէք, To accept. Ընդունել :

Գապուլ էթմէմէք, To reject. Տերծել :

Գապուրդա, Side, flank. Իշ :

Գասապա, A small-town, a country-town,  
a village. Կասա, գիւղատաղա :

Գասավէթ, Sadness, Կիւրտնիւն, հոգ :

Գասավէթ լէնմէք, To grieve. Կիւրտիւ, հոգալ :

Գասավէթ լի, Sad, sorrowful. Կիւրտ :

Գասըգ, The groin. Կոնսէջ : The loins,  
reins. Էրան :

Գասըրդա, A sudden storm, a tempest,  
գիւրտի :

Գասթ, Intention, view. Դիտումն :

Գասսապ, A butcher. Տապալաճա :

Գասսար, One who bleaches linen. Նախիլ :

Գավ, Tinder, match. Կէթիւ, լուցիկ :

Գաւագ, A poplar. Բարախ, կաղամախ :

Գավի, Solid, tough, firm. Կիւրտ, ամուր,  
հաստապոնն :

Գավիլէմէք, To fortify, to settle. ամրացնող  
նել, Կիւրտի :

Գավիլիք, Solidity. ամրոննիւն, հաստապոննի :

Գավլ, Contract. Կաշն : Condition. Կայման,  
նէոննիւն :

Գավուլ, Beer. Գարեջուր :

Գավուն, A melon. Կիւ :

Գավուրմա, Գաուրմա, Fritter. Խորոված Դ  
սանի :

Գավուրմագ, To burn, to blast. Խորակել  
Խորովել, Դիւլել : To fry. Կապակել :



Գառաճքեար , A cup-bearer. Տափառանի :

Գառէհ , Գառահ , Glass. Բաժակ :

Գատէր , Dispensation. Կնօրէնումն :

Գառըր , Powerful. Կարօղ :

Գառըր օղմագ , To be able. Կրէլ , Կարէլ  
լինել , Բառել :

Գառըր օղմագ , To grow weak. Կա-  
րանալ , անբաւական լինել :

Գառիմ , Always, ever, ever more. Դիւր :

Գառիա , Relick of a saint. Կշիւարք սրբոյ :

Գար , Snow. Յիւն :

Գար եաղմագ , To snow. Յիւնել :

Գար Թուֆանը , Snow-storm. Բոռ :

Գարա , The earth, main land. Դամաք :  
Black, dark. Կէտա , Բոռի :

Գարա աղաճ , A pine-tree. Բէշօղ :

Գարա Թաւուզ , A blackbird. Կարէակ :

Գարա խապէր , Sorrowful news. Բօլ ,  
Գոյժ :

Գարա ճիւէր , The liver. Լեարդ :

Գարա ճիւմէ , Addition. Կաւելումն :

Գարա սէվտա , Melancholy. Կեանքալ յո-  
ւնիւն :

Գարաճա էթլէր , A muscle. Դկան :

Գարաեա եանաշմագ , To board, to  
land. Դերձեալի յամաք :

Գարանը , Obscure, dark, gloomy. Դիւն ,  
Կուճ :

Գարանը , Obscurity, darkness. Դոռ :

Գարար , Middling. Կտաւար , Դիւն :

Գարարը , Mediocrity, moderation. Կ-  
տաւարութիւն :

Գարարը , Middling. Դիւն , Կտաւար :

Գարարմագ , To grow dark. Խառաքել , Տե-  
Լանալ :

Գարէնֆիլ , A carnation. Շահոգրմ :

Գարը , A woman, wife. Կին :

Գարըյա պէնդէր , Effminate. Խաժարտի :

Գարըն , Գարն , Belly, paunch. Ժուր , ուրախ :

Գարըն իջի , Entrails, bow-els. Ժուրպի :

Գարընճա , An ant. Տընի-ն :

Գարընտաշ , A brother. Եղբայր :

Գարըշ , A span. Բիշ :

Գարըշըգ , Mixed. Խառն :

Գարըշըգըգ , A mixture, confusion. Խառնա-  
կո-թիւն , շփոթ :

Գարըշթըրմագ , To shuffle, to mix, to  
confound. Խառնել , Խառնալիւ , շփոթել :

Գարթալ , Eagle. աթոռ :

Գարդա , Raven, crow. ագռաւ :

Գարմագարըշ , Confused. Խառնափնդոր :

Գարը , Against, near, before. Կանդէպ ,  
յանդիման :

Գարը զօմագ , To oppose, to thwart,  
ընդդիմադրել :

Գարը սէջլէմէ , Contradiction. Ընդ-  
դիմաբանութիւն :

Գարը սէջլէմէք , To contradict. Ընդդի-  
մաբանել :

Գարը տուրմագ , To contrast. Ելեհալիլ :

Գարըլամագ , To obviate. Ընդ առաջ ելանել :

Գարփուղ , A water-melon. յմեր-ի :

Գափագ , A cover. Խոփ , Կափարիլ :

Գափամագ , To cover, to shut. Կափոցա-  
նել , Ժախել :

Գափանճան , A net, lace. Լարճ , ուրգայլ :

Գափլան , A leopard. Ինչ :

Գափմա , Ravishment, rape. յափշտակութիւն :

Գափմագ , To ravish. յափշտակել :

Գափու , Door. Դռուն :

Գափունուն իւսթ էշի , Door post.

Բարանդ :

Գափու սիւյէսի , Door posts. Դռնադիր :

Գափուճու , A porter, door keeper. Դռնապան :

Գափուտան , A captain. Նաւապետ :

Գափուտան փաշա , Admiral. Ժովաիւս :

Գաֆէս , Cage. Վանդակ :

Գաֆթան , A gown, a vest. պաքսոնձան :

Գըզ , Girl. աղջիկ , օրիորդ :

Գըզ օղան , Daughter, maid. Դուստր :

Գըզագ , A sledge. Բաւիկ , Դահուկ :

Գըզամուգ , The measles. Կարսանիկ :

Գըզարմագ , To become red. Կարմրանալ :

Գըզգանճ , Envy, emulation. Նախանձ :

Գըզգանմագ , To envy. Նախանձել :

Գըզգարտաշ , A sister. Գայր :

Գըզըլ , Red. Կարմիր :

Գըզըլ պոյա , Red ochre, red chalk.

սոսր :

Գըզըլըգ . Reddiness. Կարմրութիւն :

Գըզըլճա , Red, tinsel. սեփոյր :

Գըզըլճըգ , Cornet-berry. Ղուլալ , Կոան :

Գըզկըն , Hot, warm. ջերմ :

Գըզճըղագ , Young lass. օրիորդ :

Գըթլըգ , A famine, hunger. սով :

Գըլավուգ , A guide, conductor. առաջնորդ :

Գըլավուգլուգ , Conduct. առաջնորդութիւն :

Գըլըճ , Sword. Բուր , սուր , սուսեր :

- ԳՐԸՃ սլալըզ , Thornback. Բրախո-ն .  
 ԳՐՃՐԳԼամագ , To tickle. Խոփոշէլ :  
 ԳՐՃՐՐտաթմագ , To gnash, to snap. Իճփէլ :  
 ԳՐՄՐտաթմագ , To move, to agitate. ԿՐԴէլ ,  
 շարժէլ :  
 ԳՐՄՐտանմագ , To be moved, to be agitated.  
 շարժէլ :  
 ԳՐՄՐտանմագ . Immovable, firm. անսասան :  
 ԳՐԱս , Idea, image. Գաղափար : Opinion.  
 Իարժի :  
 ԳՐԸ , Shore, side. ափ , Ժ-վէշ  
 ԳՐՄամագ , To spare. անխայէլ :  
 ԳՐՄէթ , Esteem, price. արդ , լարի :  
 ԳՐՆ , A case, scabbard. պարէտն :  
 ԳՐՆամագ , To accuse, to censure. Տեղադրէլ :  
 ԳՐԸ . The winter. Յէնն :  
 ԳՐԱՂԷ , Meridian, southerly. Կարա , Կարա-  
 -անդի :  
 ԳՐԱՐՐ , Barren, steril. անու- : Past breeding.  
 արեւ :  
 ԳՐԱՐՐԸ , Sterility. անու-ն :  
 ԳՐԱմէթ , Chance, fate. Բաղդ , վիճակ :  
 ԳՐԱսա , Short. Իարճ , Կակիւրճ :  
 ԳՐԱսալըզ , Brevity. Իարճո-ն :  
 ԳՐԱսալթմագ , To shorten. Իարճէլ , սղէլ :  
 ԳՐՎԸՃՐՄ . A sparck. Իայծ :  
 ԳՐՎԸՐՃՐԳ . Curl, frizzled. Գանգոս :  
 ԳՐՎԸՐՃՐԳ գոյուն , Mutton. Գլխար Գա-  
 լէալ :  
 ԳՐՎԸՐմագ , To frizzle, to crisp. Գանգրէլ :  
 ԳՐՐալ , An emperor. Իայս , Ինիսալ :  
 ԳՐՐալ վէքիլի , Viceroy. Ինիսարայ :  
 ԳՐՐաղ , Hoar-frost, rime, frost. Էղեմն :

Գըրգ , Forty. քառասուն :

Գըրգմագ , To cut up, to carve. կտրել, քահ  
րել, գերծնել :

Գըրըլըշ , A rupture, breaking. բեկումն :

Գըրընթը , A fragment. բեկոր :

Գըրլանդըճ , A swallow, martin. ծիծառն :

Գըրլանդըճ օթու , Orpiment, arsenick.  
չառի :

Գըրմագ , To break. բեկանել, կոտորել :

Գըրմըղ , Kermes. արդան կարմիր :

Գըրփմագ , To shear, to tonsure. խոշորել :

Գուգուլա , A cowl. վշար :

Գուզու , A lamb. գարն :

Գութու , A box. փոփ :

Գութսուղըղ , Disgrace, misfortune. ան  
յաջողութիւն :

Գուլագ , The ears. ական, ականջ : The hear-  
ing. լսելի :

Գուլագ եռմէշաղը , Tip or Gristle of the  
ear. բլթակ :

Գուլաղիլէ իշխտէն , Auricular. ականջա-  
լուր :

Գուլէ , Tower. աշտարակ , ամբարտակ :

Գուլանըլան , Usual. սովորական :

Գուլփ , Handle. կանխ :

Գուզու , A swan. կախա :

Գուճագ , Bosom, fathom. գոգ , գիրի :

Գուճագլամագ , To embrace. գրել, քահիլ :

Գուճագլամագ , To embrace. գիրիւ արիւ-  
նել, քահիլ զիմեամբ :

Գում , Sand. ասու :

Գումանեա , Provision, victuals, food. պաշար :

Գումաշ , Stuff, cloth, կերպու :

- ԳՈՒՄԱՆԼ, Sandy, full of sand. աւազուս ,  
աւազանիցս :
- ԳՈՒՄՐՈՒ, A turtle-dove, a dove. Կապրակ :
- ԳՈՒՅՈՒ, A well. Հոր : A cistern. Զրհոր,  
Զրհիւղ :
- ԳՈՒՅՈՒՄՃՈՒ, A gold smith. Կսկերիւ :
- ԳՈՒՅՐՈՒԳ, The tail. Կգի, յէս, Կոսպի :
- ԳՈՒՅՐՈՒԳՆՈՒ ԷՐԼՈՐԳ, A comet. Գիսու  
նոր :
- ԳՈՒՆՈՒԱԳԼԱՄԱԳ, To swathe, to swaddle.  
Խանձարել :
- ԳՈՒՆՈՒՈՒԳ, A beaver, an otter. Զրնու,  
Ինուք :
- ԳՈՒԸ, A bird. Բուռնն :
- ԳՈՒԸ ԳՈՒՐՍԱԳՐ, A bird's crop. Խածի :
- ԳՈՒԸ ԳՕՆՄԱԳ, Asparagus. Ծնեբեկ :
- ԳՈՒԸ ԵԷՄԻ, Grain, seed, kernel. Ինս,  
Իրիկ :
- ԳՈՒԸ ԱՊՈՒՐՆՈՒ, A beak. Իսոց :
- ԳՈՒԶԱԳ, A girdle. Գոպի :
- ԳՈՒԶԱԳ ԱՎԱԳԼԱՄԱԳ, To gird. Գոպի ա  
ծել :
- ԳՈՒԶԱԹՄԱԳ, To besiege. Կաշարել :
- ԳՈՒԶԱՎԱԳ, A fowler. Կաուրս :
- ԳՈՒԱՎԱԿ, A cupola. Գնեբե :
- ԳՈՒԱՄԱԳ, To vomit. Գնեբե :
- ԳՈՒԱՈՒՐ Want, defect. Կախառնելն, Բե  
րնելն :
- ԳՈՒԱՎԼԵԹ, Power, vigour. Կօրնելն, Կծ :
- ԳՈՒԱՎԼԵԹ ԱՂՄԱԳ, To grow stronger.  
Կօրանալ :
- ԳՈՒԱՎԼԵԹԻ ԼԱՄԻԱԿ, The feeling, the  
touch. Կօշակելի :

ԳՈՒՎՎԷԹՄԵՆ տիւշմէք, To grow weak.

Բօնիլ, Վասպաիլ :

ԳՈՒՎՎԷԹԸՆՄԵՔ, To grow stronger. Ղօ-  
րանալ :

ԳՈՒՎՎԷԹԸՆՏԻՐԱՄԷՔ, To fortify. Ղօրացո-  
յանել :

ԳՈՒՎՎԷԹԸ, Strong, stout. Ղօրաւոր, ուժեղ,  
քաջ :

ԳՈՒՎՎԷԹՍԻՂ, Feeble, weak. Գիւր, անղօր :

ԳՈՒՄԱՍ, Mass. Պապարաֆ :

ԳՈՒՄՈՒՐՄԱՊ, To grow angry, to be mad.  
Ղայրանալ, կապաղիլ :

ԳՈՒՄՈՒՐՄԱՊԸՂ, Fury, rage. կապաղունիլ :

ԳՈՒՄՈՒՐՄՈՒՂ, Furious, mad. Ղայրափին,  
կապաղիլ :

ԳՈՒՄՐԷԹ, Power, capacity. կարողութիւն :

ԳՈՒՄՐԷԹ ՀԷՎՎԱՍՂ, Mildew, manna,  
honeydew. Գաղղի, ճանանայ :

ԳՈՒՐԱ, Cube, die. Գուռ :

ԳՈՒՐԱՊ, Arid, dry. անջրդի, յամափ :

ԳՈՒՐԱՊԸՂ, Dryness, aridity. Էրաշտութիւն :

ԳՈՒՐԹԱՐՄԱՊ, To deliver, to save. աղա-  
սել, փրկել :

ԳՈՒՐԹՈՒՄԱՊ, To escape, to be freed.  
Ղերծանիլ, պրծանիլ :

ԳՈՒՐԹՈՒՂՈՒՂ, Redemption, safety. փրկութիւն :

ԳՈՒՐԹՈՒՄՈՒՂ, Exempt, free. Ղերծ, ազատ :

ԳՈՒՐՂՈՒՆ, Lead. ալմալ, կապար :

ԳՈՒՐՈՒ, Dry, arid. Ըր, յամափ :

ԳՈՒՐՈՒ ԷՔՄԷՔ, Bread only. աստիճան-  
հաց :

ԳՈՒՐՈՒ ԻԼՂԻԼՄ, Raisin. Ղամիլ :

ԳՈՒՐՈՒԹՄԱՊ, To dry. յամափեցոյանել :

ԳՈՒՐՈՎՈՒԳ, Dryness, aridity. Լորո-նի-ն, ցամաքանի-ն :

ԳՈՒՐՈՒՄ, Soot. Յանյախարիլ :

ԳՈՒՐՈՒՄԱԳ, To grow dry. Լորանալ :

ԳՈՒՐԱԿԱՊԸ, A frog. Գոգ :

ԳՈՒՐԱԿԱՆ, A victim, sacrifice. Ղահ :

ԳՈՒՐԱԿԱՆ ԷԹՄԻՔ, To sacrifice. Ղահել :

ԳՈՒՐԱ, A wolf. Գայլ : A worm. Որդի :

ԳՕԳՂԱՄԱԳ, To smell, to scent. Կոպոպել :

ԳՕԳՄԱԳ, To smell ill, to stink. Կոռիլ, Ժա-  
հաԿոպիլ :

ԳՕԳՄՈՒՂ, Stinking, fetid. ԺահաԿոպ :

ԳՕԳՈՒ, Odour, smell, scent. Կոպ :

ԳՕԳՈՒՂՈՒ, Odoriferous. Կոպաւէպ :

ԳՕԼ, Arm, branch. Բաղուի :

ԳՕԼԱՅ, Easy, facile. Կէշա, Դի-րիի :

ԳՕԼԱՅԼԱՄԱԳ, To facilitate. Դի-րել :

ԳՕԼԱՅԸԳ, Easiness, facility, ease. Դի-րո-ր :

ԳՕԼԱՅԻՔ, Easily. Կէշաւա, Դի-րա :

ԳՕԼԹՈՒԳ, Arm-pit. առիլ :

ԳՕԼԻԿԱ, A cuttage, hut. Կի-ւ, Խիճիլ :

ԳՕԼԱԳ, Manipule. Բաղպան, Բաղի-րա :

ԳՕԼՈՅԿԱ, Brood-hen. Բիսմայր : A covey.  
Բուխ :

ԳՕԼՈՅԿԱ ՕԹՈՒՐՄԱԳ, To brood. Բիսել :

ԳՕՃԱ, An old man. Ժեհ. Husband. աճա-  
նիի :

ԳՕՃԱ ԳԱՐՐԸ, An old woman. պառաւա :

ԳՕՃԱ ԷԷՄԻՂԻ, The arbute. Բաթու-ւ :

ԳՕՄԱԳ, To put. Դնել :

ԳՕՅՈՒՂԱԹՄԱԳ, To thicken. Բանյրացոյանել :

To make brown. Բիսգոյն Գոգծել :

ԳՕՅՈՒՆ, A sheep. Ղիւար : Breast. Գոգ, Ժոյ :



Գօյուն տէրփսի, A sheep-skin. լիւարէնի :  
Գօյվէրմէք, To leave. Բոյլ Գալ :

Գօնադ, Inn, hotel. Իջևան, օթևան. Palace.

Կալապ :

Գօնմադ, To lodge, to dwell, to live. ագանիւ,  
Բնակիւ, օթագայիւ :

Գօնշու, A neighbour. Դրացի :

Գօնուշ, Familiarity. ընդամենութիւն :

Գօնուշմադ, To converse. Ինկնիլի :

Գօնսօլօզ, A consul. Հիւպատ, Բրէտի :

Գօշմադ, To run. աշաւել :

Գօշ, Aries. Խոյ :

Գօլա, A pail, a watering pot. Դոյլ :

Գօլալամադ, To push, to chase. Վանել, Հա-  
լածել :

Գօլան, A cell in a honey-comb. Բճիճ : A  
bee-hive. Ժեթակ :

Գօլմադ, To push, to turn out. Վանել, Տե-  
րծել :

Գօլուդ, Hollow. Խոռոչ, Ժեբդ, Ժաղար :

Գօրդադ, Fearful, timid. Երկնոք :

Գօրդադլըդ, Timidity. Երկնոքութիւն :

Գօրդմադ, To fear. Երկնել :

Գօրդու, Fear, fright, dread, terror. ահ, Եր-  
կիւն :

Գօրդութմադ, Do frighten, to terrify. Եր-  
կեցանցանել :

Գօրդուլու, Dreadful. Երկիւղալի :

Գօրուդ, Sour grapes. ալուի :

Գօրուդ սույու. Verjuice. ալուիաջուր :

Գօրումադ, To fortify, to furnish. աճապո-  
րանել : To defend, to protect. պաշտպանել :

Գօրուճու, A guardian. պահապան :

Գօրոշուհու, Protector. պաշտպան, ջաքագով.  
Գօլիմագ, To loosen. քրեանիլ :

## Ե

Եա, Or, either. և՛ :

Եագա, A collars of a dress. օխտ :

Եագը, A cautery. խարան :

Եագըն, Near, next. հերթ, հօս, առ :

Եագըն կէօրիւհիւ, Myops. կարճապետ :

Եագընտան, Nigh, very soon. 'ի հօսոյ :

Եագընտէ, By and by, very soon. ընդ հոսոյ :

Եագըըրդըրդ, Decency. վայելուիիւն :

Եագըըրը, Fit, decent. քէպ, յարմար, պար-  
շաճ :

Եագըըմագ, To suit, to fit. պարզաճիլ, 'ի  
քէպ գալ :

Եագըըմագ, Indecent, unfit. անվայելուիւն, ան-  
պարշաճ :

Եագըաըմագ, To bring near. հօսիլ, հերթի-  
նալ, հապշիլ :

Եագըմագ, To burn. այրել : To light, to in-  
flame. վառել :

Եագըուծ, A ruby. յակիինի :

Եազ, Summer. աճառն :

Եազը, A letter, a character. փառ, գիր :

Եազըդ, Oh ! hah ! alas ! աւանդ, վաճ, էղանի :

Եազըճը, Copier, scribe. գրագիր, գրիլ :

Եազըխանէ, A desk, study. գրասեղան : Of-  
fice, սենեակ գրելոյ, գիւմն :

Եազմագ, To write. գրել :

- Եաթըմ, Position, situation. Դիւր :  
 Եաթմագ, To lie down, to stretch one's self  
 in bed. Ընկողնանիւ :  
 Եալամագ, To lap, to lick. Լիւլել, Լափել :  
 Եալան, Falsehood. Մոսի :  
 Եալան սէջլէմէք, To lie. Մոտել :  
 Եալանձը, Liar. Մոտիւն :  
 Եալըն, Naked. Տերի :  
 Եալըն ալագ, Bare-footed. Բի, Բիւսի :  
 Եալընըզ, Except, unless. Բայց թայն, Բայց  
 էմէ : Only, alone. Տիայնալ, Մոտային :  
 Եալթագլանըձը, Adulatory, crafty. Զաւ-  
 րիւթ, Զաւրիւթաբայ :  
 Եալթագլանմագ, To flatter. Զաւրիւթել :  
 To play, to caress. Ժուլիլ :  
 Եալթագլըզ, Flattery. Զաւրիւթիւթիւթ :  
 Եալվարմա, A prayer, supplication. Մա-  
 լան, Մաղաթան :  
 Եալտըզը, Gilt over. Մոլեղծ :  
 Եախում, Or, be it. Իմ :  
 Եահուտի, A jew. Կրէստ :  
 Եազլամագ, To anoint. Օծանել :  
 Եազը, Fat. Պարար, Գիր :  
 Եազըզ, A handkerchief. Բաշխալ :  
 Եազմա, Booty. Մար :  
 Եազմա էթմէք, To pillage, to sack. Մ-  
 արել :  
 Եազմագ, To rain. Մեջրել, Գեղալ :  
 Եազմալամագ, To ravage. Մարել, Ինչո-  
 քել, Գերիլել :  
 Եազմուր, Rain. Մեջր :  
 Եազմուր եազմագ, To rain. Մեջրել :  
 Եազմուրլուզ, A ridingcoat, capot. Էրարի :

- Եամա , Botching, mending. Կարկապանի :  
 Եամալամագ , To botch, to mend. Կարկապէլ :  
 Եայ , Bow, arch. աղէղն :  
 Եայան , On foot. Կէտեալ , Կէտիտան :  
 Եայգամագ , To wash. լոտեալ :  
 Եայըմա , Extention. արածոթիտ :  
 Եայըմը , Difused, spread. սփռն :  
 Եայմագ , To dilate, to propagate, to spread.  
 Կուլիել , Ժառուլել , սփռել : To extend. յըլ  
 րել , արածել : To explain. պարզել , բանալ :  
 Եայմաճը , A hawker. փերելալ :  
 Եան , Near, next, by. առ , առնմեթ , յերթ ,  
 Ժօք : Flank, side. Կողմ , Կողմ :  
 Եանագ , The jaw, the cheek. այք , Ժնօք :  
 Եանաշմագ , To accost. ճապիլ , ճերձեալ :  
 To approach. ճերձեալ 'ի ցամաք :  
 Եանգօ , An echo. արձագանի :  
 Եանըթմագ , To fail, to make, to miss, to  
 mislead. Վրիպեցողանել , սխալել :  
 Եանըթմաճ . A labyrinth. լաբիրինթոս :  
 Եանըմա , A fault. Վրիպալ , սխալանի :  
 Եանըմագ , To lose one's way, զարգողիլ ,  
 Ժուրիլ : To fail, to sin. սխալել , զանցանել :  
 Եանըմաղ , Infallibile, exact. անսխալ , ան-  
 վրեպ , ճիշտ :  
 Եանընա , Close by, nigh. առ , Ժօք , Կողմ :  
 Ե'անի , Ե'անկի , Namely, that is to say. այս  
 ինչն , այս է :  
 Եանըռ , Wandering, erroneous. Ժուր , Վրի-  
 պալ , A mistake, a blunder. սխալ , Վրիպալ :  
 Եանըռըռ , Bewildering, an error. Ժուրո-  
 թիտ :  
 Եանկըն , Burping. Կրտէճ :

Եանմըշ, Ardent. Վառ :

Եանմըշ օտուռն , A fire brand. Խանձող :

Եանշաղլըդ , Dotage, bragging, absurdity.  
չաղխաղխանք :

Եանշաղլըդ էթմէք , To dote, to tell idle  
stories. Ճառասպել :

Եանսիուրի , On the sides. Կողմանի :

Եաշ, Age. Կասակ , րիտ :

Եաշամադ , To live, to exist. Կեալ, աղբիւ :

Եաս , Mourning, affliction. սոգ , ցառ :

Եաս թուծմադ , To wear mourning,  
to afflict one's self. սգալ :

Եասէմի , Jasmine. Եասթի :

Եառը , Flat, plain. Գոգարակ :

Եասթըդ , A cushion, pillow, a bolster.  
Բարձ :

Եաժաշ , Calm , slow. Կանդարպ , Եղբի :  
Sweet, mild. Տեղճ , Գաղցրահամայր :

Եաժաշ եաժաշ , By degrees. աս-սակա-սակա :  
Եաժաշլանդըրմադ , To make familiar, to  
tame. ընդելացողանել , զգեանցողանել :

Եաժուղ , Wild, furious. Վայրի , սեհի : Hard,  
atrocious. Դաժան , Դժնեայ : Bold, proud.  
Եռխորպ :

Եաժուղուղ , Atrocity, pride. Դաժանութիան :  
Cruelty. Դժնդարութիան .

Եաժրու , Young of a bird. Եագ : The young  
of a wild beast. Կռիւն :

Եաժրուլամադ . To bring forth young. Ենթիւ :

Եար , Friend, companion. Բարեկամ , ընկեր :

Եար օլմադ , To accompany. ընկերել :  
To be friend. Բարեկամանալ :

Եարա , A wound, sore. Խոց , վէր :

Եարա ֆիթիլի , Lint. փիլ-ա :

Եարաթմադ , To create. սրէշծանել , հասարել :

Եարալամադ , To wound, to stab. խոցել , վիրահարել :

Եարամադ , Insolent, bold, rascal, wicked.

Ժպիհ , անբարիշտ , անզգամ , խեռ , սպամբակ , ապիհար :

Եարամազլըդ , Knavishness, wickedness.

անզգամ-նի-ն :

Եարան , Companion, comrade. ընկեր , զ-լոյ :

Եարաարշ , Creation. աբարշ-նի-ն :

Եարը , Half, middle. կէ :

Եարը կէճէ , Mid-night. կէ Գիշեր :

Եարըդ , Cleft. ճեղք-ած :

Եարըն , To morrow. վաղի :

Եարմա , Dissoluble. քայքայելի , անջապելի :

Եարմա օտուռ , Splinter of wood. շերտ :

Եարմադ . To cleave, to chap. ճեղքել , հեռ  
յանել :

Եարտըմ , Help, favour, relief. նպաստ , օգ-  
նություն :

Եարտըմ էթմէք , To help, to relieve.

նպաստել , օգնել :

Եարտըմճը , Adjutant, assistant. օգնական ,  
յետնորդ :

Եափադ , Wool. բուրդ , գեղճ :

Եափըշգան , Glucy. ճածուցիկ :

Եափըշթըրմադ , To solder կամ to solder.  
ճածուցանել :

Եափու , A building, an edifice. շինություն :

Եափու Էափմադ , To build, to con-  
struct. շինել :

Եափուռնա , A riding-coat, capot. վերադի- :

Եափրազ , Leaf. Գեբե :

Եափրազլը , Full of leaves. Գեբեալից :

Եէթէր , It is enough. Բաւ է , շար է :

Եթէր օլմագ , To suffice. Բաւալանանալ ,  
շարանալ :

Եէթիշթիրմէք , To cause one arrive. Կառու-  
ցանէլ :

Եէթիշիր , Enough, sufficient. Բաւալան ,  
հերի+ :

Եէթիշմէք , To arrive. Կառանել , Ժամանել ,  
To ripen. Կառանանալ :

Եէթիշմիշ , Ripe. Կառան :

Եէթմիշ , Seventy. Էթանասուն :

Եէշ , Puff, blowing. Ժոռ+ : Wind. Կոշ :

Եէշէ , Աթ Էէշէսի , Horsehair. Բաշ :

Եէշէք , Under-waistcoat. Բաշիդ :

Եէշիազէ , A fan. Կոշակաք :

Եէշիազէլէմէք , To fan, to air. Կոշակաքել :

Եէշքէն , A sail. առագաստ :

Եէշքէն աշմագ , To set sail. առագաստ-  
ալ :

Եէմէք , Food, eating. Էթակուր : To eat. ու-  
թել :

Եէմէք օտաւար , Eating-room, refectory.  
«էղանապահ :

Եէմլիք , A manger. Տոմար :

Եէյէճէք , Viands, eatables, nourishment,  
food. Էթակուր , ջամբ :

Եէյէն , Եէկէն , A nephew, brothers' son,  
sisters' son. Էղթօրդի , Էթօրդի :

Եէնար , January. Եանուար :

Եէնի , New, recent, modern. Կոր :

Եէնի կէլմէ , A novice. Զորեի , Կամբալ :

ԵՔՆԻԼԵՄԷ , To renew, to repair. նորոգել :

ԵՔՆԻԼՆՄԷ , To be renewed. նորանալ :

ԵՔՆԻԼԷ , Novelty, innovation. նորո-նիւն :

ԵՔՆԻԼԻ , Being overcome. պարտո-նիւն :

ԵՔՆԻԼԷ , To be overcome. պարտիւ , պա-  
նիւ :

ԵՔՆՄԷ , A victory, gain. յաղթո-նիւն , շահ :

ԵՔՆՄԷ , To conquer, to win. յաղթել : To  
profit, to gain. շահիլ :

ԵՔԶԻԼ , Green. կանաչ :

ԵՔԶԻԼԼՔՆՄԷ , To become green. դառաւանալ ,  
կանաչանալ :

ԵՔԶԻԼԷ , Herb, vegetable. Բոյս , Բանջար :  
Verdure, greenness. դառի :

ԵՔԱՅԱՆ , Wild, savage. վայրենի :

ԵՔԱՅԱՆ ՀԱՅՎԱՆՆՐ , A beast, buck. էրէ ,  
էրէ վայրի :

ԵՔԱՅԱՆ ԿԷՕՎԷՐՃԻՆԻ , A ring dove. Հօ-  
բալ :

ԵՔԱՅԱՆ ԽՈՆՈՒՂՈՒ , A wild boar. վաբալ ,  
կինճ :

ԵՔԱՅԱՆԻ , Wild, rustick. clownish. վայրենի ,  
դաշտային :

ԵՔԱՅԱՆԻ ՆԱՆԷ , Wild mint. անանուխ  
վայրի :

ԵՔԱՅԱՆՃՐ , Foreigner, stranger. օտարական ,  
այլազգի :

ԵՔԱՅԱՆՃՐ ՕՂՄԱԴ , To be alienate. օթա-  
բանալ :

ԵՔԱՅԱՆՃՐՈՂԴ , Remoteness. օտարո-նիւն :

ԵՔՏԻ , Seven. Եօթն :

ԵՔՏԻԼԷ , Septenary. Եօթնեակ :

ԵՔՏԻՐՈՒԷ , To feed. կերակրել :



Եափրազ , Leaf. Գեթեր :

Եափրազլը , Full of leaves. Գերեւալից :

Եէթէր , It is enough. Բաւ է , շար է :

Եթէր օլմադ , To suffice. Բաւալանանալ ,  
շարանալ :

Եէթիշթիրմէք , To cause one arrive. Կատու-  
ցանէլ :

Եէթիշիր , Enough, sufficient. Բաւալան ,  
Կերի+ :

Եէթիշմէք , To arrive. Կատանէլ , Ժամանէլ ,  
To ripen. Կատանանալ :

Եէթիշմիշ , Ripe. Կատան :

Եէթմիշ , Seventy. Էօնանասուն :

Եէշ , Puff, blowing. Ժող+ : Wind. Կողմ :

Եէշէ , Աթ եէշէսի , Horshair. Բաշ :

Եէշէք , Under-waistcoat. Բաշիոն :

Եէշիազէ , A fan. Կոշակաք :

Եէշիազէլէմէք , To fan, to air. Կոշակաքել :

Եէշքէն , A sail. առագաստ :

Եէշքէն աշմադ , To set sail. առագաստ-  
ալ :

Եէմէք , Food, eating. Իերակուր : To eat. ու-  
տել :

Եէմէք օտաւադ , Eating-room, refectory.  
սեղանադահլ :

Եէմլիք , A manger. Բուր :

Եէյէճէք , Viands, eatables, nourishment,  
food. Իերակուր , ջաճ :

Եէյէն , Եէկէն , A nephew, brothers' son,  
sisters' son. Էղթօբուրդի , Էթուրդի :

Եէնար , January. Եանուար :

Եէնի , New, recent, modern. Կոր :

Եէնի կէլմէ , A novice. Զորեի , Կաճալ :

- ԵՔՆԻԼԵՄԷ**, To renew, to repair. նորոգել :  
**ԵՔՆԻԼՆՄԷ**, To be renewed. նորանալ :  
**ԵՔՆԻԼԷ**, Novelty, innovation. նորութիւն :  
**ԵՔՆԻԼՄԷ**, Being overcome. պարպոտել :  
**ԵՔՆԻԼՄԷ**, To be overcome. պարպիլ, յաղ-  
 ւիլ :  
**ԵՔՆՄԷ**, A victory, gain. յաղթութիւն, շահ :  
**ԵՔՆՄԷ**, To conquer, to win. յաղթել : To  
 profit, to gain. շահիլ :  
**ԵՔԶԻԼ**, Green. կանաչ :  
**ԵՔԶԻԼԼՆՄԷ**, To become green. դառնալ,  
 կանաչանալ :  
**ԵՔԶԻԼԷ**, Herb, vegetable. բոյս, բանջար :  
 Verdure, greenness. դառի :  
**ԵՔԱՄՆ**, Wild, savage. վայրենի :  
**ԵՔԱՄՆ ՀԱՅՎԱՆՆՐ**, A breast, buck. էրէ,  
 էրէ վայրի :  
**ԵՔԱՄՆ ԿԵՕՎԷՐՃԻՆԻ**, A ring dove. Կօ-  
 բալ :  
**ԵՔԱՄՆ ՄՈՆՈՒՂՈՒ**, A wild boar. վաբառ,  
 փեճ :  
**ԵՔԱՄՆԻ**, Wild, rustick. clownish. վայրենի,  
 դուրսայի :  
**ԵՔԱՄՆԻ ՆԱՆԷ**, Wild mint. անանուխ  
 վայրի :  
**ԵՔԱՄՆՃՐ**, Foreigner, stranger. օտաբան,  
 արեւելի :  
**ԵՔԱՄՆՃՐ ՕՂՄԱՂ**, To be alienate. օթա-  
 բանալ :  
**ԵՔԱՄՆՃՐՈՂ**, Remoteness. օտաբոսութիւն :  
**ԵՔՄԻ**, Seven. եօթն :  
**ԵՔՄԻԼԷ**, Septenary. եօթնեակ :  
**ԵՔՄԻՐՄԷ**, To feed. փերակել :

Եհր, Ground, soil. Գեդիի-Place, room.  
Գեղի :

Եհրէ ուրմագ, To throw, to fling down.  
Գեղիէլ :

Եհր էլմասը, Potatos. Գեղիախիյոյ :

Եհր իւսթիւնէ եւթմագ, To lie on  
the ground. Գեղիախիւի լիւնէլ :

Եհրիսի տէյիլթիւմէք, To transport.  
Գեղիախիւիէլ :

Եհրլէլթիւմէք, To place, to dispose. Գե-  
ղիէլ :

Եհրիւն, The total, totality, sum. Բոլանդա-  
լիւնիւն :

Եհրմանա, Synonymous. Եղիանալան :

Եհրէլէլմ, One-eyed. Բիւսիանի :

Եհրսանլըգ, Equality. Կաւասարոնիւն :

Երգըլմագ, To fall down. Բլանիլ :

Երգըմ, Ruin, overthrow. Իրծանոն :

Երգմագ, To beat down. Իրծանէլ : To  
ruin. Գաղալէլ : To undo. Գանդէլ, Կանդէլ :

Երլ, A year : ամ, Գարի :

Երլ պաշը, New-year's day. Գարեգունիւ,  
Իաղանդ :

Երլ տէօնիւմիւ, Anniversary. Գարեգարի :

Երլան, A serpent, a snake. Եյ :

Երլան եասթըղը, Serpentine. Եոնի :

Երլլըգ, Annual. Գարեկան :

Երլտըղ, A star. Կարլ : North. Կիւսի :

Երլտըրամագ, To shine, to sparkle, to  
glitter. Զողալ :

Երլտըրըմ, Thunder-bolt. Զանի : Spark. Իալ  
Ժանի :

Երլըն, Երլընթը, A heap, pile. Դէլ. Իյոյ :

Երըմագ , To heap up, to amass. Դիւել ,  
կոտել :

Երթմագ , To tear, to burst. պատահել :

Եիթիրմէք , To lose. կորսնանել :

Եիկիթ , Եիսիթ , Courageous, strong. արի ,  
Գաջ : Young man. Երիտասարդ :

Եիսիթլէք , Courage. արիւնք : Valour,  
bravery. Գաջնք :

Եիրմի , Twenty. Գասն :

Եիւզ , A hundred. Կարիւր : Aspect, sight,  
face, look, visage. Երեւ , Դէմ :

Եիւզէ ուրմագ , To reproach. պարտաւել :

Եիւզիւնիւ պուրուշթ ուրմագ , To make  
wrinkles. Կնճաւել :

Եիւզիւք , A ring. Տափանի :

Եիւզմէք , To swim, to float. լողալ :

Եիւն , A fleece, wool. ասր , Բորդ , Գիւշն ,  
Գլաթ :

Եիւնտէն , Woollen. ասորի :

Եիւսիւք , Եիւքսիւք , Thimble. Տափանոյ :

Եիւրէք , The heart. սիրտ :

Եիւրէյի գըրըմա , Sadness. Լուսն :

Եիւրէյի գըրըմագ , To be cast down.  
Լանել :

Եիւրէյի սըգըմագ , To be angry. Կե-  
ղտարարիլ :

Եիւրէյի տըմագ , To suffocate. Ժշիլիլ :

Եիւրէք աճըսը , Pain, grief. սրտցաւորի :

Եիւրէք սըգըմասը , Anger, vexation.  
Կեղտարարիլ :

Եիւրէք վէրմէ , Courage. Գաջաւել :

Եիւրէք վէրմէք , To encourage. արիւ-  
րանցանել , սրտապնդել :



- Եռւլարլամագ , To roll. ԳԼԻԵԼ :
- Եռտոմ , Draught. աճա :
- Եօգ , Not, no. ոչ, չ :
- Եօգարը , Եօգարտա , Above, up, upon, over. 'ի վեր , վերայ :
- Եօգարը գաթ , Upper-room, վերին յարկ կամ Դպրիկն :
- Եօգարը գալտրմագ , To exalt, to hold up. Բարձրացոցանել :
- Եօգարլտան , From above. 'ի վերոստ :
- Եօգարտաքի , Upper, high. վերին :
- Եօգլամա , Handling, touch. ջշտիտի , զննելիս :
- Եօգլամագ , To touch, to handle. ջշտիել :
- Եօգուշ , A steep rock, a steep mountain. զառ 'ի վեր :
- Եօգսա , Otherwise, else. այլապ : If not. ապա թէ ոչ :
- Եօգտուր , There is not. չի :
- Եօլ , Way, route, street. Ճանապարհ , Ժողոջ , պողոտայ : Road, path. ուղի , շահիլ :
- Եօլա կիթմէք , To travel, to make a journey. Ճանապարհորդել :
- Եօլտան սափմա , A deviation. զարգոնալիս :
- Եօլքէսիճիլէք , Robbery, theft. առաւելիս , հողիւհաւորիս :
- Եօլքէսմէք , To assassinate. առաւելիել :
- Եօլլամագ , To send, to dispatch. առաւելել , յղել :
- Եօլմագ , To plume, to pick. Ժեբել :
- Եօլտաշ , Companion. ընկեր :

Եղտաշլըդ , Company. ընկերութիւն :

Եօխտուլլադ , Indigence, misery. ըստ-սոքոմ :

Եօղ , Nothing. չի , ոչինչ :

Եօղ զմադ , To vanish. ըհանալ :

Եօղուրթ , Curds and whey. ճածոսն :

Եօղուրմադ , To knead, to bake, to mingle.

Ղանգէլ , Լէլէլ , շաշէլ :

Եօնղա , Chip, shaving. քաշէլ :

Եօնճա , Sainfoin, clover, quadrifolium.

առ-սառ-ոյք :

Եօնմա , Engraved, sculptured. քանդակագործ :

Եօնմա սիւրէթ , A statue. անդրի . պարիէր :

Եօնմադ , To trim, to plane. քաշէլ :

Եօնուզ պալըղը , Dolphin. Դլիփին :

Եօսուհն , Moss. լոս , ճամուռ :

Եօրթու , A feast. քօն :

Եօրթու թութմադ , To feast. քօնէլ :

Եօրղան , Blanket. լէրճալ :

Եօրղուհն , Tired, fatigued. խոնջ :

Եօրմադ , To fatigue. աշխատ առնէլ :

Եօրուլմադ , To grow weary. յգնիլ :

Եօրուլմադ , Indefatigable. անխոնջ :

## Ջ

Ջաղֆ , Thin. անսօր , նոսր :

Ջաթը , Real, effective. իշական :

Ջալըմ , Wild, a cruel. անագորոյն : A tyrant, usurper. Բռնաւոր :

Ջահիտ , Monk, a friar. արեւալ , իբնաւոր :

Ջահմէթ , Fatigue, pain, torment. աշխատ  
քո-լիւն , ճիգն :

Ձահմէթ չէքմէք , To take great pains.  
 փածանիլ :

Ձահմէթ իլէ աօղուրմագ , To be in  
 labour. երիւնիլ :

Ձահրէ , Provision. պարէն , յիւր , պաշար :

Ձաղար , Grey-hound. շուն որսական :

Ձաճի գըսլըզ , Vitriol. արջասպ :

Ձամգ , Gum, խէժ :

Ձամիր , A pronoun. Դէրանուն :

Ձամսլագ , A lily. շուշան :

Ձապթ էթմէք , To detain, to occupy. Գրա-  
 նել : To subdue. զապել , ընկճել :

Ձապթընա ալմագ , To subdue. Եռաճել :

Ձապուհ , Lean, arid, dry, thin. ազազուն ,  
 լարիկ , նիհար :

Ձապուհլանմագ , To grow dry, to wither.  
 ազազիլ , ծիւրիլ , նիհարանալ :

Ձավալը , Alas! ah me! Եղո՛ւի :

Ձար , A membrane. Բաշանիլ , ճաշի : A pel-  
 licle. պարոփակ : A cube. Կուբ , լիճակ :

Ձարար , Wrong, loss. Ֆուս :

Ձարար էթմէք , To endamage. Ֆուսիլ :

Ձարուրէթ , Indigence, scarcity. Իարօրոնի ,  
 լիաւորութիւն : Necessity. Կարկանդակութիւն :

Ձարալ , Multiplication. Բազմապիտանութիւն :

Ձարֆ , An adverb. Դաւայ :

Ձաֆէր , Triumph. Եղբանակ , ճրջանակ :

Ձաֆէրան , Saffron. Կրքու՛մ :

Ձէլզէլէ , Ձերզէլէ , An earthquake. Գետ-  
 նաշարժ :

Ձէլզէլէ օլմագ , To tremble. սասանիլ :

Ձէհիր , Poison, venom. Բոյն :

Ձէհիրլի , Venomous, poisonous. Բուսաւոր :



**Զէմանի**, Presently, provisional. առօրէն :

**Զէմին**, Ground, soil. գետին :

**Զէմմ**, Detraction, slander. բամբասանք :

**Զէմպէրէք**, A spring. զոգանակ :

**Զէմպիլ**, A basket, flat-basket, pannier, a hamper. զմբիւղ, սալառի :

**Զէմփարէ**, Pimp. բոզաւոր : Fornicator. պռանիկ :

**Զէյթուն**, Olive. յիթապտուղ :

**Զէյթուն եաղը**, Oil. յէթ :

**Զէնանէ**, Feminine, womanish. կանացի :

**Զէնկին**, Rich. հարստ, խաբան, ճոխ : Opulent. Տեգապուն :

**Զէնկինլէնմէք**, To grow rich. խաբանանալ, հարստանալ :

**Զէնկինլիք**, Riches, abundance. հարստութիւն, ճոխութիւն :

**Զէնճէֆիլ**, Ginger. կոճապղպեղ :

**Զէպուր**, A psalm. սաղմոս :

**Զէպուր օգումագ**, To sing psalms. սաղմոսել :

**Զէվգ սէֆա**, Delicacy, delight. գրգռիչ : Enjoyment. լալէլ :

**Զէֆգ սէֆա էթմէք**, To make merry, to rejoice, զօրնուլ :

**Զէվգլէնմէք**, To joke, to ridicule. հեգնել, ծաղել :

**Զէտէ**, A stain, spot. աւաթ, աբած :

**Զերպապ**, Embroidered stuff. զաւանդանիք :

**Զերուզլա**, Marten. կնախի :

**Զերրէ**, A spot. բիծ : Atom. հիւլէ :

**Զըպըն**, Under waistcoat. բաճկոն :

**Ձըտտ** , Contrary, opposite. Կախառակ , ընդ-  
դէմ :

**Ձըտալըգ** , Contrariety. Ընդդիմութիւն : Ad-  
versity, Կախառակութիւն , ներհակութիւն :

**Ձըրգ** , A cuirass, corslet. Ղւահ :

**Ձըրթլան** , Hyena. Բորենի :

**Ձըփգըն** , A trident. Էրէթանի :

**Ձիլ** , Cymbal. Ժնծղա :

**Ձիյան** , Damage, loss. Ղէան , զեառ :

**Ձիյատէ** , More, rather. առաւել , յաւելք :

**Ձիյարէթ** , A visit. այցելութիւն :

**Ձիյարէթ էթմէք** , To visit, to go to  
see. այց առնել :

**Ձիյաֆէթ** , Treat, feast. Ճաշկէրոյն , խնջոյ :

**Ձինա** , Adultery. շնութիւն : Fornication.  
Գործնկութիւն :

**Ձինա էթմէք** , To commit adultery.

շնալ : To Fornicate. Գործնկիլ :

**Ձինէթ** , Solemnity, a feast. Կանդէս , փո-  
նախմբութիւն :

**Ձինճապի** , Ash-coloured. Գորշ , ճոխբա-  
գոյն :

**Ձինճիլ** , A chain. Ղլեայ :

**Ձիրա** , For, because. Գանգի , ղի , լան ղի ,  
որովհէպէս :

**Ձիւլալ** , Limpid, clear. յստակ , ականակիտ :

**Ձիւհրէ** , Venus. արեւոտակ :

**Ձիւմպիւլ** , Hyacinth. յակիմիլ ծաղիկ :

**Ձիւմրիւտ** , Emerald. ղմբուտ :

**Ձիւրաֆէ** , **Ձիւրնապիա** , A giraff. Ընձուղթ

**Ձիւքեամ** , Cold. Կարբուղիտ :

**Ձիքր** , Memory, remembrance. յիշատակ :

**Ձիֆթ** , Bitumen, pitch. Իււր :

**Ձուլմ**, Injustice, iniquity, wrong. անիրա-  
ւասութիւն , զբիւռն :

**Ձուլմ էթմէք**, To be unjust, to sin.  
անիրաւութիւն : To tyrannise. հաբսպահաբէլ ,  
բռնանալ , To deprive, to strip. զբիւլ ,  
կողոպտել :

**Ձուլութեարըգ**, Tyranny. հաբսպահաբոյն :

**Ձուխալ**, Saturn. Էրեւակ :

**Ձուհրի**, Southern, meridional. հաբաւային :

**Ձալթա**, A shekel. ռիշ :

**Ձօր**, Violence, vehemence. սասափոնութիւն ,  
սփոփոնութիւն :

**Ձօր էթմէք**, To violate, to press, to  
hurry. սփոյել :

**Ձօրաքի**, Involuntarily, in spite of. ակամայ ,  
բռնի :

**Ձօրլու**, Utmost. սասափի , սփոփին :

**Ձօրպա**, Rebellious. ապստամբ :

**Ձօրպա չրգարմագ**, To revolt. ապստամբ  
բեյդարմէլ :

**Ձօրպալըգ**, Rebellion. ապստամբութիւն :

## Ի

**Իզաճը**, Apothecary. բէշալաճառ :

**Իզաճը տիւքքեանը**, Apothecary's shop.  
բէշալառ :

**Իզէլի**, Eternal. յա-իփէնական :

**Իզմէք**, To grind, to pound. Լսել :

**Իթ**, Meat. Տի :

**Իթ սույու**, Broth. աբգանակ , խաշու ,

**Իթ քէսիմի**, Carnival. Բաբէլէնեդան :

Էթ. քէֆի, Froth. ճէւճէր :

Էթէք, A foot. սորորոք : An edge of a garment, border, end. գլանոյ :

Էթլի, Fleshy plumb. Տարփել :

Էթմէք, To make, to do. առնել, գործել :

Էթրաֆ, Side, environs. շրջակայ, վայր, կողմ :

Էթրաֆընը ալմադ, To block up. պաշարել :

Էթրաֆընտա, About, round. շուրջ, շրջակայ :

Էթրաֆտաքի, Neighbouring. շրջակայ :

Էլ, Hand. յեռն :

Էլ դադմա, Clapping of hands. Ժափ :

Էլ դադմադ, To clap the hands. Ժափահարիանել :

Էլ էազըսը, Writ by hand, a manuscript. յեռագիր :

Էլիէ իշէյիճի, Manufacturer. յեռագործ :

Էլիշի, Manufacture. յեռագործ :

Էլէ վէրմէք, To deliver. Տալնել 'ի յեռոյ :

Էլէ կիրմէք, To be taken, to become prisoner. առնանիլ 'ի յեռոյ :

Էլի քէսիկ, Maimed in the hand. յեռնապ :

Էլ տէյիրմէնի, Hand-mill. աղօցիք յեռոյ :

Էլ ուրմա, Enterprise. յեռնարի, յեռնարկան :

Էլ ուրմադ (իշէ), To undertake. յեռնարիանել, Բռնան հարիանել, սխանիլ :

Էլ փէշկիրի, A towel. սրբիլ, առնիւնոյք :

Էլէլպէթ, Indispensable. անհրաժեշտ :

Իլէմ, Torment, pain. Գոռառայանք :

Իլէմէք, To bolt. Տաշէլ :

Իլէյիմ սաղմա, The rainbow. Ժիւծան :

Իլէք, Bolter. Տաշ :

Իլթէնասուխ, Metempsychosis. Կոգէփոխու-  
թիւն :

Իլթի, Sister-in-law. Ներ :

Իլի, Fifty. Եփսուն :

Իլմա, An apple. Խնձոր :

Իլմաս, A diamond. Կարմանդ, արփ, գոհար :

Իլի, Ambassador. Դեսպան, Կրէշտի :

Իլիլիք, An embassy, message. Դեսպանու-  
թիւն, Կրէշտիութիւն :

Իլտիվէն, A glove. Բաթայան, յեռնոյ :

Իհլ, Consort, husband. Եմուսին :

Իհլի հէվա, Debauched, lewd. Եոփ, ան-  
տառի :

Իհլի հիճասայ, Modest, honest. Կաթէսպ,  
դարիւնչ :

Իհլի Բլմի հիքմէթ, Physiologist. Բնաշին :

Իհլի Բլմի սարֆ, A grammarian. Ժե-  
րական :

Իհլի Բլմի սիմա, A physiognomist. Խըր-  
րատիմայ :

Իհլի քէլամ, Orator, a rhetorician. Ճաբ-  
դասան :

Իհլի շէր, Jurist, a lawyer. Իբուսփէպ,  
փաստաբան :

Իհլի սիւտ-աթ, Innovator, protestant.  
Նորադանդ :

Իհլի վուգուլֆ, Versed, expert. Կհաս :

Իճէլ, Death. Օրհաս :

Իճիր, A mercenary, a journeyman. Լաբփան :

Իմանէթ, Deposit. աստի, Tradition. աստի-ն :

Իմանէթ գոմագ, To deposit. աստի-ն :

Իմկրմէք, To suckle. Դիեցո-ցանէլ :

Իմէքտար, Full of merit. Բազմարդի-ն :

Իմկառէ, Cousin. Կօրէշքօրդի :

Իմիւ, Safe, secure. անգոյլ, ապահով : Faithful, honest. Կասապարիմ :

Իմիւլիք, Surety, security. ապահովութիւն :

Իմմա, But, however. Բայց, սակայն :

Իմմէք, To suck. Դիէլ, ծծէլ :

Իմր, Ordinance, order. Կրօնան, պարտաւր :

Իյալէթ, Province, country. Գաւառ :

Իյամ, Season. Էղանակ :

Իյէ, A file. Խարպոց :

Իյէլէմէք, To file, to polish. Խարպել :

Իյէր, Saddle. Խոմբ, Կամբ : If. Էլի :

Իյէրլէմէք, To saddle. Կամբել :

Իյէրքի, But if. ապա Էլի :

Իյի, Good, pretty, handsome. Բարի, լա- :

Իյի օլմագ, To grow better, to mend one's life. Լաւանալ :

Իյիլիք, Goodness, bounty. Լաւութիւն :

Իյիլմէ, Declivity. Կանոն, ժպոն :

Իյլէնճէ, Recreation, ease. Ղբօանդ :

Իյլիք, Beneficence, favour. Բարեգործութիւն, Բարութիւն :

Իյլիք պիլիճի, Grateful, thankful. Էրախապէք :

Իյլիք պիլմէքլիք, An acknowledgment. Էրախապէքութիւն :

Իյլիքտար, Benefactor. Բարեգործ :

Իյմէք, To turn aside, to twist. Ժռէլ :

To bend, to crook. Իրացո-ցանէլ :

Էյրթ , Twisted, crooked. Ժողով : Mistaken, perverse. Բիւր , Բաւար :

Էյրթ պիւրթ , Rough, unequal. Խոր-  
փափուրդ : Curved. Ինք :

Էյրթլիք , Twist. Ժողովիւն : Curvity. Ին-  
քովիւն :

Էն , Breadth, width. Լայնութիւն :

Էնիւ , Declivity. Ղաւ 'ի վայր , Էջի :

Էնիւթիւ , Brother-in-law. Գեղացի :

Էնլի , Large. Լայն :

Էնլիլիք , Wideness. Լայնութիւն :

Էնկէլ , Obstacle, impediment. Երգիւ , Խու ,  
Իրճիճ :

Էնկէրէք երլանը , A viper. Իծ :

Էնկինար , Artichoke. Ընդանի Իանգառ :

Էնճամ , End, conclusion. Վերջ :

Էնմէք , To descend, to fall. Իջանել :

Էնսէ , Nape of the neck. Ժածբախ :

Էնսէսինտէն կիթմէք , To follow. Կե-  
փել :

Էնսոնղրա , At last, after all. Ի վերջէ , Կառնի  
յեպոյ :

Էնտիրմէք , To take down. Իջողանել :

Էնքսէր , Էքսէր , Nail. Բեւեռ :

Էնֆիլէ , Snuff. Ընլարել :

Էշէք , An ass. Էշ : A she-ass. Բապաի Էշ :

Էշէք արըսը , A hornet, drone. Իշաթե-  
ղ :

Էշիք , The threshold of a door. Եւամ :

Էշի , A poetical fire. Եշիպոյ :

Էպէ , A midwife, matron. Ժողովիւ , Բան-  
կաբախ :

Էպէմ կիւմէճի , Mallows. Բուլ :

Իսկաւ-էլ-ապաւ , Eternally, forever. յա-  
-իփէան :

Իսկորչիմ , Silk. Տէփափա :

Իսկորչիմ գուրտու , A silk-worm. շէրաճ :

Իսկրու , Eye-brow. յծն :

Իսիր , Captive. Գէրի :

Իսիր ալմագ , To captivate. Գէրել :

Իսիրիք , Captivity, slavery. Գէր-ընդ :

Իսիրկէմէ , Tenderness. Գորով :

Իսիրկէմէք , To commiserate. ախարայիլ : To  
be economical, ախարայել : To grow tender.

Գորովել : To spare, to save, խնայել, ճշտել :

Իսմէր , Brown, dark. Բուր :

Իսնէմէք , To yawn. յօրանջել :

Իսպապ , Dress. Ղգեոփ , հանդերձ , պաքսո-  
ճան :

Իսքի , Old. Հին :

Իսքի սիւսքիւ , Old clothes. Ենդոփ :

Իսքիլէք , Antiquity. հնութիւն :

Իսքիմէք , To grow old. հնանալ :

Իվ , A house. Գուն :

Իվին գաթը , A story, a room. Դսփիկն :

Իվ գատընը , Mistress. Գանդիկն :

Իվ պարգ , Family, house-hold. Գէրդաւ  
Գան : A family. Ընտանի :

Իվտէ պէջիւմիւշ , Domestic, tamed.  
Ընդառան :

Իվ սաչաղը , Laths, a rafter. Գի- :

Իվա , Echo. ալիսգանգ :

Իվէթէմէք , To make haste. ալագել , Գի-  
Բաւ , աճապարել , To be in haste. Խոճապել :

Իվէթէթմէք , To hasten, to hurry. Գի-Բա-  
յոյանել :



ԻՎաւ , A child, son, boy. զաւակ , արդի :

ԻՎէք , A furrow. ակօս :

ԻՎէք աչմագ , To furrow, to plough.  
ակօսել :

ԻՎի (գարը) , Married (woman.) արամբի :  
ԻՎիյա , Holy, sacred. սոբբ , սբաղան :

ԻՎիք , To be in haste. քաֆնադիլ :

ԻՎէթ , Yes, indeed. այո :

ԻՎէլ , First. նախ : Before. յառաջ :

ԻՎէքի , First. առաջին , նախին :

Իտա , Recompense. հաքոյցո՞ւն , վճար :

Իտա էթմէք , To pay, to acquist, to  
recompense. վճարել , հաքոյցանել , քա-  
խարինել :

Իտէս , Bashfulness, modesty. մօլխածու-  
թիւն , համեստութիւն :

Իտէս եկըէրի , Privy parts, parts of  
shame. մօլխոյ , սոսկանք :

Իտէս էրքեան , Moral. բարոյական :

Իտէսլի , Modest, honest. պարկէշտ , մօլ-  
խած :

Իտէսսիզ , Wanton, impudent. այբաք , ան-  
մօլ , լիբբ :

Իտէսսիզիք , Immodesty, obscenity. անհա-  
մեստութիւն , լբոնութիւն :

Իտինմէք , To have, to possess, to acquire.  
ունել , սրանալ :

Իտնա , Low, abject, humble. սքոբին ,  
նոսաք , անարգ :

Իր , A husband, spouse. արք , մհաւին :

Իրիթմէք , To melt, to liquefy. հալել :

Իրիք , A plum. ջուր , սաւուր :

Իրկէն , Bachelor. մհոբի :

- Էրմէնի**, An Armenian. Կայ :  
**Էրմէնիստան**, Armenia. Կայաստան :  
**Էրպապի տիւան**, A senate. Ժեյախոյս :  
**Էրբեան**, Civility, courtesy. Գաղափաշարու-  
 թիւն :  
**Էրբեանլը**, Civil, polite. Տարեւաւար, Գաղա-  
 փաշար :  
**Էրբէճ**, A he-goat. Գօշ :  
**Էրբէն**, Early. Կանոն, Կանխա-  
**Էրբէք**, Manly, male. Մէյ, արու :  
**Էթիզ**, Twin. Էրկոտրեալ :  
**Էթին**, Seed, sperm. Մերձ : Tillage. Էրկա-  
 փործոն-թիւն :  
**Էթին կքմէք**, To sow. Մերձանել :  
**Էթինձի**, Husbandman. Էրկափործ, Տալ :  
**Էթինձիլըք**, Agriculture, tillage. Էրկափոր-  
 ծոն-թիւն, Տալոն-թիւն :  
**Էքմէք**, To sow. Մերձանել : Bread. Կայ :  
**Էքմէք խուրտէսի**, Crumbs. Ժլանդ :  
**Էքմէքձի**, A baker. Կայագործ :  
**Էքմէքձի տիւքքեանլը**, A bake-house.  
 Կայանոյ :  
**Էքշի**, Acid, sour, sharp. Թթւ :  
**Էքշիլըք**, Acidity, sourness. Թթւոն-թիւն :  
**Էքսիլմէք**, To fail, to lessen. Կախալ :  
**Էքսիք**, Incomplete. Թերի : Less. Կախա :  
**Էքսիլըք**, Want, fault. Թերոն-թիւն, Կախ-  
 ոն-թիւն :  
**Էօզ**, Lawful, genuine, Կարապար : Suck.  
 Ժոծ :  
**Էօզէնկի**, A stirrup. Կոպանդալ :  
**Էօթէ**, Beyond, on the other side. Կնդր,  
 Կնդր Գան :

Իօթմէք , To sound, to ring. հնէլ, զօղան-  
ջէլ :

Իօլէճէք , Condemned. Տահապարս : Mortal.  
Տահիանայոս :

Իօլիւ , Dead, defunct. Ռեւալ :

Իօլիւ գալարմա , Convoy. յոռաբիւ-  
սորոսիւն :

Իօլիւ գալարմագ , To convoy. յոռաբ-  
իւսորէլ :

Իօլիւ քէմիքլէրի , A skeleton, carcass.  
իճաիս :

Իօլիւմ , Death. Տահ :

Իօլմէզ , Immortal. անՏահ :

Իօլմէմէ , Immortality. անՏահոսիւն :

Իօլմէք , To die. Ռեւանէլ, անշնանալ :

Իօլջիւ , Measure. լաթ :

Իօլլմէք , To measure. լաթէլ :

Իօլաիւրմէ , Massacre. սպանոսիւն :

Իօլաիւրմէք , To kill, to murder, to slay.  
սպանանէլ, զէնուլ :

Իօլպիւրմէք , To star. Խաբիւլ : To be hor-  
ror-struck. զարհուրիւ :

Իօլքէր , Pleiades. Բոյս :

Իօճ , Vengeance. Լէէթ : Rancour. Ժէն , ռի :

Ի'օմիւր , Life, a day կամ days. Իէանի :

Իօյէ , Bastard. Խորի :

Իօյէ անա , A stepmother. Տօրոս :

Իօյիւթմէք , To grind. աղալ :

Իօյիւնիւճիւ , Vain, pompous. անապարծ :

Իօյիւնիւշ , Glory, boast. պարծողոսիւն :

Իօյիւնմէք , To vaunt, to boast. պարծենալ :

Իօյիւնմէքլիւք , Boasting. պարծենողոսիւն ,  
պարծանի :

Իջլէ , So, also. այնպէս : As well. ըստ որում :  
Noon. օր հասարակ , ժիջօրեայ :

Իջլէ թաամը , Dinner. ճաշ :

Իջլէ թաամը էթմէք , To dine. ճաշել :  
Իջլէիսէ , Therefore, then. ուրեմն :

Իջլէքի , So much, whilst. ինչև , ինչ զի :  
Իջրէթմէք , To teach, to instruct. ստան-  
ցանել :

Իջրէնմէք , To learn, to study. ստանել :

Իօն , Before-side. յառաջադռն :

Իօնիւնէ , Before, over-against. ընդ առաջ :

Իօնիւնտէ , Before, in presence of. առաջի ,  
յանդիման :

Իօնսիւր , Element. փաբբ :

Իօտ , Gall, bile. լէղի , ճաշք :

Իօտ աղաճը , Alves. հալսէ :

Իօտէմէ , Restitution, satisfaction. հապա-  
ցումն :

Իօտէմէք , To pay, to restore. հապացանել ,  
վճարել :

Իօտիւնճ , A loan, a borrowing. փոխ :

Իօրէքէ , A distaff. աղէկափ , բոբ :

Իօրթիւ , A cover, a veil. ծածկոյլ :

Իօրթմէք , To cover, to hide. ծածկել :

Իօրիւմճէք , Spider. սարդ :

Իօրիւմճէք աղը , A spider's web. սարդի  
սպայն :

Իօրիւնէք , Example. օրինակ , փոխ :

Իօրմէք , To weave, to twist. հիւսել , նիւ-  
թել , ճանել :

Իօրս , An anvil. սալ :

Իօրտէք , Drake, duck. բադ :

Իօրփէրմէք , To stand on end one's hair  
for fear. փսփսիլ :

- Իօփմէք , To kiss. Կախարհել :  
 Իօքէ , Anger, wrath. Բարին-ի-ն , զայրոյն :  
 Իօքէլէթմէք , To exasperate, to anger. Բար-  
 իայրոյանել , յապոյրանել :  
 Իօքէլէնմէք , To be angry. յապոյրան , Բար-  
 իանալ , զայրանալ :  
 Իօքիւղ , An ox. Էղ :  
 Իօքէ , The heel. Փարշապար , իրանին :  
 Իօքսէ , Birdlime. Պար :  
 Իօքսիւղ , Orphan. Ռֆ :  
 Իօքսիւրմէք , To cough. Կաշալ :  
 Իֆէնտի , A lord, a seignior. Կէր , Իշխան :

Ը

- Ըզպանտութ , Colossean, giantick. Վիթ-  
 խարի : Pirate. Կէն ծ-վո :  
 Ըլլճադ , Luke warm. Փաշլ , Էշլ :  
 Ըլլճադ օլմադ , To become tepid. Էշ-  
 իանալ , Փաշլանալ :  
 Ըշըդ , Light. Լոյս :  
 Ըշըդ կէշմէղ , Opaque. Դիմահար :  
 Ըշըդ վէրմէք , To light. Լոսաւորել :  
 Ըպլդ , A capon. Ռֆոպ :  
 Ըսրրղան օթու , Nettle. Էշինճ :  
 Ըսրրմադ , To bite. Խածանել , իծանել :  
 Ըսթըլահ , Style, a frase. Ռճ :  
 Ըսթըիտեա , An oyster. Պարֆ :  
 Ըսլադ , Moist, wet. Փախալ :  
 Ըսլաթմադ , To bathe, to wet. Բանալ ,  
 Բրնել :

Ըսլըգ , Whistling. սոսլոմ :

Ըսլըգ չալմագ , To whistle, to pipe.  
սոսլել :

Ըսփանագ , Spinage. շփն :

Ըրագ , Far, remote. հեռի : At a distance,  
far of. Դ Բոյ :

Ըրագը , Brandy. քի , օշի :

Ըրագլանմագ , To remove. հեռանալ :

Ըրզ , Honour, respect. պարի- , լարի , հարգանք :

Ըրզէհլ , Chast, ողջախոհ :

Ըրմագ , River. գետ :

## Թ

Թա , Until, as far as. մինչև :

Թաամ , Dinner, table, meal. ճաշ , սեղան :

Թաամ թէրպիլէսի , Sauce, a ragoo.  
համէ :

Թագեա , A cap. գագի :

Թագլիտ , Imitation. նմանութիւն : Buffoon-  
nery. խեղիաբանութիւն :

Թագլիտ օյուհու , A comedy. կատակեր-  
գութիւն :

Թագսիմ , Division. բաժանում :

Թագտիր , Providence, նախանշանութիւն :

Թաղէ , Fresh. լարի : Soft, tender. հափաղ :

Թ'աթիլ , Vacancy. պարապութիւն , հան-  
գիստ :

Թաթլ , Sweet. անոյշ , քաղցր :

Թաթլլանալմագ , To sweeten. քաղցրա-  
դարձնել :

Թաթլլլլգ , Sweetness, softness. անուշուշ  
 թիւն , քաղցրութիւն :

Թաթսլլլ , Insipid, tasteless. անախորժ , ան-  
 համ :

Թաթսլլլլլգ , Insipidity. անհամութիւն :

Թալաշ , Shaving. քաշել :

Թալէհ , Sort, fate, fortune. Բաղդ , Վիճակ :

Թալէհի իշլէմէք , To succeed well. յա-  
 ջուրէլ :

Թալէհի , Happy, lucky. Բաբէքաղդ :

Թալէպ , Exigence. պահանջում , պահանջ :

Թալէպ էթմէք , To insist. Լախանջել :  
 To pretend. պահանջել :

Թալիմ , Exercise. իշլում-թիւն :

Թալիսիլ , Unfortunate. Դժբաղդ :

Թալիսիլլիք , Misfortune, ill-luck. Դժբաղ-  
 դութիւն :

Թախթ , A throne. Գահ :

Թախթի ըէվան , High canopy. Գահա-  
 ւորակ :

Թախթա , A table. քախքակ :

Թախթա պիթի , A bug. Տլոն :

Թախթա փապուճու , A slipper. Կոշա-  
 ւակ :

Թահգիլ , Truly, indeed. աբտարե : Certain,  
 sure. սպոյգ , հաստատի :

Թահգիլաթ , Certainty. սպուգութիւն :

Թահսիլ , Collection. հաւաքում :

Թահսին , Panegyrick, eulogy. Ներբող , Գո-  
 Վեպ :

Թահրիք , Allurement. Կշապոյրդ :

Թաճ , Crown. Լագ , պսակ :

Թամա , Avarice, parsimony. ագահութիւն :

Թամա էթմէք , To desire, to be covetous. ագահել :

Թամաքեար , Avaricious, covetous, ագահ :

Թամիր , Repair. Բէրէի , Կորոգութիւն :

Թայ , A colt, a shecolt. Տարուի :

Թանըմագ , To know. Ճանաչել :

Թանարր , A furnace, kiln, Լոնիք :

Թաշ , A stone. Կար , Վէճ :

Թաշ եիւրէքի , Hard-hearted, cruel, hardened. Խստասիրտ :

Թաշէվի , Bezil. ափսիւսպիճ :

Թաշ իշէմէք , To sculpture. Կանդակել , Կոփել :

Թաշ քէսիլմէք , To become stone, to be petrified. Կարանալ :

Թաշգըն , Full, heaped. Ղէղան :

Թաշլամագ , To stone, to lapidate. Կար Կոփել :

Թաշճը , Stone cutter. Կարակոփ : Sculptor. Կանդակագործ :

Թաշճըլըգ , Sculpture. Կանդակագործութիւն :

Թաուգ , Թաւուգ , A chick կամ a chicken. Կաւ : A hen. Տարի :

Թաուգ Ֆալճըսը , A soothsayer by the means of the hen. Կաւահմայ :

Թաուն , Plague. Ժանգախ , սրածութիւն :

Թապագ , Leather-dresser. Խաղախորդ : A plate. պնակ :

Թապան , The soles of the feet. Գարշապար , Կէրքան :

Թապեա , Artillery. Լեւանոսիք :

Թապի , Subject. Կոտորակ :

Թապի օլմագ , To obey. Կոտորակել :



Թաթլլլգ , Sweetness, softness. անուշ-  
ութիւն , բարձրութիւն :

Թաթսրղ , Insipid, tasteless. անախորժ , ան-  
համ :

Թաթսրղլլգ , Insipidity. անհամութիւն :

Թալաշ , Shaving. փաշէշ :

Թալէհ , Sort, fate, fortune. Բաղդ , Վիճակ :

Թալէհի իշլէմէք , To succeed well. յա-  
ջողիւ :

Թալէհլի , Happy, lucky. Բաբեֆաղդ :

Թալէպ , Exigence. պահանջում , պահանջ :

Թալէպ էթմէք , To insist. Լախանջիւ :  
To pretend. պահանջել :

Թալիմ , Exercise. իշլում-ութիւն :

Թալիսիղ , Unfortunate. Դժբաղդ :

Թալիսիղլիք , Misfortune, ill-luck. Դժբաղ-  
դութիւն :

Թախթ , A throne. Գահ :

Թախթի ըէվան , High canopy. Գահա-  
ւորակ :

Թախթա , A table. փախփակ :

Թախթա պիթի , A bug. Տլոն :

Թախթա փապուճու , A slipper. Կողա-  
թակ :

Թահգիգ , Truly, indeed. աբտաբե : Certain,  
sure. սպոյթ , հաստատի :

Թահգիգաթ , Certainty. սպո-գութիւն :

Թահսիլ , Collection. հաւաքում :

Թահսին , Panegyrick, eulogy. Կերբոշ , Գո-  
վեստ :

Թահրիք , Allurement. Կրապոյրդ :

Թաճ , Crown. Լագ , պսակ :

Թամա , Avarice, parsimony. ագահութիւն :

Թամա էթմէք , To desire, to be covetous. ագահել :

Թամաքեար , Avaricious, covetous, ագահ :

Թամիր , Repair. Բէրէլ , նորոգութիւն :

Թայ , A colt, a shecolt. Տորոն :

Թանըմագ , To know. Ճանաչել :

Թանարր , A furnace, kiln, Թանիր :

Թաշ , A stone. Կար , Վէճ :

Թաշ էիւրէքլի , Hard-hearted, cruel, hardened. Խապասիրք :

Թաշէվի , Bezil. ափսիսպիճ :

Թաշ իշէմէք , To sculpture. Գանդակել , Ինժեներ :

Թաշ քէսիլմէք , To become stone, to be petrified. Կարանաշ :

Թաշդըն , Full, heaped. Ղէղան :

Թաշլամագ , To stone, to lapidate. Կար ինժեներ :

Թաշճը , Stone cutter. Կարակոթ : Sculptor. Գանդակագործ :

Թաշճըլըգ , Sculpture. Գանդակագործութիւն :

Թառուգ , Թալուգ , A chick կամ a chicken. Կու : A hen. Տարի :

Թառուգ Ֆալճըսը , A soothsayer by the means of the hen. Կուահայ :

Թառուն , Plague. Ժանգախ , սրածոթիւն :

Թապագ , Leather-dresser. Խաղախորդ : A plate. Կնակ :

Թապան , The soles of the feet. Գարշապար , Երբան :

Թապեա , Artillery. Թերանօթ :

Թապի , Subject. Կոտորակ :

Թապի օլմագ , To obey. Կոտորակել :

- Թապիւթ , Custom. Բարձր :  
 Թապութ , A bier. Դագաղ :  
 Թաս . A chalice, calix. յի՛հ :  
 Թասա , Grief, vexation. աղէր , լիշ , ախ-  
 ար :  
 Թասալը , Fatal, piteous. աղէրալի , ցաւալի :  
 Թասէլէնմէք , To be sorry, to grieve. Լշտանալ :  
 Թասիհ , Observation. զննութիւն :  
 Թասիհ էթմէք , To examine, to discuss.  
 Գննել : To certify. սրտգէլ , հաստատել :  
 Թասլագ , A sketch. ուրաւան :  
 Թասմա , A necklace, a collar. ախուր :  
 Թասվեր , A portrait. Ինդանագիւր : Image.  
 Գապիւր :  
 Թասվերձի , A painter. Գապիւրահան , նկա-  
 րիչ :  
 Թավա , Frying-pan. Կապուկ :  
 Թավան , The top of a house, the roof.  
 առաստաղ : The ceiling, յէշոն :  
 Թավուլ , Chess. Նախ :  
 Թավլան , A hare նապաստակ :  
 Թավուլ գուշուլ , A peacock. յիւրաճար :  
 Թավուր , Թավը , Manner, fashion. Կարալ :  
 Թարադ , Comb. սանդիւղ :  
 Թարամադ , To comb. սանդիւղել :  
 Թարաֆ , Part, side. Իողմ :  
 Թարաֆտարլըդ , Partiality. Իողմասիրտութիւն :  
 Թարզ , Mode, fashion, manner. Էղանակ ,  
 Էլիւ :  
 Թարթը , Weight. Ժանդութիւն , իշխո :  
 Թարթմադ , To weigh, to balance. Իշուել :  
 Թարիխ , An age, century. Դար : Annals.  
 Կարգագրութիւն :

Թարլա , Bed of a garden, parterre. Թառ :  
A field. Թառ , անդառապան :

Թարջին , Cinnamon. Թինամոն :

Թափա , A stopper, a cork. Թից :

Թափմադ , To adore. Կաշտել :

Թէւձիւդ , Surprise, a wonder. Կաշտութիւն ,  
զարմանք :

Թէզ , Quick, swift, rapid. Թափ , քիչիւ :

Թէզ տալլանմադ , To anticipate. Թե-  
իւն :

Թէզ ինանք , Credulous. Գիւրաւան :

Թէզէք , Cow-dung. Կաշապ արջառոյ :

Թէէսիր , Efficacy, influence. Կարէշութիւն :

Թէէսիր էլծմէք , To act, to influence.

Կարել , Կերգիւծել :

Թէլէֆ , Dissipation, consumption. Լա-  
նահ :

Թէլէֆ էլծմէք , To consume. Ժուլել :

Կառաւել : To dissipate. Լաթիւն :

Թէլէֆֆիւլ , Pronunciation, prosody. Կ-

ռոգանութիւն :

Թէլէֆֆիւլ էլծմէք , To pronounce. Կր-

թոսանել , Կռոգանել :

Թէլլալ , A herald. Դաւաւորի :

Թէլլիս , Deceitful, fallacious. Խաբառի ,

նենգաւոր :

Թէլլիսլիք , Knavery, cheat. Խաբէութիւն ,

խաբարարութիւն :

Թէհլիքէ , Peril, danger. Լրանգ :

Թէհլիքէյէ արբազմա , To risk, to ha-

sard. Լրանգել :

Թէհլիքէսիլ , Out of danger, safe. Կանխիկ ,

անգործ :

Թէհնօքէ, Congratulation. ուրախանալիքն ։

Թէհտիտ, Menace, threat. սպառնալիք ։

Թէճէմմիւլաթ, Baggage, moveables. աշխարհիկ , իւրաքանչիւր ։

Թէճէրէ, A litter. պարփարագ ։

Թէճնիս, Equivocal. երկիւրիմ , հոմանուն ։

Թէճրիս, Proof. քննութիւն ։

Թէճրիսէ կեթմէք, To try. քննել ։

Թէճրիսէլի, Experimental. քննադատական ։

Թէմամ, Exact, accurate. ճիշտ, անթերի ։

Complete. լի , խաբարեալ , պարագայ ։

Թէմամլամագ, To make entire, to perfect.

ամբողջացանել ։

Թէմամլամագ, To complete. լրացանել ։

Թէմամլըգ, Integrity, totality. ամբողջութիւն ։

Թէմաշա, Sight. տեսիլ , տեսութիւն , հայեցում , զննութիւն ։

Թէմաշակեալ, Theatre. տեսարան , թատրոն ։

Թէմէլ, Fundament. հիմք ։

Թէմէլ սրրադամագ, To found. հիմնել ։

Թէմէլսիզ, Incostant, fickle, unstable. ան-

հաստատ , անհիմն , խախտ , անշարժ ։

Թէմէսսիւք, Authentick writing. յեղիւրդ ։

Թէմիզ, Neat. մաքուր ։

Թէմիզէմէք, To purge, to purify, to clean.

մաքել , զտել , սրբել ։

Թէմիզլիք, Purenness. մաքրութիւն , սրբութիւն ։

Թէմուլ, July. յուլիս ։

Թէմպէլ, Idle. ծայր , հեղք ։

Թէմպէլլիք, Idleness, sloth. ծաւալանք ,

հեղգութիւն ։ Laziness. լուսաւորութիւն ։

Թէմպիս, Command, order. պարտաւոր , հրահանգ ։

**Թէմարհէն էթմէք**, To command. Կրա-  
ճան Գաւ, պապոսիւրէլ:

**Թէմսիլ**, Allegory, figure. այլաբանութիւն,  
նմանութիւն: Proverb, riddle. առասի, օրինակ:

**Թէմսիլ սէօյլէմէք**, To allegorize. առա-  
նիւրանել:

**Թէմրէյի**, Ringworm. որդիւն:

**Թէյզէ**, Aunt. Տօբադոյր:

**Թէն**, The body, flesh. Տարֆի, Ռո:

**Թէն ալմա**, Incarnation. Տարբէղութիւն:

**Թէնէքէ**, A thin plate. Նիլեղ:

**Թէնլի**, Corporeal. Տարֆաւոր:

**Թէնհա**, Solitary. առանձին, Ռայնակ, առ-  
Տարբի:

**Թէնհայէ չէքիլմէք**, To retire. առանձ-  
նանալ:

**Թէնհալդ**, Solitude. առանձնութիւն:

**Թէնճէրէ**, A kettle. Կաթնոս:

**Թէնէքքիւր**, Thanks. Գոհութիւն:

**Թէնպիհ**, Comparison. Բաղդապութիւն, Pro-  
portion. Կաթնապութիւն: Likeness. նմանու-  
թիւն, Կանգիւրութիւն:

**Թէնպիհ էթմէք**, To compare. Բաղդապել:

**Թէնքիհ**, Anatomy. անդամալինութիւն:

**Թէնքինի սանի**, November. Նոյեմբեր:

**Թէնպիլ**, Disguisement, parody. Ժպտուհ:  
Mutation, vicissitude. այլալիւրպութիւն:

**Թէնպիլ օլմաք**, To be disguised. Ժբդ-  
պիլ, այլադրութիւն:

**Թէսէլլի**, Consolation. Ռիւսարութիւն:

**Թէսէլլի վէրմէք**, To console. Ռիւսարել,  
«դ»-իւն:

**Թէսլիմ**, Commission. յանձնարարութիւն:

Թէպէմ' էթմէք , To commit, to resign.  
յանջնել :

Թէսպիհ , A chaplet. Կաթարիէ : Rosary. Չար-  
Դարան :

Թէսպիհ պէօճէյի , A wood-louse. Կե-  
պոնի :

Թէվարիիս , Chronology. Ժամանակագրութիւն :

Թէվզի , Division, share. Բաժանոսն :

Թէվզի էթմէք , To divide, to share.  
Բաժանել :

Թէտարիք , Preparation. պատրաստութիւն :

Թէտարիք կէօրմէք , To provide. Կա-  
թայիլել :

Թէր , A sweat. Գիրքն :

Թէրազի , Balance. Կշիւ , Լծակ :

Թէրազի թասը , The scales of a balance.  
Կծար :

Թէրէ Էաղը , Butter. Կօփ :

Թէրէ օթու , Garden-cresses. Կոբէմ :

Թէրթիպ , Order, disposition. Կարգաւորութիւն :

Թէրթիպ էթմէք , To dispose, to orga-  
nize. Կանոնել :

Թէրզի , A tailor. Դէմի :

Թէրլէմէք , To sweat. Գրքնել :

Թէրճիւմէ , A' translation. Թարգմանութիւն :

Թէրճիւմէ էթմէք , To translate. Թարգ-  
մանել :

Թէրպիլէ , Education. Կրթութիւն , Դաստիա-  
րակութիւն : Sauce, a seasoning. Կամեմ ,  
Կանդեթանէ : Կերակրոյ :

Թէրպիլէ էթմէք , To educate, to train  
up. Կրթել : To season. Կամեմել :

Թէրպիլէյի , Civil, courteous, kind, polite,

genteel. Ժաղաթալար, Դասարթարակեալ: Seasoned. Կամեմեալ:

Թէրալիսիզ, Uncultivated, uncivil, rude. անկրթ, անհրահանգ, սոսո, անթաղաթալար, արհարտի:

Թէրս, Contrary. Ներհակ:

Թէրս էթմէք, Թէրսլէմէք, To dung. Ժրպէլ:

Թէրք, An abandoning. Լքում:

Թէրք էթմէք, To abandon. Լքանել:

Թէրքի նամուս, Offender. օրինադան:

Թէրքի տիւնեա, Monachism. Տանջնու-  
թիւն: Monk. Տանջն:

Թէրքէ, A helmet, a casque. սաղաւարտ:

Թէրքէշ, A quiver. Կապարճ:

Թէրքիւ, Composition. Բաղադրութիւն: Pro-  
scription, receipt. Նոսխանայ:

Թէփէ, A hill, a hillock. Բլուր: A skull,  
head, top. Գագաթն:

Թէփէլէմէ, Full, filled. Լալեալուն:

Թէփէլէմէք, To cudgel. Գանել: To kill.  
սպանանել:

Թէփէլլէք, A priest's tonsure. Կուլակ:

Թէփսի, Plate, dish. սկւաքէշ. ափեայ:

Թէփսիճիք, Patine. Տաղղճայ:

Թէփրէնիշ, Movement. Ղարթում:

Թէք, Odd. Կոճաք:

Թէքէ, A he-goat. Նոխաղ, Ժաղ, Ժօշ:

Թէքէրլէք, A wheel. անիւ:

Թէքլիժ, Proposition. առաջարկութիւն:

Թէքլիժ էթմէք, To propose. առաջարկել:

Թէքմիլ, Perfect, complete. Կապարէալ, ան-  
բեքի:



**Թէտլիմ էթմէք**, To commit, to resign.  
յանիւնէլ :

**Թէսպիհ**, A chaplet. **Հաճաբէլ** : Rosary. **Չարաբան** :

**Թէսպիհ պէօճէյի**, A wood-louse. **Նէպու** :

**Թէվարիի**, Chronology. **Ժամանակագրութիւն** :  
**Թէվզի**, Division, share. **Բաժանումն** :

**Թէվզի էթմէք**, To divide, to share.  
**Բաժանել** :

**Թէտարիք**, Preparation. **պարարտութիւն** :  
**Թէտարիք կէօրմէք**, To provide. **Հայթալ** :

**Թէր**, A sweat. **Գրպն** :  
**Թէրազի**, Balance. **Իշխ**, **Լծակ** :

**Թէրազի թասը**, The scales of a balance.  
**Նժար** :

**Թէրէ Էաղը**, Butter. **Իգի** :  
**Թէրէ օթու**, Garden-cresses. **Իպէճ** :

**Թէրթիպ**, Order, disposition. **Կարգաւորութիւն** :  
**Թէրթիպ էթմէք**, To dispose, to organize. **Կանանել** :

**Թէրզի**, A tailor. **Դէրճակ** :  
**Թէրլէմէք**, To sweat. **Գրպնել** :

**Թէրճիւմէ**, A translation. **Թարգմանութիւն** :  
**Թէրճիւմէ էթմէք**, To translate. **Թարգմանել** :

**Թէրպիլէ**, Education. **Իրթնութիւն**, **Դաստիարակութիւն** :  
**Կանդէրճանէ Իրակոյ** :  
**Թէրպիլէ էթմէք**, To educate, to train up. **Իրթնել** : To season. **Համեմել** :

**Թէրպիլէյի**, Civil, courteous, kind, polite,

genteel. Ժաղաթաւար, Դաստիարակեալ: Seasoned. Կամեմեալ:

Թէրալիսիզ, Uncultivated, uncivil, rude. անկիրթ, անհրահանգ, սոսկա, անԺաղաթաւար, Կճարդի:

Թէրա, Contrary. Ենդհակ:

Թէրա էթմէք, Թէրսլէմէք, To dung. Ծրփել:

Թէրք, An abandoning. Լքում:

Թէրք էթմէք, To abandon. Լքանել:

Թէրքի նամուս, Offender. օրինաւանդ:

Թէրքի տիւնեա, Monachism. Տիւնչիւն: Monk. Տիւնչի:

Թէրքէ, A helmet, a casque. սաղամարք:

Թէրքէշ, A quiver. Կապարճ:

Թէրքիա, Composition. Բաղադրոթիւն: Prescription, receipt. Նոստիսայ:

Թէփէ, A hill, a hillock. Բլուր: A skull, head, top. Գագաթն:

Թէփէլէմէ, Full, filled. Լալաղում:

Թէփէլէմէք, To cudgel. Գանել: To kill. սպանանել:

Թէփէլլէք, A priest's tonsure. Կուլակ:

Թէփսի, Plate, dish. սկւաքէշ. ափսեայ:

Թէփսիճիք, Patine. Տաղղճայ:

Թէփրէնիշ, Movement. շարժում:

Թէք, Odd. Կոճաք:

Թէքէ, A he-goat. Նոխաղ, Ժաղ, Ժօշ:

Թէքէրլէք, A wheel. անիւ:

Թէքլիֆ, Proposition. առաջարկութիւն:

Թէքլիֆ էթմէք, To propose. առաջարկել:

Թէքմիլ, Perfect, complete. Կապարէալ, անբերի:

Թէքմիլլէէթ , Perfection. Կապուելլ-ն : Թէքնէ , A trough. Կաշ :

Թէքէպպիւր , Ambition. Ժառաարհ-ն : Թէքրար , Again, even. ալն , Դարձեալ , Վերջո

րի : Double. Իրի : Another time. Դուանգա՛ :

Թէքրարլամա , A redoubling, reply. Իրնու-ն : Թէքրարլամագ , To double. Իրնէլ , Էրիւր-րէլ :

Թէօպէ , Grief, regret. Ղէշլ : Compunction. ապաշա- , սորլան :

Թէօրէ , Թիւրէ , Custom, habit. սովոր-ի : Թէֆահհիւս , A law-suit, process. Ժուր-լիլ :

Թէֆղիլ էթմէք , To prefer. Եախապապու-ն : Թէֆէքքիւր , Thought, meditation. Խ-իւսն :

Թէֆթիլ էթմէք , To prefer. Եախապապու-ն : Թէֆէքքիւր , Thought, meditation. Խ-իւսն :

Թէֆթիլ էթմէք , To prefer. Եախապապու-ն : Թէֆէքքիւր , Thought, meditation. Խ-իւսն :

Թէֆթիլ էթմէք , To prefer. Եախապապու-ն : Թէֆէքքիւր , Thought, meditation. Խ-իւսն :

Թէֆթիլ էթմէք , To prefer. Եախապապու-ն : Թէֆէքքիւր , Thought, meditation. Խ-իւսն :

Թէֆթիլ էթմէք , To prefer. Եախապապու-ն : Թէֆէքքիւր , Thought, meditation. Խ-իւսն :

Թէֆթիլ էթմէք , To prefer. Եախապապու-ն : Թէֆէքքիւր , Thought, meditation. Խ-իւսն :

Թէֆթիլ էթմէք , To prefer. Եախապապու-ն : Թէֆէքքիւր , Thought, meditation. Խ-իւսն :

Թէֆթիլ էթմէք , To prefer. Եախապապու-ն : Թէֆէքքիւր , Thought, meditation. Խ-իւսն :

Թէֆթիլ էթմէք , To prefer. Եախապապու-ն : Թէֆէքքիւր , Thought, meditation. Խ-իւսն :

Թէֆթիլ էթմէք , To prefer. Եախապապու-ն : Թէֆէքքիւր , Thought, meditation. Խ-իւսն :

Թիթիղիք, Impatience, anger. Կեղտուղ-  
տուլիւն :

Թիթրէթմէք, To jog, to shake. Դողացու-  
ցանէլ :

Թիթրէմէ, Trembling. Դող :

Թիթրէմէք, To tremble, to vacillate. Դողալ :

Թիլքի, A fox. աղաւէս :

Թիլքի, Թէլլէ, Dregs, ground. Տէւոյ, Դիւրի :

Թիմար, Care. Խնամ, Դարձան :

Թիմաս, A crocodile. Իւրիւրիւն :

Թիրաշ, Shaving. Գէրծում :

Թիրաշ էթմէք, To shave. Գէրծում, աւ-  
րիւն. Գիրիւն :

Թիրեադ, Treacle. Թիւրալիւն :

Թիրշէ, Parchment. Տագաղալ :

Թիւթեա, An eye-calve, collirium. աղպար :

Թիւթիւն, Tobacco. Ժխախոտ : Smoke.  
Ժոխ :

Թիւթսիւ, Perfume. Ժխանէլի :

Թիւթիւնլիւք, The funnel of a chimney.  
Ժխնէլիւք :

Թիւթսիւլէմէք, To smoke. Ժխոսել :

Թիւճճար, A merchant, dealer. Վաճառական :

Թիւճճարլըդ, Merchandise, dealing. Վա-  
ճառականութիւն :

Թիւյ, Feather. Ժեպոյ :

Թիւլիւ, Hairy, covered with hair. Թաւա-  
մալ :

Թիւյսիւղ, Without hair, bald. Լերի :

Թիւրապի, Terrestrial. Երկրաւոր :

Թիւրիւնճի, Reddish. աշխէպ :

Թիւրիւտիւ, A thief, robber. առաւակ, Եւա-  
ղակ, Կողակաւոր :

**Թիւրիւ**, Of many kinds. Բազմաբեւոյ : Various. զանազան :

**Թիւրիւ Թիւրիւ**, Various. այլ և այլ, զեւորէ :

**Թիւրք**, Turk. քաճի :

**Թիւրքիւ**, A song. երգ :

**Թիւրքիւ չաղըրմադ**, To sing. երգել :

**Թիւքէթմէք**, To drain, to exhaust. սպառել :

**Թիւքէնմէզ**, Inexhaustible. անսպառ :

**Թիւքիւրմէք**, To spit. Բռնել :

**Թիւքրիւք**, Spittle. Բռնք :

**Թիւֆէնք**, Arquebuse. Կրօցան :

**Թիֆթիք**, Carded wool. պրօն :

**Թիֆթիքէմէք**, To fray. Ժռաւորել :

**Թուզ**, Salt. աղ :

**Թուզ Գապը**, A salt-cellar. աղաման :

**Թուզլամադ**, To salt. աղել, յաղել :

**Թուզլու**, Saltish, brinish. աղի :

**Թութ**, A mulberry. Բոսնի :

**Թութամ**, A bundle. քրօյի, խօնի :

**Թութարըզ**, Lunacy. Լուսնոգոսնիւն : Falling-sickness. Վերնոգոսնիւն :

**Թութարըզլը**, Lunatick. Լուսնոգ :

**Թութալ**, Glue. սոսիս :

**Թութմադ**, To have, to take, to hold, to keep. ունել, ընթանել, կանուլ :

**Թութուլթուրմադ**, To stir the fire, ալ-ծարծել : To inflame. Բորբոսել, վառել :

**Թութուլմա**, Heat, warmth. Բորբոս, ալ-ծարծ :

**Թուլուլ**, A leather-bottle. փի :

**Թուլուլմադ**, Pump. Զրհան, Զրհանդ :

**Թուխմ**, Թօհում, Seed, sperm. սերմ :

Թուղլա , A brick, a tile. աղլա :

Թուղլա փիշիրմէք , To bake. Բժեւ :

Թունինա պալղղը , A tunny. Դն :

Թուրնա , A crane. Իռնին :

Թուրունճ , An orange. Բուրինջ , Կարինջ :

Թուրֆանուա , First fruits of the earth.

Էրախայրի :

Թուֆանլամագ , To inundate. ողղել :

Թուզմագ , A mallet, hammer. Բալ :

Թուզ , Powder, dust. Ժուշ , աւալ :

Թուզուդ , Greaves. սոնապան : A powder-box. աւալաման :

Թասուն , A bullock, a bull. զոտալ :

Թասպաղը , Tortoise. Իրիա :

Թոր , A net. աբյուլ , ցանց : Lace. Վարճ :

Թորթու , Dregs, sediment. Դիբ :

Թորուն , Grand-son. Բուն :

Թորպա , A sack, bag. պայոսալ , Կապ :

Թուֆ , Cannon. Բնդանոն : A ball. Գնդալ :

Collected. Ժողովածու :

Թուֆ էթմէք , To assemble. աճիւթել :

Թուֆ օլմագ , To meet together. Խոնել :

Թուֆալ , Lame. Իալ :

Թուֆալլանմագ , To limp. Իալալ :

Թուֆաճ , Topaz. Գապալին :

Թուֆլամագ , To gather. Ժողովել , Կաւալել :

Թուֆլու , A pin. Գնդաւել :

Թուֆուդ . The ankle-bone. Իճ :

Թուֆուզ , A club. Լախ :

Թուֆրագ , The earth. Էրիբ , Կու :

## Ժ

Ժէնկեար , Rust, verdigris, sully. Ժանի :  
 Ժէնկեարի , Colour of rust. Ժանիագոյն :  
 Ժիւլա , Quicksilver. անփի :

## Ի

Իգթիզա , Necessity, a want. Իարիտ , պիտոյ :  
 Իգթիզալը , Necessary. Կարիւստ :  
 Իգլիմ , Climate. Կլիմայ :  
 Իգուալ , Good luck, fortune. Երջանկութիւն :  
 Prosperity. Եղբարեան :  
 Իգրար , Confession, avowal. Խոստովանութիւն :  
 Իգրար էթմէք , To profess, to protest,  
 to avow. Դաւանիլ , Խոստովանիլ :  
 Իլ , A trace, vestage, foot-mark. Կէտ :  
 Իզզէթ , Respect, honour, compliment.  
 Երգութիւն : Glory. Ժառ :  
 Իզզէթ էթմէք , To respect. Երգել , Դե  
 ծարել :  
 Իզզէթլէմէք , To honour. Կարգել , Երգել :  
 To glorify. Ժառարգել :  
 Իզզէթլի , Respectable. Երգի : Estimable,  
 noble. Կարգաւան , արդի :  
 Իզզէթսիզլիք , Dishonour, irreverence. ան  
 Կարգաւան :  
 Իզն , Իշն , Permission. Կրօն :  
 Իշսիզ , Uninhabited. ամայի :

Իզսիզլիք , Solitude, desert. անայտ-նիւն :

Իթաամթ . Obedience, submission. հպարտ-  
կո-նիւն :

Իթաամթարզ , Disobedient. անհնազանդ , ըն-  
բոսար :

Իթթիֆադ , Consent, union, harmony.  
ժափանո-նիւն :

Իթթիֆադ էթմէք , To agree, to con-  
sent. ժափանիւն :

Իթթիֆադը , In concert. ժափան :

Իթթիֆադըդ , Confederacy, դաշնակցո-նիւն :  
Harmony. ներդաշնակո-նիւն , յայնակցո-նիւն :

Իթթիֆադսըզըդ , Discord. անժափանո-նիւն :

Իթիզար , Expectation. ամիսաւո-նիւն :

Իթիզար էթմէք , To defend, to justify.  
ջապագովել :

Իթիզար , Credit, յարգ , համարումն , վարկ :

Իթի վէրմէք , To push. հշէլ , ընկրկել :

Իթիտաւ , Temperance. քաբէխառնո-նիւն :

Իթիտաւը , Temperate, sober. քաբէխառն :

Իթիրազէ , Objection, opposition. անաբ-  
կո-նիւն :

Իլահի , Divine. աստուածային : Hymn, a can-  
ticle. շարական , փառ :

Իլաճ , A physick. դեղ :

Իլամ , Sentence, decree. վճիռ :

Իլամ էթմէք , To decide. վճռել :

Իլէ , With, together. ընդ , հանդերձ :

Իլէրի , Before. յառաջ :

Իլէրի դամադ , To set before, to prefer.  
նախադասել :

Իլէրիլէմէ , Progress. յառաջադիմո-նիւն :

Իլէրիլէմէք , To profit, to progress. յառա-  
ջանալ , զարգանալ :



Իշթիֆաթ , Humanity. Տարդասիրութիւն :

Իշթիֆաթ կէսսուէրմէք , To use with humanity. Տարդասիրել :

Իշթիֆաթճը , Humane, kind. Տարդասէր :

Իշման , A port. Կառահանգիստ : Haven, harbour. Կառախոյան :

Իշմուճ , Լիմուճ , A lemon. Լէմոն :

Իշիք , Suck. Ժակծ : Middle. Ուղեղ :

Իլլա , But, still, only. սակայն , Տանաւանդ :

Իլլէթ , Evil, sickness. ախտ , Հիւանդութիւն :

Իլլէթը , Sick, ill, indisposed. ախտածէպ :

Իլհադ , Accomplice, partaker. Իսմակիյ , Իյորդ :

Իլհադլըդ , Communication. Կազորդութիւն , Իսմակիյութիւն , Իյորդութիւն :

Իլհամ , Influence, efficacy. ազդեցութիւն :

Իլմ , Science, knowledge. գիտութիւն :

Իլմ էջրէնմէ , Study. ուսումն :

Իլմի զէմին , Geography. աշխարհագրութիւն :

Իլմի էտէպ , Moral. բարոյականութիւն :

Իլմի էրզ , Geography. աշխարհագրութիւն :

Իլմիւս սարֆ , Grammar. գերականութիւն :

Իլմի խիւտա , Theology. աստուածաբանութիւն :

Իլմի ըադամ , Arithmetick. Բաւաբանութիւն :

Իլմի հիգմէթ , Natural philosophy. Բնագիտութիւն :

Իլմի հէյէթ , Astronomy. աստղաբանութիւն :

Իլմի հէնտէսէ , Geometry. Երկրաչափութիւն :

Իլմի մէնաէնիք , Mechanicks. Ձգէնականութիւն :

Իլմ իւր-մանթըդ , Logick. Գրամմաբանութիւն :

ԻՂԹԻՆԷԱԿԱԹԱԹ , Botany. Կենսաբանութիւն :

ԻՂԹԻՆԻՆՃԻՆՄ , Astrology. աստղագիտութիւն :

ԻՂԹԻՐՈՒՆ , Metaphisick. Բնագիտական փիլիսոփայութիւն :

ԻՂԹԻՔԵԼԱՄ , Rethorick. Ճարտասանութիւն :

ԻՂՈՒՆ , September. Սեպտեմբեր :

ԻՂՃԻ , ԷՂՃԻ , Ambassador. Գլխաւոր : An envoy. Երեսմուտ :

ԻՂՔ , First. առաջին , նախ :

ԻՂՔ ԷՎԸԱՄ , First-born, eldest, elder. անդրանիկ , երեց :

ԻՂՔ ԱՐԷՏԱՐ , The spring. Գարուն :

ԻՍԹԻՅԱՐ , Old man. Ժեռ , անոթ :

ԻՍԹԻՅԱՐԱՆՈՒՄԱՂ , To grow old. Ժերանալ :

ԻՍԹԻՅԱՐԱՂՈՒՄ , Old age. Ժերութիւն :

ԻՏԱՆԷԹ , Contempt, disdain. արհամարհում :

ԻՏԹԻՅԱՃ , Need, necessity. պէտքոյ , պէտք : Necessary, want. Կարօտութիւն :

ԻՏԹԻՔԵԱՐ , Monopoly. Մենավաճառութիւն :

ԻՏԹԻՔԵԱՐ ԷՍԻՃԻ , Monopolist. Մենավաճառ :

ԻՏՄԱՆ , A delay, stay, stop. Ետադրում :

ԻՏՄԱՆ ԷԹՄԻՔ , To omit, to neglect.

Գանդ առանել : To differ, to tarry. Ետադրել :

ԻՏՄԱՆՃՐ , Negligent. անհոգ :

ԻՏՄԱՆՃՐԱՂ , Omission, negligence. Գանդառութիւն :

ԻՏՄԱՆԱՂՈՒՄ , Quick, quickly. անյամպաղ , փութալ :

ԻՂՂԱ , Temptation. Գրգռութիւն :

ԻՃԱՄ , Invention. Գիտար : Industry, artifice. Կերպար :

Իճատ էտիճի , An author. Կէղիւնի :

Իճատ էթմէք , To invent, to fancy.

Կեարել :

Իճմալ , Abbreviation. Կամառօքոս-ի-իւն :

Իճմալ էտիճի , A plagiarist. Բանախալ :

Իճրա , Execution. Գործադրոս-ի-իւն :

Իմալէ , Accent. շէշ , ուրաի :

Իմամ , Curate. Ժողովրդապետ :

Իման , Religion. Իրօն :

Իմանը պաթըլ , Superstition. անոթիա-

պաշտոն-ի-իւն , ասելորդապաշտոն-ի-իւն :

Իմզա , The subscription. սորադրոս-ի-իւն :

Իմզալամադ , To subscribe. սորադրել :

Իմթիեադ , Preposition. նախադրոս-ի-իւն :

Իմլա , Orthography. յարճարագրոս-ի-իւն : Com-  
position. շարագրոս-ի-իւն :

Իմտատ , Favour, help. նպաստ , օգնոս-ի-իւն :

Իմտի , Afterwards, then. ապա , ուրէն :

Իմիէրաթօր , An emperor. Կայսր :

Եյ , Spindle. Իլ :

Եյնէ , A needle. ասէղն :

Եյնէլիք , A needle-case. ասղանոց :

Եյրէնմէք , To abhor. Գարշէլ , զղոսիլ :

Ինանմադ , To believe, to confide. Կաւապալ :

Ինատ , Obstinacy. յամառոս-ի-իւն :

Ինատ էթմէք , To be obstinate. յամա-  
ռիլ :

Ինատճը , Obstinate. Կամաիւր , յամառ :

Ինէմէք , To crush. Դաւել :

Ինէք , A cow. Իւլ :

Ինթիզամ , Vengeance. Կէծ :

Ինթիզամ , Ordinance, disposition. Կարգաւո-  
րոս-ի-իւն :

Ինչմէք, To howl, to squeak. Իաշխեմէ :  
To groan. Կեծեւ : To bewail, to weep.

աշխալ :

Ինկիլիզ, English. անգլիացի :

Ինճէ, Slender, subtile, thin, fine. անօր,  
նոր :

Ինճէ պէզ, Cloth, stuff. պատարա :

Ինճէլթմէք, To touch again. Իսպաբէլագործեւ :

Ինճէլմէք, To be refined. Երբանալ :

Ինճէլէնմէք, To rarefy. անգայրանալ, անօրիւ :

Ինճէլք, Subtility. Երբորիւն :

Ինճի, Pearl. Տարգարի :

Ինճիթմէք, To offend. Էլացողանել :

Ինճիլ, Gospel. աւետարան :

Ինճինմէք, To be pained. Էլցանալ :

Ինճիր, A fig. Բոռ :

Ինչգըրըզ, Ընչգըրըզ, Sob, sigh. Կեծիլանալ :

Ինսան, Man. Տար :

Ինսանի, Human. Տարիայի :

Ինսանլար, Men, mortals. Տարիի :

Ինսաֆ, Conscience, justice. Խիշ :

Ինքեար, Denial. Ժխարհ :

Ինքեար կէլմէք, To deny, to refuse.

չլանալ, ժխել :

Իշ, Act, operation. Գործ, գործողութիւն :

Իշէ եարամազ, Good for nothing. Էլին :

Իշէ օթուրմազ, To undertake. Բռնանկարիանել :

Իշարէթ, Sign, mark, a glance. անհարկութի :

Իշարէթ էթմէք, To point at, to hint.

անհարկել :

Իշթահ, An appetite. ախորժ, ախորժալ :

Իշթէ, Behold. ահա, ահասիլ :

Իշթէ պու, Behold here. ահա-ասիլ :

Իշթէ շու, Behold there, that is. ահա-  
-ադիլ :

Իշթէ օ, Yonder. ահա-անիլ :

Իշիթմէք, To hear. լսել :

Իշէմէք, To do, to make. գործել :

Իշէնմէմիշ, Uncultivated. փոքր :

Իշիւզար, Active, busy. գործօնեայ :

Իշճի, Workman, maker. գործաւոր, լաշի-  
կան :

Իշմալճըդ, Tardity, slowness. դանդաղ :

Իշմար, A glance. անհարկունիւն :

Իշսիզլեք, Leisure. դադարկունիւն, պարապ :

Իշքէմպէ, Double-tripe. քաշիքի :

Իշքիւ, Suspicion, doubt. փախած :

Իշքիլէնմէք, To make conscience. խղճել :

Իջ, Middle. Ջջ : Internal, inward. ներքին :

Իջ եաղը, Talow. ճաբայ :

Իջ Թարաֆը The inward. ներքաւողմն :

Իջէրի, In, into, within. 'ի ներքս :

Իջէրիտէ, In, within. ներքս, 'ի ներքս :

Իջին, For, in order to, because of. յաղափս,  
վասն, սակս :

Իջինտէ, In the middle, in, into. 'ի Ջջ, 'ի  
Ջջի :

Իջինտէն, From below. 'ի ներքաւս :

Իջիրմէք, To give to drink. արբանեւել :

Իջմէք, To drink. ըմպել :

Իջքի, Drink. ըմպելի :

Իջքիճի, Drunkard, tippler, drinker. արբւիւ,  
գինեւեր :

- Իսլթիսա , First. նախ , առաջին :  
 Իս , Իսս , Soot. հոտ :  
 Իսգարա , A gridiron. փակարայ :  
 Իսէվի , Christian. քրիստոնէական :  
 Իսէվիլիք , Christianity. քրիստոնէականութիւն :  
 Իսթագօս , Crawfish. խալափառ :  
 Իսթէմէմէ , Unwillingness. չկամանքիւն :  
 Իսթէմէք , To will, to desire, to want. փա-  
 թիլ : To wish. ցանկալ , յօթարիլ :  
 Իսթէք , Desire, wish, pleasure. փշ , փա-  
 փա , փոփ : Affection. յօթարութիւն :  
 Իսթէքսիզ , Involuntarily. անհայ :  
 Իսթիգսա , Curiosity. հետաքրքրութիւն :  
 Իսթիմալ , Use, practice. գործածութիւն :  
 Իսթիսնա , Exception. բացառութիւն : Dis-  
 tinction. հանազանութիւն , խորութիւն :  
 Իսթիսնա էթմէք , To distinguish. Իշխ-  
 րէլ :  
 Իսթիքրահ , Execration, dirt. փառլութիւն :  
 Իսթիքրահ էթմէք , To abhor, to abo-  
 minate. փառլիլ :  
 Իսթիֆան , Marriage. պսակ , ամուսնութիւն :  
 Իսլահ , Unmixed, neat. հափտը , զտաք :  
 Իսլէնաիլմէք , To smoke. հրճոքել :  
 Իսհալ , Diarrhea. Բանլի :  
 Իսպլաթ , Demonstration, proof. ապացոյց ,  
 փաստ :  
 Իսպլաթ էթմէք , To demonstrate. ապա-  
 ցոյցանել :  
 Իսս , Soot. հոտ :  
 Իսսըթմա , A fever, ague. քէնի , ջէրհ :  
 Իսսըթմալը , Troubled with an ague. ջէր-  
 հոք :

**Իֆիլիք**, Thread, string. առշուկի, Բէլ: Tow, hemp. Գոշ:

**Իֆիլիք արջենդ**, Reel. Կարճատ:

**Իֆիսիզ**, A rascal. սրիկա:

**Էքի**, Two. Էքիս, Իրիկ:

**Էքի Եիւզլիւ**, Hypocrite, a bigot. Էիւծաւոր:

**Էքի գալթ**, Double. Էքիդարիլ:

**Էքի Ֆորդա օլմագ**, To jar, to disagree. Էքիդատուիլ:

**Էքի տէֆա տէմէք**, To say over again. Էքիտրտէլ:

**Էքինձի**, Second. Էքիտրտ:

**Էքիսիտէ**, Both. Էքիտէան, Էքիտիկ, Էքիտանլիս:

**Էքրահ**, Nausea, disgust. զգուտիտ:

**Էքրահ էթմէք**, To abhor, to detest. Էնզալիւ:

**Էքրամ**, Respect, veneration. Եարգ, Ռեծաւորան:

**Էքրամ էթմէք**, To respect, to honour. Եարգէլ:

**Իֆա**, Penance, satisfaction. ապաշխարան:

**Իֆթիրա**, Calumny. զբարբառիկան:

**Իֆթիրա էթմէք**, To calumniate. զբարբառէլ:

**Իֆրաթ**, Extreme, utmost. Ժայռայել:

**Իֆրաթ էյի**, Best. ամենալաւ:

Լ

Լազրորտը , Discours, speech, talk. Խօսք ,  
զրոյոյ , Բանք :

Լազրորտը էթմէք , To speak, to talk.  
Խօսել :

Լազըմ , Necessary, pressing. Խրեւոր : Use-  
ful. Կիրառելի :

Լազըմ տըր , It is necessary. Կիրոյ է ,  
պէտք է :

Լաթաֆէթ , Beauty, decency. Լաւուր-նի :

Լաթիֆ , Exquisite, precious, rare. Կանխ :

Լաթիֆէ , Jest, joke, sport. Խաբախ , զոտար-  
ճո-նի-ն :

Լաթիֆէ սէօզ իւճ , շաղ էթմէք , To  
jest, to joke. զոտարճախել :

Լաթիֆէճիւլէք , Pleasantry, jest. զոտարճա-  
խանու-նի-ն :

Լալէ , A tulip. Լալալ :

Լահանա , A cabbage. Լաղաճ :

Լաղըմ , A mine, a small mine. Լալակ : Privy.  
աղբանոց :

Լաճիվէրտ , Lapis lazuli. Գոճաղմ :

Լանէթ , Anathema. Խնդի :

Լանէթ օգուամազ , To anathematize.  
Խնդիլ :

Լափա , Pap. Խիւս :

Լաքին , But, yet, however. Բայց , սակայն :

Լաֆ , Chitchat, gabble. շախախօսանի-ն ,  
շաղախարարանք :



Լաֆ էթմէք , To chat, to chatter. շափախուել, շաղախարել :

Լաֆաղան , Talker. շափախոս : Chatterer. շաղախար :

Լէզզէթլի , Savoury, well-tasted. համէշ :

Լէզիզ , Agreeable, sweet. ախորժ :

Լէյէն , A basin. խնի :

Լէյլէք , A stork. աւազիւ :

Լէշ , Carcass. գէշ, քի, ղեռնաբի :

Լէքէ , A stain, spot. աբաբ, բիծ, իւշ :

Լէքէլէմէք , To stain, to dirty. բծաւորել :

Լէքէսիզ , Immaculate. անբիծ, անաբաբ :

Լէքէսիզլիք , Purity. անաբաբութիւն :

Լէօք , Sealing-wax. փաւմոմ :

Լիթուրեա , Mass. պարարագ :

Լիթուրեա էթմէք , To say mass. պարարագել :

Լիթուրեա քիթապը , A mass-book. պարարագամագոյց :

Լիսաա , Dress, cloat. հանդերձ, զգէս :

Լիսան , Language, idiom, dialect. բարբառ, լեզու :

Լուծֆ , Grace, favour. շնորհ, նպաստ :

Լուղաթ , Լուղէթ , A word. բառ :

Լուղաթ քիթապը , Dictionary, vocabulary. բառագիրտ :

Լուղէթ ապը , Etimology. ստուգաբանութիւն :

Լօզմա , A bit. պարսառ :

Լօսոս , The south. հարաւ :

Լօփ էթ , Pulp. խմի :

## Խ

Խաղինէ , Treasure. գանձ , Լանգաբան :

Խաղինէտար , Treasurer. գանձապետ :

Խաթա , Fault, error, wrong. յանդանդ , սխալանք :

Խաթա էթմէք , To transgress. յանդանէլ :

Խաթըր , Memory. յիշողութիւն : Respect, regard. սիրածութիւն :

Խաթըր պագմա , Respects of persons. աշտութիւն :

Խաթըր պագմաւա , Impartiality, severity. անաշտութիւն :

Խաթըրէ կէթիրմէք , To bear in mind, to recollect. յիշել :

Խաթիմէ , Խաթիմէթ , Epilogue. վերջաբանութիւն :

Խաին , A traitor, perfidious. դաւաճան :

Խաինլըդ , Infidelity, fraud. դաւաճանութիւն , նէնգութիւն :

Խալայըդ , A servant-maid, house keeper. աղայիկ :

Խալդ , An assembly, people. ամբիւ : Vulgar. ասիկ :

Խալդըն ալաղը , The mob. անկարգ , խաթանդ :

Խալիս , Pure, neat. զտ , անխաբար :

Խալիֆ , Successour. յաջորդ , ժառանգ :

Խալիֆ օլմադ , To succeed. յաջորդել , ժառանգել :

խամուր , Paste. խմր , հաց :

խամուր խշի , Pastry-cook. խմրելէն :

խամուրսուղ , Unleavened. Բաշարջ :

խայալ , Imagination. Էրեւայոյութիւն : Vi-  
sion. Գէտիւ : Phantom, shadow. Դնորդ :  
Phenomenon. Էրեւոյթ :

խայալլանմագ , To imagine. Էրեւայել : To  
rave. Դնորիւ :

խայէ , Testicles, genitals. ամբոյժի , Էր-  
կոորի :

խայրաթ , Legacy. հրիքակ :

խայրէթ , Effort, diligence, care. հոգ ,  
գոյն , ջանք :

խայրէթ վերմէք , To encourage. Գաջա-  
լեւել , սրբասպնդել :

խանէ , An arithmetical table. աղիւսակ :  
Lodging, house. Գոան , բնակարան :

խանձէր , A hanger, poniard. Դաշնոյն :

խաշմէր , A jester. Ժաղրածո :

խաչ , Հաչ , A cross. խաւ :

խաչ ալէմ , A holy standard. խաւճառ :

խապէր , News, advice, account. Լուր : Ad-  
vise, information. Գելլէկոյութիւն , աղտ :

խապէր վերմէք , To advertise, to ad-  
vise. աղտ առնել :

խապէրի օլմա , Notice, information.  
Գելլէկոյութիւն , աղտ :

խասթա , Sick. հիւանդ , խօթ :

խասթա միզած , Unwholesome. Վարա-  
ստղ :

խասթա օլմագ , To be sick, to be ill.  
հիւանդանալ , խօթանալ :

խասթէլէնմէք , To be sick. հիւանդանալ :

Խառնածաշար , An hospital. Հիւանդանոց , ան-  
կէշանոց :

Խառնածաղի , Sickness. Հիւանդութիւն :

Խառնիմ , Adversary, opponent. Բշխմի , հա-  
կառակորդ :

Խառնիս , Covetous. ագահ , ծլափ :

Խառն , Pure, neat. զտփ , անխառն :

Խառնում , An eunuch. Եւերսիսի :

Խարաճ , Poll-tax, capitation. Քլիսահարի :

Խարէշ , Hate. Խէթ , քէն :

Խարիճ , Out, without. ալքատոյ , Բաց :

Խարտաւ , Mustard. Տանանիկ :

Խափիփ , Light, slight, easy. Բէթեւ , քոտրոգի :

Խափիփ աղբակ , Levity of mind.

Բէթեւամտութիւն :

Խափիփիկ , Lightness, levity. Բէթեւութիւն :

Խէշաւ , Խաշաւ , Deliverance, safety. ազա-

տութիւն , քրկութիւն :

Խէշաւ էծմէք , To deliver, to redeem.

Էրիւլ , զերծողանել :

Խէնուէք , A canal, ditch, pit. Խրամ :

Խըղմէթ , Service. Ժառայութիւն : Function.

ապաս , պաշտօն :

Խըղմէթ էծմէք , To serve one. Ժառայել ,

ապաստանորել :

Խէղմէթքեար , A footman, waiter, boy,

servant. Ժառայ , պաշտօնեայ , ալքանեալ :

Խըլլար , Cucumber. Զաբունգ :

Խըլլարշէմուկ , Cassia. Կասիա :

Խըշթ , Pike, half-pike. ալքի :

Խըլլում , Relation, kinsman, kinswoman.

ալգական : Consanguineous. ալգանակից , ալեւ-  
նասուն :

Խըսըմլանմադ , To make alliance by marriage. ազգակցիլ :

Խըսըմլըդ , Consanguinity, kin, kindred cognation. ազգակնոթիւն : Affinity. Խնոթիւն , ազգակցութիւն :

Խըրա , Lean, dry. Զիւար, սիւն , Վրիպ :

Խըրթլադ , Wind-pipe, throat. Խուլաթող :

Խըրլամադ , To snore. Խորրալ :

Խըրսըզ , A thief, robber. Գող , առաւանդ :

Խըրսըզլըդ , Robbery, theft. Գողութիւն :

Խիլաֆ , Falsehood, lie. սքոթիւն :

Խիւաա , God. Աստուծոյ :

Խույ , Vice. Խիւր : Habit. սովորութիւն , Բարք :

Խուռնի , A funnel. յագոտ :

Խուռնսա , Hermaphrodite. Խրոնէֆ :

Խուսուսա , More, rather. Բաւաւանդ :

Խուրմա , Date. Խրմա :

Խուրմա աղաճը , A palm-tree. Խրմա-էնի :

Խուրտէ , Rest, residue. Զլխար , Տնայորդ : Scraps. Ժլխանք :

Խուրտէլէմէք , To break, to grind. Ժլխել :

Խուրտէվաթ , Trifles, trash. Խելլիւնք , Խորտիւնք :

Խուրտիւխաշ էթմէք , To break. Չախչախել :

Խոճա , Master. Վարժապետ : An old man. Ժեբունի :

Խոճալըդ , Teaching. Վարժապետութիւն :

Խոճալըդ էթմէք , To teach. Վարժապետել , սուսնայանել :

Խօշ , Agreeable, pleasing. Խորթելի , Կաշիլի :

Խօշ քօքոս , Sweetness of smell, scent, perfume. Խոտաւոյնութիւն :

Խօշ գօգողչու, Odoriferous. անուշահոտ :

Խօշ խույ, Courteous, genteel. անուշա-  
բարոյ :

Խօշամէտ, Affable, flattering. Կաշարբարոյ,  
անէի :

Խօշամէտի սէջիւմէք, To caress, to  
flatter. Ժաշտաշէլ :

Խօշամէտիլիք, Caresses. Գգնանի :

Խօշ կէլտին, You are welcome. Դըմաք էկիք :

Խօշնուտ, Contented. Գոհ, շաբաշեալ :

Խօշնուտ էթմէք, To content. Կաճէլ,  
Գոհ առնէլ :

Խօշնուտ օլմադ, To be contented. Կա-  
ճիլ, շաբաշեալ :

Խօշնուտ օլմամադ, To be dissatisfied,  
to complain. Կծգոհիլ, Կհաճիլ :

Խօշնուտլուդ, Approbation, pleasure. Կա-  
ճո-թիւն :

Խօշնուտսուդ, Dissatisfied. Կծգոհ :

Խօշնուտսուդլուդ, Displeasure. Կհաճունի :

Խօշա գալլն, Adieu, farewell. Ժա բարեալ :

Խօր, Worthless, vile, abject. Խոբան, անարգ,  
անպիտան :

Խօրեատ, Rough, rude. Կմարտի :

Խօրթլադ, Shadow, phantom, spectre. Կ-  
թուման, Կգի, ճիւալ :

Խօրթլամադ, To grunt. Խռնէլ :

Խօրլամադ, To despise, to blame. Խնդոնէլ :

To rebel, to rise against. Խշկահէլ :

Խօրօղ, Cock. Կփաշալ : A ball, a dance.  
Կար, Կափա :

## Կ

- Կապապարա , A caper. Կապար :  
 Կէզինմէք , To walk. ճեմել , զգնալ :  
 Կէզմէք , To walk. շնչել :  
 Կէթիւրմէք , To carry, to bring. ածել , բե-  
 րել :  
 Կէլին , A spouse. Կարան : Daughter-in-law.  
 Կու :  
 Կէլինճիք , A weasel. ափս :  
 Կէլինճիք չիչի , Red-poppy. Կախալ :  
 Կէլիշ , Arrival, coming. Գալուստ :  
 Կէլիւր , Revenue, rent. Եկամտ , Ժամար :  
 Կէլմէք , To come, to arrive. Գալ , Ժամանել :  
 Կէճէ , Night. Գիշեր :  
 Կէճէքի , Nocturnal. Գիշերային :  
 Կէճիքմէք , To tarry, to delay. անափանիւ ,  
 յանգել :  
 Կէմ , Bridle, rein. սանյ :  
 Կէմ ուրմագ , To bridle. սանյել :  
 Կէմի , A ship. Կու :  
 Կէմի Թայֆասը , Seafaring people, sai-  
 lor, seaman. Կապարի :  
 Կէմի իլէ կիթմէք , To navigate, to sail.  
 Կալել :  
 Կէմի իլէ կիտէն եօլճու , A passenger.  
 Կապար :  
 Կէմի ալջանը , A dormouse. առնէփ :  
 Կէմի րէյիլի , A pilot. առաջնորդ Կալու :  
 Կէմի վարալանմասը , A shipwreck. Կա-  
 ւաբէկու-թիւն :

Կէմի ծնուրդասը , The keel of a ship.

ողնախոյս :

Կէմիճի , A mariner, a sailor. Եռասարի , եռասլար :

Կէմսիզ , Without bridle. անստիջ :

Կէլիբմէք , To belch, to cruct. յգոգուլ :

Կէլիք , A stag. Եղջեր :

Կէլրէք , Gristle, cartilage. աճառ :

Կէնիշ , Large, wide. լայն , ընդարձակ :

Կէնիշէթմէք , To amplify, to widen. ընդլայնել :

Կէնիշէմէք , To widen. ընդարձակել :

Կէնիշլիք , Extension, extent. ընդարձակութի :

Կէնճ , Young. առոյգ , յապուլ :

Կէնճլիք , Youth. առոյգութիւն :

Կէնտինէ կիւմէնմէք , To be bold. յանձնապաստան լինել , յանդգնել :

Կէչ , Tardy, slow. յամբ , անագան :

Կէչիճի , Transitory, passing. անդաւոր :

Կէչիտ , Passage, event. անդդ , արկած : A ford, strait. Կոռն :

Կէչիբմէք , To transmit, to convey. անդուցանել :

Կէչլիք , Slowness, a delay. յամբութիւն :

Կէպէրթմէք , To massacre, to kill. սարսափել , սպանանել :

Կէվէզէ , Talker, chatterer. լապտիտ :

Կէվէզէլիք , Romancing, dotage. լալչաւիտան :

Կէվէմէք , To ruminate. արձալ :

Կէվմէք , To gnaw, to corrode. իրծել :

Կէվէմէք , To be relaxed, to grow slack. Բուլանալ , Բզմանալ , Լուսնիլ :



- Կէվէք , Slack. Տեղի :  
 Կէվէքիւք , A slackness. Բռն-լռ-նիւն :  
 Կէվրէք , Frail, brittle. Դիւրամբելի :  
 Կէրի , Back, backward. յետ, ընդ ինտանի :  
     Կէրի դռմադ , To repulse. Ընկիւն :  
     Կէրի չէքիւմ , Retreat. Կահանջ :  
     Կէրի չէքմէք , To draw back, to retire.  
         Կահանջել :  
     Կէրի տուքմադ , To avoid. Խուսիւն :  
 Կէրկէտան , A rhinoceros. Կռկէշիւր :  
 Կէրկի , Tight. Յիգ :  
 Կէրչէք , True, real, certain, sure. Կոյոյ ,  
     Ճշմարիտ :  
 Կէրտանլըդ , A necklace, a collar. Դանեալ ,  
     Դառաճանեալ :  
 Կէօզ , Eye. Կիւն : The eyes. Կլի : Sight. Կե-  
     տու-նիւն :  
     Կէօզ աչքի եռումնա , The twinkling of  
         an eye. Կիւն աչք :  
     Կէօզ աչքի եռումնադ , To twinkle with  
         the eyes. Կիւնել ակուն :  
     Կէօզ եաշք , A tear. Կրկաւոր , Կը-  
         պօսր :  
     Կէօզիւ աչքդ , Circumspect. Կգոյն , Կը-  
         նուն :  
     Կէօզիւնիւ տիքիւի պադմադ , To fix  
         (the eyes), to look at. Կառիւ , Կշնու-ն :  
 Կէօզէթմէ , Observation. Դիւրաշնու-ն : Glim-  
     mer. Կշմարանդ :  
     Կէօզէթմէք , To observe, to spy. Դիւրիւն :  
         To look upon, to see. Կիւրիւն :  
     Կէօզլիւք , Spectacles. Կիւնոյ :  
     Կէօզճիւ , Guard, inspector. Դէպ :

Կէօթիւք , To bear, to carry. Կանէլ, ան  
ծէլ :

Կէօլ, A lake, a pond. Լիճ, Ժուկ :

Կէօլիէ, Shade, shadow. Կոշանի, սպռեց,  
շուտ :

Կէօմէք, A shirt. շապիկ :

Կէօմրիւք, Tax, duty, custom. Տաքս :

Կէօմրիւք ալմագ, To tax. Տաքսէլ :

Կէօմրիւքխանէ, Customhouse. Տաքսանոց :

Կէօմրիւքճիւ, A custom-house officer. Տաքս  
սպէտ :

Կէօյա, As, like, almost. Իբր, Իբրե :

Կէօյիւս, The breast. Լանջ, Ինքծ :

Կէօն, Hide, skin, leather. Կաշի :

Կէօնիւլ, Will, wish. Կամք, Եօթարեթիան :

Կէօնիւլ Կապար, Remorse. Խայթ Խղճի :

Կէօնիւլ իլէ, Of himself. Ինքովի :

Կէօնիւլ լիւ, Voluntary. Կամակար :

Կէօնիւլսիւղլիւք, Disgust, aversion. Դժկա  
ճակութիւն :

Կէօնտիւրիւ, Accompaniment. Եղարկաւոր  
ութիւն :

Կէօնտիւրիւ Կիթմէք, To accompany.  
Եղարկել :

Կէօջ, Departure. Զուտ :

Կէօջ Կիթմէք, To decamp, to set out.  
Զուտել :

Կէօպէք, The navel. Կրք :

Կէօսթիւք, To show. Երեւցողանէլ, Երեւ  
ցանէլ :

Կէօլէրճին, A pigeon, a dove. աղանի :

Կէօլտէ, The body, a bust. Իրանք :

Կէօրէ, According to, as for. Զոր :

Կէօրիւնիւր քի, It seems, it appears to me,  
I believe. Էրեի Բէ, Բուի Բէ, Կարծես:

Կէօրիւնմէզ, Invisible. անէրեայի, անպէս:

Կէօրիւնմէ, Aspect, sight. Էրեայի:

Կէօրիւնմէմէք, To disappear. անէրեանմա-  
նալ:

Կէօրիւնմէք, To appear. Էրեիլ:

Կէօրիւշ, Sight, view, look. Գեւիլ, նկատում,  
գեւումիւն:

Կէօրմէք, To see. Գեւանիլ:

Կէօք, Heaven. Էրիկն:

Կէօք կիւրլէմէսի, Thunder. ամպրոպ,  
որսպում:

Կիզլէմէք, To hide, to cover. Բազումանիլ,  
ծածիլիլ:

Կիզլէնմէք, To hide one's self. Ղօշիլ, Բազ-  
լիլ:

Կիզլի, Secret, occult. Գաղթ, անյայտ: Hid-  
den. Ծածում:

Կիզլիճէ, Secretly. Ծածկաբար:

Կիթթիքճէ, More and more. Գամ քան զգամ:

Կիթմէք, To go, to come. Էրեալ, Գեալ:

Կիճէ, Կէճէ, Night. Գիշեր:

Կիճէ գուշու, A bat. Ղշիկ:

Կիճիշմէ, Pruriency, itching, itch. Տաքմալ:

Կիճիք, The itch, leprosy. Բոր, որիւն:

Կիյիմէք, To dress one's self. Ղգեւում:

Կիյիտիրմէք, To dress, to clothe. Ղգեցում  
յանիլ:

Կիյտիրմէ, Enchasing, jointing, enchased.  
ափայտ, ափայտիլ:

Կիյտիրմէք, To enchase, to join. ափայտ-  
նիլ:

- Կիռահակիռահ , Diverse, various. Կէսակէս :  
 Կիտիշ , Gait, a march, a walk, a way.  
 Գնաց , Ընկաց :  
 Կիտիտի կէլմէ , A walk and coming. Էրկ-  
 Լէի :  
 Կիրիշ , Entry. Ետ :  
 Կիրմէք , To enter, to come in. Ետնել :  
 Կիրտապ , Abyss, gulf. անդունդ , Pit. Խոր-  
 Խորապ , Վիհ :  
 Կիրտիրմէք , To introduce. Ետնել , 'ի  
 Ետնել :  
 Կիւզ , Autumn. աշուն :  
 Կիւզէլ , Pretty, handsome. Գեղեցիկ :  
 Կիւզէլիք , Beauty, charm. Գեղեցիկութիւն :  
 Կիւթմէք , To pasture. Կոտել , ագածել :  
 Կիւլ , Rose. Լար :  
 Կիւլ պայրամը , Whitsuntide. Կոփեգա-  
 Լոսապ :  
 Կիւլէճէք , Ridiculous. Ժիծաղական , Ժաղ-  
 Բական :  
 Կիւլիսմէք , To smile. Ժպտիլ :  
 Կիւլիւշ , Laughter, laugh. Ժիծաղ , Ժպտի :  
 Կիւլլէ , A ball. Գնդակ , Գոնդապ : A bomb, a  
 grenade. Բոմբ :  
 Կիւլլիսմէք , Marsh-mallow. Կոսպ :  
 Կիւլմէք , To laugh, to smile. Ժիծաղել :  
 Կիւճ , Difficult, painful. Դժուար :  
 Կիւճ իլէ , With difficulty. Դժուարաւ :  
 Կիւճէնմէք , To be offended. Դժուարել ,  
 Դժխմել :  
 Կիւճիւք , Difficulty, pain. Դժուարութիւն :  
 Կիւճպէլա , Hardly, with difficulty. Կա-  
 Դիւ :

Կիւմէճ, Cell in a honey-comb. բճխճ :

Կիւմէճ պալը , A honey comb. Խորիտի :

Կիւմիւշ, Silver. արծաթ :

Կիւմմէ , Sepulture. Խաղառն :

Կիւմմէք , To bury. Խաղէլ :

Կիւն , A day. օր :

Կիւն չիչի , Heliotrope, sunflower.

արեւածաղի :

Կիւն պաթըսը , West. արեւմուտ :

Կիւն պէ կիւն , Daily. օր ըստ օրէ :

Կիւն տողուսու , East. արեւել :

Կիւնահ , Sin. ձեղ :

Կիւնահ իշէմէք , To sin. ձեղանքել :

Կիւնահընը պաղըշլամադ , To expiate.  
դաւել :

Կիւնահընը պէյան էթմէք , To confess.  
Խոստովանել :

Կիւնէշ, The sun. արեւ , արեգակն :

Կիւնէշլիք , A turret. քամալի :

Կիւնտիւզ , Day-light. փր- , յերեկ :

Կիւնտիւզէյն , By day, during the day. Ի  
քր-է :

Կիւպրէ , Turd, excrement, dung. աղբ , ա-  
պաւառ :

Կիւպրէլէմէք , To go to stool, to dung.  
աղբ արեւանել , աղբել :

Կիւլէ , Scurf, wood-louse. յէյ , ապիլ :

Կիւլէյի , A spouse. քեհայ :

Կիւլէհմէ , Confidence. Վստահութիւն , ապա-  
ստահութիւն :

Կիւլէհմէք , To confide. Վստահանալ :

Կիւլէրճիլէ , Saltpetre, nitre. Բոբոյ :

Կիւտա , Vile, base, abject. Վատ , քիչան :

Կիւրէշ , Wrestling. Գօրէմարտութիւն :

Կիւրէշ թուծմադ , Կիւրէշմէք , To wrestle. Գօրէմարտիւ , ըմբշմարտիւ :

Կիւրլէմէ , Thunder. Ռոպոստն :

Կիւրլէմէք , To thunder. Ռոպաւ :

## Հ

Հա , Come on ! now then ! pray ! աշէ , հաւոյ :

Հա տէմէք , To affirm. Ռոբասել :

Հադդ , Justice, equity, right, law. Իրաւոսիտ , արդարութիւն :

Հադդ իւզընէ , Justily. արդարապէս , իրաւամբիտ :

Հադդսըզ , Unjust. անիրաւ :

Հազըր , Humbled, dejected. Եկուն , աղքատ :

Հազիդաթ , Truly, indeed. այն , յիրաւի :

Հազզ , Taste, pleasure, will. Խորթալի , հաճութիւն :

Հազզ էթմէք , To taste, to like. Խորթելի :

Հազըր , Ready. պարաստ :

Հազըրլամադ , To prepare. պարաստել , հանդերձել :

Հազըրլըդ , Preparation. պարաստութիւն :

Հազիրան , June. յունիս :

Հազմ , Digestion. Տարուղութիւն :

Հազմ էթմէք , To digest. Տարել :

Հազընէթ , Honour, dignity, veneration. պատիւ , շուք :

Հաղորէթի Նուհուն կէմիսի , The ark.  
 Կապանն Նոյի իւր

Հաղորէթի Մէրիէմ , The blessed Vir-  
 gin. Աստուածածին :

Հալա , Aunt. Հօգտոյց :

Հալաթ , A cable. Տալախ , պարան :

Հալափուշտ , A bladder. Ժամփուշտ :

Հալքա , A ring. անուր : Buckle, ւաճի : A  
 link of a chain. օղ, օղամանեակ :

Հալը , A carpet. Գորգ :

Հաճաթ , Want, care, uneasiness. Կիսոյս ,  
 հոգ :

Հաճաթադրութ . Negligence, carelessness.  
 անհոգութիւն :

Համամ , A bath. Բաղանիտ :

Համալիլ , A talisman, amulet. Բժժանիտ ,  
 Գրապանակ , հմայեակ , յոռոռակ , յոռոռակա-  
 լիլանիտ :

Համէլ ալիւրճը , Ream. Խոյ , համասփելու-թի :

Համիլէ , Pregnant. յղի :

Համիլէ օլմագ , To conceive, to be with  
 child. յղանալ , յղի լինել :

Համէլէ , Course, invasion. Խուսաւանիտ :

Համմալ , A porter. Բեռնակիր :

Համսո , Thanks, acknowledgment. Գոհա-  
 թիւն , շնորհակալութիւն :

Հայդըրմագ , To make a great noise. Գո-  
 ռալ :

Հայլ , Women's month. Դալլան :

Հայր , Խայր , Good luck, prosperity,  
 success. Բաղդ , յաջողութիւն :

Հայր տուլա , Blessing. օրհնութիւն :

Հայր տուլա էթմէք , To bless. օրհնել :

Հայվան, Հայվանաթ, Beast, brute. անասուն, անբան :

Հայվան եաթաղը, Cavern, hole. րբ, խշիկ :

Հայվան պուրնու, A snout, a muzzle. քնիկ, ցուռ :

Հայվանաթ (ձրրնաղը, Hoof. քնդոկ :

Հայվանլըդ, Bestiality, brutality. անբանութի :

Հայրան, Admiration, a wonder. զարմանք, զմայլում :

Հայրան էթմէք, To wonder. զմայլեցուցանել :

Հայրան օլմադ, To be astonished. զմայլել, աղշիլ :

Հայրանա օղրաթմադ, To astonish. աղշեցուցանել :

Հանըմ, Lady. Բաժնիչ, փիլի :

Հաշա, No, not, never, none. քան, քան չի, 'ի Բոց քար :

Հաշիկ, Margin. լուսանց :

Հաշամա, Boiled meat. պախ :

Հաշամադ, To boil. խաբշել :

Հաչ, A cross, a crucifix. խաչ, խաչեշուրիկ :

Հաչան, While, during, when. Գնչեա, յորժամ :

Հապա, A pill. Դեղահապ :

Հապա, An arrest. արգելան, Դիպահոջ :

Հապա էթմէք, To imprison. Բանդել, անել 'ի Դիպահոջ :

Հասըլ, Production. Բերք, պարգևբերութիան : Effect, work. արդիանք, արգասիք :

Հասըլ էթմէք, To produce. արտադրել :



- Հասլը օլմադ**, To exist, to be. գոյանալ,  
 , յառաջ գալ :  
**Հասրը**, A nat. սիրայ, խիտի :  
**Հասրը օթու**, Rush. պրփռ :  
**Հասան**, Sense. զգայարան :  
**Հասսի**, Sensitive. զգայուն, զգայական :  
**Հասրէթ**, Desire. անցու-ի, խախտ, կարօթու-  
 թիւն :  
**Հասրէթ չէքմէք**, To long for. անցիւալ,  
 խախտել :  
**Հաւալէ**, High, elevated. Բաճիջաւանդակ :  
 Testimonials. Թուղթ ընծայական, յանձնարա-  
 րութիւն :  
**Հաւալէ էթմէք**, To commit. յանձնել :  
**Հաւան**, A mortar. անիան, սանդ :  
**Հաւան էլի**, A pestle. սանդիքառան :  
**Հաւզ**, A basin. առաւան :  
**Հաւլամադ**, To bark. հաւել :  
**Հաւուճ**, A carrot. գազար, սփեղդիկ :  
**Հատարզ**, Immense. անհուն, անչափ :  
**Հատտ**, A bound, limit. կողար, սահման :  
**Հատտ էթմէք**, To bound. պարագրել :  
**Հարամ**, Illegal. արգիւտաւոր, անիրաւ :  
**Հարարէթ**, Fervour. Էռանդն : Heat, warmth.  
 քառ, ջերմութիւն :  
**Հարէքէթ**, Movement, motion. շարժում :  
 Proceeding. Գնաց, ընթաց :  
**Հարթա**, Խարթա, A map. աշխարհագրոյց :  
**Հարման**, Barn-floor. կաւ :  
**Հարմանտէ պուղտայտէօյմէք**, To thrash  
 corn. կատաւ :  
**Հարպիճէ**, On the spot. անդիկ, վէր 'ի վէ-  
 րոյ :

- Հարֆ, A consonant. Բաղաձայն, A letter, a character. Գիր, գրուի :  
 Հաքիմ, A judge, arbitrator. Դատաւոր :  
 Հաֆթա, A week. Էօթնէակ, շաբաթ :  
 Հէկէ, Come on! now! pray! աղէ :  
 Հէճէ, A syllable. Վանկ, հէգ :  
 Հէճէլէմէք, To spell. հէգել :  
 Հէմ, . . . հէմ, Be it so, whether. Բէ, . . .  
 Եթէ, Բեպէս և :  
 Հէմէհրի, A country man. Գաղափաղիչ :  
 Հէմէհրի դայրէթի, Love of one's nation. ազգասէրութիւն :  
 Հէմէրէ, A sister. Գոյր :  
 Հէյակէթ, Horror. Գարհաւորանք :  
 Հէյակէթի, Dreadful, terrible, hideous. ահաւոր, ահագին, սոսիալի :  
 Հէնիզ, Recently, newly. այն ինչ, նորոգ :  
 Still, yet. Դեռ, ահա :  
 Հէվա, The air, heaven. օդ, եթեր, երկինք :  
 Հէվայի վէզին, Aerometer. օդաչափ :  
 Հէվատէ կէօրիւնէն նէսնէ, A meteor. Գետիւրայ :  
 Հէվէս, Desire, wish, study. Իշխ, փոյն, ջանք :  
 Հէվէսլի, Willingly. Դատարիւր :  
 Հէտիյէ, A present. Ընծայ, պարգև :  
 Հէր, All, each, every. Բոլորապէս, ամենայն :  
 Հէր նէ իսէ, Whatever, whichever. ղինչ և իցէ :  
 Հէր սիրի, Each, every. Դե Դե, Իւրաքանչիւր :  
 Հէրիկունլիք, Diurnal. ամօրեայ :  
 Հէր տէմ, Always, ever, evermore. Կանապապ :

- Հէր տէմ օյմադ, To persevere. յարապեւել :  
 Հէրիֆանէ, Contribution. Կանգանալ :  
 Հէփ, All, whole, entire, complete. Բոլոր :  
 Բովանդակ, ամենայն, Բնա :  
 Հէփ պիրտէն, Unanimously. Ռաբան :  
 Հէքիմ, A physician, a doctor. Բժիշկ :  
 Հէքիմիք, Medicine, cure. Բժշկութիւն :  
 Հէօճէթ, Discharge, an acquittance. Բար-  
 Կալ :  
 Հըրս, Wrath, fury, rage. Ղայրոյթ :  
 Հըֆզ, Conservation, guard. պահպանութիւն :  
 Հըֆզ էթմէք, To preserve, to protect.  
 պահպանել :  
 Հիլաւ, A toothpick. Կէտիկ :  
 Հիւէ, Fraud, artifice. Կեղծութիւն :  
 Հիւէ էթմէք, To deceive, to cheat.  
 Կեղծել, Խաբել :  
 Հիւէպազ, A cheat. Կեղծաւոր :  
 Հիւէսիզ, Artless. անեծք :  
 Հիճապ, Respect, regard. ամածութիւն .  
 Honesty, shame. պաշտօնական :  
 Հիճապ էթմէք, To respect. ամածել :  
 Հիմայէթքեար, An apologist. Զապագով :  
 Հինո թավուզու, A turkey-cock. Կարիւ-  
 Կա :  
 Հինոիսթան, The India. Կարիստան :  
 Հինոիսթանը, Indian. Կարիկ :  
 Հինոիւպաթ, Endive. Էլէր, Էլէփ :  
 Հիչ, No, not, none. Բնա, ոչ ամենեւին :  
 Հիչ պիր շէյ, Nothing. ոչ ինչ :  
 Հիչ պիր քիմսէ, No body. ոչ ոք :  
 Հիպա, Հիպէ, Oblation, gift, offer. Կուէր,  
 յօն :

Հիսապ , Account. Կաճար : Calculation. Կալի- :

Հիսապ էթմէք , To calculate, to compute. Կաշուէլ :

Հիսապ տէֆթէրի , A book of account. Կաշուէգիրտ :

Հիսար , A wall. պարիսպ :

Հիսսէտար , Partaker, partner. Կաշորդ , Բաժանորդ :

Հիսսէտար էթմէք , To conjoin. Կոյր-դել :

Հիսսէտար օլմապ , To communicate. Կաշորդիլ :

Հիրառ , Fright, terror, dread. ահաւորտ :

Հիւճմ , An assault, attack. յարձակումն :

Հիւճմ էթմէք , To assail. յարձակիլ :

Հիւնէր , Industry. Կարագիտութիւն : Artifice, ability. ճարտարութիւն : A talent. պաշտ :

Հիւնէրլի , Dexterous, able. յաջողակտն :

Հիւնքեար , A king. արքայ , Բագաւոր :

Հիւնքեարի , Royal. արքայական , արքայաւայել :

Հիւրմէթ , Sacred, holy. սրբազան , նուիրական : A gift, present. պարգև :

Հիւրմէթսիզ , Sacrilegious. սեղանակապուս :

Հիւքմ , Command, order, domination. Կրահան , փրապետութիւն :

Հիւքմ էթմէք , To domineer. փրապե-դել :

Հիւքմանէ , Sovereignly. փրապէս :

Հիքեայէթ , Narration, history. պատմութիւն , վէպ :

Հուզուր , Presence, assistance. ներկայութիւն ,

առաջակայանութիւն : In presence. յանդիման ,  
առաջի :

Հօգնա , Clyster. Գրէի :

Հօրա , A dance, a ballet. Իսկա , պար :

Հօրա թէփմէք , To dance. պարէլ , Իս-  
կալ :

## Ղ

Ղազէլ , An epigram. Վերադարձութիւն :

Ղալաթ , Fault, error. Երաւ , Վրէպի :

Ղամմազ , Telltale, treacherous. Բանասրիւռ ,  
ճարնիլ :

Ղամմազաւմազ , To betray, to denounce.  
ճարնիլ :

Ղայէթ , Too, very, much, more, most.  
Իսրի , յոյժ :

Ղայալ , Loss. Իսրապ :

Ղայալ օլմազ , To perish, to be lost.  
Իսրիլիլ :

Ղայալէթ , Slander. Բաժբասանի , Slandering.  
Վարախօսութիւն :

Ղայր , Another, other, այլ , Դու :

Ղայրի եէրէ , Elsewhere. այլուր :

Ղայրի եէրուէ , In another place. այլ  
ուրէտ :

Ղայրի . Թարափտան , From another  
place. այլ տարիտ :

Ղայրէթ , Exhortation, advice. յրդոր : Di-  
ligence. Ժոյն , ջանք :

Ղայրէթ վերմէք , To exhort. յորտաբել :  
To encourage. սրբապնդել :

Ղայրէթ էթմէք , To take courage. ծրա-  
նալ :

Ղայրէթի , Ardent, ardently. եռանդագին :  
Hurry. փոքան , ծիրաթիր :

Ղանի , Abundant, ample. ճիւղ , առաք ,  
յորտ :

Ղանիւիք , Abundance, frequency. յաճախու-  
թիւն , առաքում-թիւն , ճիւղում-թիւն , յորտում-թի :

Ղավալ , Trumpet. փռ :

Ղաւոր , Damage, wrong. Վրիւն , վարի ,  
հարսպահարում-թիւն :

Ղաւոր էթմէք , To insult, to blame, to  
injure. նախապել , Բնամանել : To de-  
prive. Վրիւն :

Ղարէզ , Hatred, grudge, spleen. թի , քէն ,  
վէթ :

Ղարէզի , A professed enemy. թիւրի :

Ղարիպ , Emigrant, alien, stranger. պան-  
դում-թի , նծրէն , օբար :

Ղարիպի սէվմէ , Hospitality. օբարասի-  
րում-թիւն :

Ղարիպիք , Emigration. պանդում-թիւն :

Ղարիպխանէ , Hospitable house. օբարանոց :

Ղուրամիւրաւը , Sodomy. արուամիւրում-թի :

Ղուրուշ , Drachm. դահէկան :

Ղօնէ , A calix, cup. փնի :

## Ճ

**Ճահտ**, Effort, study. Զան :

**Ճահտ էլծմէք**, To endeavour, to hasten. Զանաւ, նիրոյն :

**Ճամ**, Glass. ապակի :

**Ճամի**, A mosque. Դլիթ :

**Ճամճը**, A glass-maker. ապակագործ :

**Ճամուս**, A buffalo. Գոմէ :

**Ճայլզ**, Convenient. պարզաճ :

**Ճայլզ արը**, It ought, it is right. անի է :

It suits. 'ի րէդ է :

**Ճան**, The soul, the ghost, spirit. Կոփ :

**Ճան էվաար**, Adoptive son. որդեգիր :

**Ճան չէքիչէն**, Agonizing, dying. Կոփէլար :

**Ճանավար**, A beast. Գաղան :

**Ճանավար եաթաղ**, A den, a hole.

Դորի, իւրի :

**Ճանավար եավըրսը**, The young of a wild beast. Կորիան :

**Ճանավար տիշի**, Tusks, clow. Ժանիտ :

**Ճանավարլըդ**, Brutality. Գաղանոմիան :

**Ճապա**, Gratis, ֆրի, ֆրեւբար :

**Ճատու**, A magician. Խաբար :

**Ճարիեէ**, A servant-maid. աղախին, նաթիւր :

**Ճէզա**, Chastisement. պարիտ :

**Ճէզասըն վէրմէք**, To punish. պարտել :

**Ճէլատ**, Hangman. Դահիճ :

ՃԵՏԷԳ, ՃԵՏԻԳ, Dowry. օծիք, լաճանիք,  
պսոյսք :

ՃԵՏԷԳԼԵՄԷ, To endow. օծիք :

ՃԵՏԷՆՆԷՄ, Hell. Դժոխք :

ՃԵՏԷՆՆԷՄԻ, Infernal. Դժոխային :

ՃԵՄ, Addition, sum, amount. Գումար :

ՃԵՄ ԷԹԵՄԷ, To add, to sum. Գումարել :

ՃԵՄ ՕԼՄԱԳ, To gather together. Գումարիլ :

ՃԵՄԸՆԻՍԹ, People, the multitude. Ժողովարդ, ամբոխ :

ՃԵՄ՝ԽԷԹ, An assembly, a council, synod. Ժողով :

ՃԵՅՐԱՆ, A wild goat. այծեառ :

ՃԵՆՆԷԹ, Paradise. Դրախտ, արքայանիւս :

ՃԵՆՈՒՍԻ, Antarctick. Կախարջային :

ՃԵՆԷ, A battle, combat, war. Ժայռ, պատերազմ :

ՃԵՆԷ ԷԹԵՄԷ, To fight, to make war. պատերազմել :

ՃԵՆԷ ԵՐԱՐԱՄՃՐԱՐ, Ally. Նիւակակից :

ՃԵՆԷԼԵՄԷ, To fight. Ելիլ :

ՃԵՆԷՃԻ, A soldier. Ղինուոր :

ՃԵՆԷՃԻԼԷ, Militia. Ղինուորական :

ՃԵՍ, Pocket. Գրապան :

ՃԵՍԷԼԵԳՈՒՄ, A false stone, an amethyst. սոսքիլ :

ՃԵՍԻՍԱՆԷ, Magazine of arms. Ղինարան :

ՃԵՍՐ, Violence, strength. Բռնութիւն, սուսքիւս :

ՃԵՍՐ ԷԹԵՄԷ, To violate. Բռնադատել, սոսքիլել :



Ճէսարէթ, Encouragement. Խրատոյն : Cou-  
rage, heart. սրբասպետութիւն , արիութիւն :

Ճէսարէթ էթմէք , To cheer up. հա-  
մարյալիլ :

Ճէսր, Reflex of the sea, ebb. Կեղադրութիւն :

Ճէվահիր , A diamand. Գահար , ափն :

Ճէվապ , A response, answer. պատասխանի :

Ճէվապ վերմէք , To answer. պատասխա-  
նել :

Ճէվզա պիւրճի , Gemini. երկուոր :

Ճէվիզ , Nut. ընկոյշ :

Ճէվճէր , Precious stone, gem, diamand.

Գահար :

Ճէվճէր կիլտիրմէք , To enchase. ընդ-  
շնանել :

Ճէտա , Publick. արահէպ , հասարակաց :

Ճէտա եօլ , Road much frequented. ա-  
րահէպ պողոտայ , արտանի ճանապարհ :

Ճէտվէր , Ruler. ճարտավար , բանան :

Ճէրիմէ , Amends. Կոյժ , Կոոգանի :

Ճէրիմէ վէրմէք , To indemnify. Կոյժել :

Ճէրիմէյէ ուլլըաթմագ , To set a fine.

Կալ Կոյժել :

Ճէրրահ , A surgeon. Վերաբոյժ :

Ճէօմէրտ , Liberal, generous. առաքայեռն :

Ճէօմէրտլիք , Liberality, generosity. առա-  
քայեռնութիւն :

Ճըզտան , A portfolio. պահարան :

Ճըմկըզ , Nippers, tweezers. Տալխիլ :

Ճըրճըր , Chirping, song. Խրիւն , հնչիւն :

Ճըրճըր պէօճէյի , Grasshopper. Ճը-  
պոռն :

Ճիզմէ , Boot. Խոյնիլ :

- Ճիզմէ գայրջ , A strap. խրայ , խոյ :  
 Ճիզմէճի , Bootmaker. խշիւտիւր :  
 Ճիկէր , The lungs. Բոյ :  
 Ճիհան , The world, univers. աշխարհ , փիե  
 ղէր :  
 Ճիհանկիր , A conqueror. աշխարհաւալ :  
 Ճիմա , Coition. խառնի :  
 Ճիմճիմէ , A marsh. աղբիւր :  
 Ճիմճիմէլի , Marsh, marshy. ճախիմ :  
 Ճին , Evil genius, devil. այ , րե , ոգի :  
 Ճինլի , Demoniac. դիւանաբ :  
 Ճինս , Kind, sex, species. սեւ , փեսայ , աղգ :  
 Ճինս պաշտ , A patriarch. Երկարապետ :  
 Ճիւինլիք , Bed-curtains. սրահապան :  
 Ճիւրէ , Skins of grapes. Խաւով :  
 Ճիւտանի , Material. Երկրան :  
 Ճիրահալթ , Pus, matter. շարա :  
 Ճիւճէ , Dwarf. Գաճաճ :  
 Ճիւմ-՝ա , Friday. Երեքշաբթի :  
 Ճիւմ-՝ա էրթէսի , Saturday. շաբաթ :  
 Ճիւմլէ , All, whole. ամէնայն , Բոլորով :  
 Ճիւմհուր , An assembly. Խորհրդ :  
 blick. Կոստանդնուպոլիս :  
 Ճիւնիւկէթլիք , Pollution. Գիւնիւն :  
 Ճիւլան , A young man. պարանի :  
 Ճիւտամ , Leprous. Բորբ :

## Մ

- Մա , Not, no. չ , ոչ :  
 Մադան , Scissors. Դրոպ :  
 Մագարնա , Macaroon. Դրճաճ :

Մագպուլ, Acceptable, admissible. ընդունելի : Agreeable, pleasant. հաճոյ, հաճելի :

Մագպուլ օլմամագ, To displease. անհաճոյանալ :

Մագպուլլուգ, Amiability, acceptance. հաճոյանալիս, ընդունելութիւն :

Մագսուտ, A subject. էմսակայ :

Մազը, A gall-nut. փիստ :

Մազլըմ, Mild, soft, affable. հեղ, ամոտ :

Մազլըմլըգ, Mildness. հեղութիւն :

Մազէր, An object. առարկայ :

Մաթահ, Merchandise. վաճառք :

Մաթրագճը, Gladiator. սոսեթամարտ :

Մաթրագճըլըգ, Fencing. սրախաղութիւն :

Մաիս, May. մայիս :

Մալ, Goods, riches, effects. ինք, սպասուածք, գոյք :

Մաիլուգ, Creature. արարած, ստեղծուած :

Մաիսուս, Particular. մասնաւոր :

Մահ, A month. ամիս :

Մահալէ, A quarter. թաղ :

Մահանա, A pretext, colour, excuse. բաշխալոյք, պատճառանք :

Մահզէն, A cellar. գինեփոռ :

Մահզուն, Sad, sorrowful. փստ, ցրտամ, լացագին :

Մահզուն օլմագ, To be sorry. ցիւցիլ :

Մահմուզ, Spur. հրահով :

Մահմուզլամագ, To spur. հրահովել :

Մահպուս, Prisoned. բանադրութիւն : Prisoner. իռանաւոր :

Մահպուս էթմէք, To arrest. 'ի գիպահող տանել :

Մահսուղ, Production. արգասիք, բերք :

Մահսուղու, Fruitful, fertile. արգասանք,  
բարեբեք :

Մահրուժ, Deprived. զուրկ :

Մաղարա, Antre, a den, a grotto. այլ, անխա :

Մաղաւանօս, Parsley. կարսան :

Մաղրուր, Proud, haughty. հպարտ, ամբար-  
տան :

Մաղրուրլանմաղ, To grow proud. ամբար-  
տանել, գոռոզանալ :

Մաղրուրլուղ, Haughtiness. հպարտութիւն,  
գոռոզութիւն :

Մայա, Leaven, ferment. խմոր :

Մանա, Explanation, explication, expo-  
sing. Բացատրութիւն : Signification, sense.  
նշանակութիւն, իմաստ :

Մանա զերմէք, To explain, to expose.

ձեռնել, պարզել :

Մանասթըր, A convent, monastery. վանք,  
ձեռասարան :

Մանգրոյ, A mite. լումա : Penny, sous. փող :

Մանթար, A mushroom. սոսնի :

Մանի, A song. երգ : Obstacle. խոչանք, խոչ,  
կշիռ :

Մանի օլմաղ, To hinder. արգելուել, խո-  
չանք լինել :

Մանղալ, A hearth. կրակարան, վառարան :

Մանտա, A buffalo. գաւիշ :

Մաշա, Tongs. սանելիք :

Մաշալ-ա, A torch, flambeau. ջահ :

Մապէյն, A space, distance. անջրպէս :

Մաաղարա, Laughther, a laugh, derision.  
ծաղիկ :

Մառաւորա կծմէք , To joke, to laugh  
at. ծաղկել :

Մասլահաթ , Deed, affair. աբաբ : Work,  
business, thing. Գործ , Իր :

Մասրաֆ , Expence, cost. Ժախ :

Մասրաֆ կծմէք , To waste, to spend.  
Ժախել :

Մամիլ , Blue. Խաչ-յա :

Մամլամադ , To mew. Ելաւել :

Մանէն , Mineral, fossil. Կանդ : Metal. Կրա-  
կաւելի , Տեփաղ :

Մանէն օճաղը , Kiln, crucible. Բոջ ,  
գործ :

Մարազ , Evil, sickness, illness. ախա :

Մարազլը , Unwholesome, sick, ill. ախա-  
ծէր :

Մարթ , March. Տարա (տիւ) :

Մարուլ , Lettuce. Կաղաբ :

Մէղադ , Laughter, derision. Ժաղ :

Մէղաւ , Publick sale, auction. աճառար :

Մէղար , A tomb. Գերեղման :

Մէղար եաղըսը , An epitaph. Գրաւորութիւն :

Մէղարլըդ , A church-yard. Գերեղման տարան :

Մէղաք , A trick, joke, sport. Խաշ , Խախի ,  
այսպանումն :

Մէղաք կծմէք , To jeer, to mock. աշ-  
պանել :

Մէղհէս , A sect, աղանդ :

Մէթէրիզ , A rampart, a bastion. պարիսպ :

Մէթէրիզէնմէք , To intrench one's self.  
ամրանալ :

Մէլմէք , To bleat. Բայել : To slammer.  
պապաղել :

Մէլէք , An angel. հրէշտակ :

Մէլիմէթ , The after birth. ծին :

Մէլհէմ , A plaster. սպէղանի :

Մէլուլ , Sad, melancholy. ցրտում :

Մէխանէ , Tavern. խաղէի տն , պանդոկ :

Մէխանէճի , A seller of wine. գինեկաճառ ,  
պանդոկատ :

Մէհէնք , Մէհէնք թաշ , A touchstone.  
փոխաւոր :

Մէհման , Tired, fatigued. խոնջ , լուսալու-  
սէի :

Մէհման օղմադ , To swoon, to vanish.

Բալիանալ , Բոգիլ :

Մէհմանըդ , Discouragement. ձկապտութիւն ,  
լուսն :

Մէքիս , Feast. խրախճան :

Մէքպուր , Forced, constrained. Բռնի , հար-  
կում :

Մէքպուր օղմադ , To be forced. հար-

կում-որիլ , ստիպիլ :

Մէմէ , The teat, bosom. ստիմ :

Մէմէա , A privy, necessary. արտաթնոց :

Մէմուռ , Commendable. գովելի :

Մէյիլ , Inclination. հակում , ժպում , բե-  
րում :

Մէյիլ Վէրմէք , To incline, ժպել :

Մէյմուն , An ape, monkey. խաղիլ :

Մէյվէ , Fruit, desert. պտուղ , ժրդ :

Մէյտան , Career, cours. ասպարէլ : Square.  
հրապարակ :

Մէյտանտա , Publickly. հրապարակաւ :

Մէն , Embarrassant, hinderance, obstacle.

կրճիմ , արգել :

- Մէն' Էթմէ , Hinderance. Խափանումն :  
 Մէնզիւ , Post. Բըւապար :  
 Մէնզիւճի , Postboy. ստահանդակ :  
 Մէնէքէ , A violet. Տանուշակ :  
 Մէնկէնէ , A press, calender. Տաճու :  
 Մէնճէնիդ , A baluster. Բաճան : Machine.  
 Տէքէնայ :  
 Մէնշէէ , A theme, a text. Բնաբան :  
 Մէնֆի'աթ , Utility, advantage. պիտանումի :  
 Մէշադդաթ , Evils, disaster, loss. Լարիտ ,  
 պատապանի :  
 Մէշդ , Instruction. Կրահանդ :  
 Մէշին , Leather, skin. Սէրէի :  
 Մէշուր , Remarkable, famous. Իշանաւոր :  
 Sublime. Լեւի :  
 Մէշուրուդ , Sublimity. Լեւանութիւն :  
 Մէշուր , The east. արեւելք :  
 Մէսէլ , Fable, a romance. աստապել :  
 Մէսէլէն , For example, as. Ղեր օրինակ :  
 Մէսչիա , A chapel. Տապուռն :  
 Մէսրուր , Merry, cheerful. ուրախ , խնդաւոր :  
 Մէվլուտի Իսա , Christmas-day. Ժնունդ  
 Քրիստոսի :  
 Մէաճ , Praise, glory. Գովեստ , Գովութիւն :  
 Elogy, panegyrick. Ներբող :  
 Մէաճ Էթմէք , To praise, to exalt, to  
 magnify. Գովել , Տեծացուցանել :  
 Մէտրէ , Hogshead. Տար , պախա գինայ :  
 Մէտրէսէ , A school, a college. Կոլոյ , Uni-  
 versity. Կամալաւան : An accademy. Ճեմա-  
 րան :  
 Մէրէշ , Aspersory. Տշիի :  
 Մէրթէպէ , Title. Կիպղոս :

Մէրթէք , A prop, a stay, a staff. Եւոյնի :

Մէրհամէթ , Pity. Գթութիւն : Mercy. Դարմարութիւն : Repair. Բերել :

Մէրհամէթ էթմէք , To pity. Դարմարել :

To mend, to repair. Դարմարել :

Մէրհամէթլի , Merciful, charitable. Դարմարած , Գթասիրտ :

Մէրհամէթսիզ , Cruel, incompassionate. անգութ , անողորմ :

Մէրհամէթսիզլիք , Cruelty, inhumanity. անգթութիւն :

Մէրճան , Coral. Բուսի :

Մէրճիմէք , A lentil. Լուլ :

Մէրմէր , Marble. Իճ , Դարմարիտ :

Մէրսին , Մէրսին աղաճը , Myrtle. Դարպի :

Մէրսին պալըզը , A sturgeon. Կարիտ :

Մէրաանէ , Courageously. արիաբար :

Մէրափէն , A staircase. աստիւղ :

Մէրրիս , Mars. Կրապ :

Մէքէան , Habitation, lodging. Բնակարան :

Մէքթէպ , A school, a college. Դպրոց :

Մէքթուպ , A letter. Եւթակ :

Մէքթուպ սուրէթի , A copy. Կրօնագիր :

Մէքիք , Shuttle. Կիլ :

Մէքրուհ , Excceable. Գարշէլի , Եղարշէլի :

Մէքրուհ դօգու , Rottenness, putrefaction. Եթի , Գարշահագութիւն :

Մէֆհուս , Sense. Իմաստ :

Մըզթար , Quantity, measure. Ժանակ :

Մըզրազ , A halberd, a pike. Եիւթի , Կէփ :  
A javelin. Գէլարդի :

Մըզրազ սափը , Handle of a halberd.  
Եիւթիափ :



Մըն , Nail. Բեւեմ :

Մընլամագ , To nail. Բեւեմէլ :

Մըհլաաըզ , A load stone. Տագնիս :

Մըսըր , Egypt. Եգիպտոս :

Մըսըր պուղտաը , Turkey corn. Եգիպտացորեն :

Մըրըլտամագ , To murmur, to mutter.

Տըմաւ , Տըմընէլ , Գըմընէլ :

Միզաճ , Temper. Խառնասած :

Միլ , Axis. ասանդտ : A mile. Տղան :

Միլայըմ , Mild, sweet. Կլորտ , Տղմ :

Միլայըմլանմագ , To calm. Զործնուլ :

Միլէթ , Nation, people. Կազ :

Միլէթէ տայիր , National. Կազային :

Միլէթի սէվիճի , Loving his nation. Կազասէր :

Միհրապ , Altar. Եղան :

Միմար , Architect. Ճարգաբարդեպ :

Միմարըզ , Architecture. Ճարգաբարդեպութի :

Միյանձը , Broker. Տղնորդ :

Միհապիպ , Convenient, proper. Կապշած , Եարմար :

Միհնէթտար , Grateful. Էրախապէպ :

Միսլ , Equal, even. Կաւասար , Եման :

Միսք , Musk. Տուշ :

Միտէ , The stomach. Կապմարտ :

Միրաձը Խա , Ascension, Կաճարձեմ Տեւալ :

Միրաս , Inheritance. Ժառանգութիւն :

Միրաս Եէմէք , To inherit. Ժառանգել :

Միրասխոր , Heir. Ժառանգ :

Միւլէքքէր , Masculine. Կրական :

Միւլէլէֆ , An author. Տարեւագիր :

Միւէլլիֆլիք , Philology. Բանասիրութիւն ,  
Տարեւորութիւն :

Միւսակեր , Transparent. Բաժանցիկ :

Միւթապրդ , Alike, proportionated. Կան-  
գոյն , Կամեմար :

Միւթէալըդ , Convenient, related. Կարգած ,  
անկ :

Միւթէալըդ օլմագ , To belong. Վերա-  
բերիլ :

Միւթէքէպպիր , Refractory, disobedient.  
Ըմբոսար :

Միւթի , Obedient. Կնաւոր , Կուս :

Միւթի օլմագ , To obey. Կնաւորդիլ , անսալ :

Միւթիլիք , Obedience. Կնաւորութիւն :

Միւթրիպէ , A singing woman. Վարժալի :

Միւժտէ , Good news. Թաւաթ :

Միւլհաղա , Reflexion. Խորհրդածութիւն :

Միւհթաճ , Indigent. Կարօք :

Միւհթաճ օլմագ , To be indigent. Կա-  
րօքիլ :

Միւհիմմաթ , Want. Կիպոյք :

Միւհիւր , A seal. Բնի :

Միւհիւրլէմէք , To seal, to sign. Բնիլ :

Միւհիւտիւ , An atheist. անաստուած :

Միւհքէմ , Solid. ամուր , Կապարտան :

Միւհքէմլէմէք , To surround. Կարսպարելլ ,  
ամբողջանելլ :

Միւճատէլլէ , A dispute. Վիճ , Վիճ , Կախ-  
ճատութիւն :

Միւճատէլլէ էթմէք , To dispute, to  
debate. Վիճաբանելլ :

Միւճիղէթ , A wonder, miracle. Կրաշ ,  
սքանկէլիք :

Միւլճրիմ, Culpable, guilty. Եւթար :

Միւմսիք, Stingy, niggardly. Իծծի, արգահ :

Միւմքին, Possible. Իարելի :

Միւնասիպէթ, Suitableness. Եարմարութիւն :

Միւնէճճիմ, An astrologer. աշխարհաշ : A

wise man, magician: Տաշ, Գէտ :

Միւնէճճիմլիք, A presage, auspice. Գու-

շահութիւն :

Միւնթագիլ պիւրիւճ, Zodiac. Ղարթախ :

Միւշալէրէ, Council, consultation, con-

ference. Խորհրդակցութիւն :

Միւշալէրէ էթմէք, To consult. Խոր-

հրդակցել :

Միւպթէտա, Substantive. Գոյական :

Միւսահապէթ, A conference. Խօսակցութիւն :

Conversation. Ինկցութիւն :

Միւսալի, Parallel. Ղ-գահեռական :

Միւսաֆիր, A foreigner, host. Կիր :

Միւսաֆիր գապուլ էթմէք, Hospitality.

Կիրընկալութիւն :

Միւսէլլիմ, A knight, equery, cavalier.

ասպէտ :

Միւսթագալ, Curious. Կեպագրիք :

Միւսթահագգ, Convenient. արծանի, Դի-

պան :

Միւսթահագգ արը, It suits, it befits.

արծան է :

Միւսիպէթ, Misfortune, misery. ալէպ :

Միւսրիֆ, Profuse, prodigal. Ղաւլ :

Միւսամ, Միւտէմ, Continual. Կանապա-

լորդ :

Միւտալէմէթ, Assiduity, continuation. Կա-

նապալորդութիւն :

Միւտապէմէթ իւզրէ օլմագ , To continue. յարանալ :

Միւտէմի , Perpetual. ճշմանէնաւոր :

Միւտէպաիր , Governour. հրամանադար , իս-  
նաւար :

Միւտէրիս , A reader, lecturer. Դպի :

Միւրայի , Hypocrite, bigoted. Ինչծաւոր :

Միւրայըզ , Hypocrisy, bigotry. Ինչծաւոր-  
ութիւն :

Միւրայըզ էթմէք , To feign. Ինչծա-  
ւորիլ :

Միւրատ , Pleasure. հաճոյք :

Միւրէքքէպ , Ink. Նանագ , Տէլան , սեւալ :

Միւրէքքէպ պալըզ , Sleeve, sound.  
հաղամարջոսն :

Միւքէալէմէ , A word, discourse. Վրոյ :  
Dialogue. Կրամախօսութիւն :

Միւքէլէֆ , Magnificent, superb. հոյակապ ,  
պէրճ : Eminent, sublime. Լեւհ , Վեհ , գե-  
րազանց :

Միւքէրրէմ , Estimable. պարտաւան , յարգոյ :

Միւֆլիս , A bankrupt. սնանի :

Միւֆլիսլէք , Bankruptcy. սնանիութիւն :

Միւֆսիս , An informer. գող :

Մուգալլիս , Jocose, a buffoon. Խեղիպար :

Մուգայէէտ , Attentive, careful. Տարտի :

Մուգապէլէ , Reciprocal, mutual. Ետրա-  
դարձ : Instead of, for. Ժողանալ , Ժողարէն :

Մուգապէլէսինի վէրմէք , To recom-  
pense. Ժողարէնիլ :

Մուգապէլէճի , Comptroller. համարաւ :

Մուգապէլէնմէք , To give back, to recom-  
pense, to reward. Ժողարտարիլ :

Մուգատաւիմ, Former. նախնիւն :

Մուծլու, Happy, fortunate. երջանիկ, բարեբաւ :

Մուծլու օլմագ, To be happy. երջանիւնաւ :

Մուծլուլուգ, Beatitude, happiness. բարեբաւ :

Մուխաթարէ, Peril, risk. վտանգ :

Մուխթասար, Brief, short. հակիրճ, համար :

Մուխթասար էթմէք, To abridge. համարօրէն :

Մուհապպէթ, Love, affection. սէր, սիրելիւն :

Մուհապպէթի, Tender, amorous. խոնարհաւ, խոնգիւն, Dear. սիրուն :

Մուհասէրէ, A siege, blockade. պաշարոն :

Մուհասէրէ էթմէք, To block up. պաշարել :

Մուհաֆազա, A cover. պահարան :

Մում, A candle. մոմ, ճրագ :

Մում մագաւը, Snuffers. յարգարիւ ճըրագի :

Մուշամպա, Wax-cloth. մոմեր :

Մուշմուշա, A medlar. ղլեւեր :

Մուսիգար, Musician, երգիչ :

Մուսիգի, Musick. երգչադասիւն :

Մուրտար, Ugly, foul, dirty. դաւիթ, դիւծ :

Մուրտարլամագ, To soil, to stain. դիւծել : Բծաւորել :

Մուրտարլըգ, Ugliness, dirt. դաւերիւն :

Excrement, turd. փէկան, Filthness. դաւերիւն :

Մօտուշ, A sting, biting. խայթ, խայթոյն :

Ն

Նադդաշ, A painter. նկարիչ :

Նադդաշ ֆրոշառը, A pencil. լոսիկ :

Նադըշ, Picture, painting. նկար :

Նադըշքեարըդ, Painting. նկարչութիւն :

Նացքս, Insolent, pert, bold. պառտաւոր :

Նադլ, Narration. պատմութիւն, խօսք, ճառ :

Նադլ էթմէք, To narrate, to treat of.

պատմել, ճառել :

Նադլ օշոնմաղ, Unspeakable. անպար-

սելի :

Նադշ, Picture. նկար :

Նագս, Morose. Դժ : Indocile. սպախակ :

Նաղ, Affected airs, prim ways, conquestry.

պէսպնէ, փոփոխ, փառաստան :

Նաղ իլէ եիւրիւմէք, To strut, to stalk. ոխ-

գալ :

Նաղար, Aspect, look. հայեցողութիւն : Evil

look. լարափնութիւն :

Նաղըր, An inspector. սպիտակ, վերապետաւ :

Նաղըրըդ, Superintendency. սպիտակութիւն,

վերապետութիւն :

Նաղիք, Delicate. փոփոխ : Weak, soft.

Գողար :

Նաղիքիք, Delicacy, softness. փոփոխութիւն :

Նաթըդը, Rational. Բանական, Բանասիր :

Նաշ, A horse-shoe. պոս :

Նաշուանտ, A farrier. պալատ :

Նահիւէ, A region, land. նահանգ : A dioc-

cess. թեմ :

Նաղարա , A kettledrum. գոռ :

Նաճաղ , A hatchet. փայտաբեր :

Նամ , Name, fame, reputation, esteem. անուն , համբաւ :

Նամազ , Adoration, worship. պաշտօն :

Նամզէտլիք , A betrothing. հարսնախօսութիւն :

Նամէ , A letter. նամակ :

Նամուս , Law. օրէնք :

Նամուսար , Renowned, famous, remarkable. անուանի , երեւելի :

Նամքէօր , Ungrateful. ապերախար :

Նամքէօրլուդ , Ingratitude. ապերախարութիւն :

Նանէ , Mint. անանուխ :

Նաչար , Unskilful, incapable. անճար , անհնար :

Նաչարլանմադ , To be incapable. անճարաւալ :

Նասըլ քի , As well as. օրինակի իմ , շուր օրինակի :

Նասըս , Նասիս , Sort. վիճակ :

Նասիս օղմադ , To arrive by chance. վիճակիւ :

Նասըր , Corn. խոտ փայտ :

Նասիհատ , Advice, warning. խորհրդ :

Նասիհատ վերմէք , To advertise. խորհրդել :

Նավզ , The pulse. շարժի բաղնիք :

Նավլուն , Freight, hire. վարձի նստուած :

Նար , A pomegranate. նարանգ :

Նափաք , Impure, unclean, dirty. պիւծ , անճափառար :

Նափաքլըզ , Lewdness. զօշոտութիւն , պղնծութիւն :

Նափազա, Food, nourishment. պարէն, պաշար :

Նափիլէ, Vain, needless. զուր, ընդ վայր, ընդունայն, Վայրապար : Falsely. պիտախաբար : Նէ, How now? չէնչ : What? քնն :

Նէ ասըլ, How? why? չեմք, ոչպիտի : Նէ զէման, When, at the time. յոթոմ, Դնւրէն :

Նէ վազըթ, When? ե՞րբ, ե՞րբ արդեօք : Նէ գասար, How much? ճշտի, ճիշտն : Նէ թարզ, What? ոչպիտի, չեմք :

Նէթիճէ, Retinue, consequence. հետեանք :

Նէմ, Damp. գէճ, քամակ, խոնա :

Նէմազկեահ, A small chapel, a chapel. աշտարան :

Նէմէթմէք, To wet. լրմէլ :

Նէմլիք, Dampness, moistness. լայռ-լիւն, խոնառ-լիւն : Humour. հիւլ :

Նէմար, Humid, moist. գիճիկ, խոնա, քամակ :

Նէմարըլք, Humidity. գիճռ-լիւն, քամակ-լիւն :

Նէյ, A flute. սրինգ :

Նէպաթաթ, A plant. քանկ :

Նէսնէ, Some, any. ինչ, իր, ինչ :

Նէվպէթ, Նէօպէթ, Guard. պահ :

Նէաէն, Which way? whence? ուրի :

Նէրէյէ, In which? wherein? մար :

Նէրէյէքի, Where, whither. ուր, ուրանօք :

Նէրէաէն, Whence. ուրի :

Նէքէս, Niggardly. խիշտ, ագահ :

Նէքս, Perfidy, non-observance. քծրողան-լիւն :



- Նեղս էթմէք, To break one's word.  
Դժբէլ:
- Նէֆէս, The breath. շնչ:   
Նէֆէս ալմագ, To breathe, to blow.  
շնչել:
- Նէֆթ եաղք, Rock-oil. նաւթ:
- Նէֆի, Negative. քայտասիւն:
- Նէֆս, Passion, vice. իրք, ցանկութիւն:  
Voluptuousness. հեշտութիւն:
- Նէֆսինէ թապի, Debauched, intemperate. Ղէշի: Carnal. Տաքմասէր:
- Նէֆսինէ թապի օլմա, Luxury. Ղէշ  
խութիւն: Debauchery. շտապութիւն:
- Նէֆսինէ թապի օլմագ, To commit a  
debauch. անտառիլ:
- Նէֆսինէ ույմագ, To be dissolute.  
ղէշիլ, անտառիլ:
- Նիգրիս, The gout. սփտառութիւն:
- Նիզա, Contention. գծառութիւն: A dispute.  
վիճ:
- Նիզա էթմէք, To differ. գծալ: To di-  
spute. վիճել:
- Նիզամ, Organization, reform. Բարեկարգութիւն:  
Regularity. կարգաւորութիւն, կարգ:
- Նիզամ վերմէք, To regulate, to arrange.  
կարգաւորել:
- Նիզամսըզ, Inordinate. անկարգ:
- Նիզամսըզլըզ, Disorder, irregularity. ան-  
կարգութիւն:
- Նիզար, Lean, thin, dry. Լիւր, նոսր:
- Նիթէլիք, Condition, particularity. հանգ-  
մանք:
- Նիհայէթ, End, a but, aim. Կարաբաժ,  
վերջ, աւարտ:

Նիհայեթի , In fine, after all. Ի վերջոյն :  
հոսի յեփոյ :

Նիհայեթսի . Infinite. անէղբ , անվերջան :

Նի՞ճէ , How ? why ? Բո՞ւրեք :

Նիճէ քի . As, like, even as, so as. Բո՞ւրեք :

Նիմեթ , Beneficence, good works. Բարեգործութիւն , Բարի : Service, benefit. Երախտի , արդիւն :

Նկայ , Supplication. Դիմում , աշխարհ :

Նկեւեթ , Purpose, object. Կարաւարկութիւն :  
Intention, design. Դիմում-արդիւն :

Նկեթ գումար , To intend, to prepose.

Կարաւարկել :

Նիշան , A sign. Ինչ , նշան :

Նիշան գումար , To note. նշանակել :

Նիշանիւր , A spouse. Խոնարհ :

Նիշանիւրեւ , A but, level. Երաբար :

Նիշասթէ , Նիշասթա , Starc. օւշ :

Նի՞չին , Նիւ՛չին , What ? how ? Ե՞րբեք , ի՞նչ :

Նիսան , April. Կարգիլ :

Նիքեւ , Marriage, matrimony. ամուսնութիւն , դստի :

Նուր , Ether. Կրթի :

Նօգթա , Point. Ինչ :

Նօգսան , Defective. Կարգիլ :

Նօհուր , Chick-pease, Կիւրի :

## Հ

Հադա , Jest, a trick, joke. Կարգիլ :

Հադա էթմէք , To jest, to joke. Կարգիլ :

**Հագաւիթ** , Facetiousness. *զոտարձախօսութի* :

**Հազ** , Merry, gay. *զոտարբ* , *լոտը* , *ոտախ* :

**Հազ օլմագ** , To be merry. *զոտարբանալ* ,  
*ոտախանալ* :

**Հազ էթմէք** , To make merry. *զոտարձա  
ցոտցանել* , *ոտախ առնել* :

**Հազլըգ** , Gayety, joi. *զոտարբութիւն* , *ոտա  
խութիւն* : Joy, enjoyment. *զոտարձանութիւն* :

**Հաթըր** , Footman. *սոտահանդակ* : An envoy,  
a nuncio. *նստիբակ* :

**Հաիր** , A poet. *բանաստեղծ* , *սերբող* :

**Հաիրլիք** , Poesy, poetry. *բանաստեղծութիւն* :

**Հալկամ** , Turnip-seed, a radish. *զոլգամ* :

**Հալվար** , Breeches, hose, trowsers. *անդրա  
վարդիտ* :

**Հահզառէ** , A prince. *արտայոցդի* , *արտայա  
զան* :

**Հահթէրէ** , Fumatory. *անջիւտ* :

**Հահլին** , A falcon, hawk. *բաղէ* :

**Հահլտ** , A solitary man, hermit. *ժայնա  
կեայ* :

**Հահլտ էսպասար** , Monk's habit. *սփեմ* :

**Հահնիշիր** , A hall, projecture. *պարպոյտ* :

**Հահ տամար** , Basilick vein. *նեւրդ* : An ar-  
tery. *նշէրակ* :

**Համաթա** , A rumour, cry. *աղաղակ* :

**Համոան** , A candlestick. *ճրագաբան* :

**Հայիրտ** , Disciple, a scholar, student. *աշա  
կերտ* :

**Հայիրտլիք** , Apprenticeship. *աշակերտութի* :

**Հաշաճագ** , Wonderful. *զարճանալի* :

**Հաշգըն** , Stupid. *ապուշ* :

**Հարըլաճագ** , Admirable. *զարճանալի* :

- Շաշի** , Squint-eyed. շիլ :  
**Շաշմա** , Stupor. ապշու-թիւն :  
**Շաշմագ** , To admire. զարմանալ , ապշիլ :  
**Շամար** , A slap. ապա-  
**Շապ** . Alum. պաշէշ :  
**Շավգ** , A beam. ճաճանիլ : Light, clearness.  
 Իշնլ . շշ :  
**Շավգ ղէրմէք** , To cast forth beams. ճա-  
 րագայթիլ :  
**Շաորէճան** , Fountain, spring. շաբրունան :  
**Շարապ** , Wine. գինի :  
**Շարապխանէ** , A tub. հիշան :  
**Շարթ** , Vow. ուխտ :  
**Շախդա** , A hat. խոյր , գլխարկ :  
**Շէհաա** , Testificator, witness. վկայ :  
**Շէհաաթ** , Testimony. վկայութիւն :  
**Շէհաաթ էթմէք** , To testify, to wit-  
 ness, to attest. վկայել :  
**Շահինշահ** , An autocrat, an emperor. աւ-  
 րայ . արքայից , ինքնակալ , իայուր :  
**Շէհա** , A martyr. մարտիրոս , նահապա-  
**Շէհա օլմագ** , To become a martyr.  
 նահապաթիլ :  
**Շէհալիք** , Martyrdom. մարտիրոսութիւն , նա-  
 հապաթութիւն :  
**Շէհիր** , A town. քաղաք :  
**Շէհիրէ միւթէալդ** , Civil, political. քա-  
 ղաքական :  
**Շէհիր քեահեաւը** , Governor. քաղաքա-  
 պետ :  
**Շէհիրլի** , A citizen, a burgess. քաղաքացի :  
**Շէհվէթ** , Incontinency, luxury. Բըջախ-  
 հութիւն : Love, concupiscence. պո-  
 քիւնք :

**Հագառեթ**, Facetiousness. զոտբանութիւն :

**Հազ**, Merry, gay. զոտբան , լուրջ , ուրախ :

**Հազ օլմագ**, To be merry. զոտբանալ ,  
ուրախանալ :

**Հազ էթմէք**, To make merry. զոտբան  
դուդանել , ուրախ առնել :

**Հազլըզ**, Gayety, joy. զոտբանութիւն , ուրա  
խութիւն : Joy, enjoyment. զոտբանութիւն :

**Հաթըր**, Footman. սուրհանդակ : An envoy,  
a nuncio. նուիրակ :

**Հփր**, A poet. բանաստեղծ , բերդ :

**Հփրլիք**, Poesy, poetry. բանաստեղծութիւն :

**Հալկամ**, Turnip-seed, a radish. շոգամ :

**Հալվար**, Breeches, hose, trowsers. անդրա  
վարքի :

**Հահլատէ**, A prince. արքայորդի , արքայա  
զուն :

**Հահթէրէ**, Fumatory. անջիւղ :

**Հահլին**, A falcon, hawk. քաղէ :

**Հահլու**, A solitary man, hermit. յայնա  
կեայ :

**Հահլու էսպապը**, Monk's habit. սէմ :

**Հահլիշիր**, A hall, projecture. պարզքամբ :

**Հահ տամար**, Basilick vein. ներդր : An ar  
tery. ներդրակ :

**Համաթա**, A rumour, cry. աղաղակ :

**Համուան**, A candlestick. ճրագաբան :

**Հայիրու**, Disciple, a scholar, student. աշա  
կեր :

**Հայիրուլիք**, Apprenticeship. աշակերտութիւն :

**Հաշաճագ**, Wonderful. զարմանալի :

**Հաշգըն**, Stupid. ապուշ :

**Հաշղլաճագ**, Admirable. զարմանալի :

- Հաշի**, Squint-eyed. շիլ :  
**Հաշմա**, Stupor. ապշուեիւն :  
**Հաշմագ**, To admire. զարմանալ, ապշիլ :  
**Համար**, A slap. ապառի :  
**Հապ**, Alum. պաշէշ :  
**Հավգ**, A beam. ճաճան : Light, clearness.  
 Կշոյլ, շշ :  
**Հավգ վերմէք**, To cast forth beams. ճա-  
 ասգայիւն :  
**Հատրեժան**, Fountain, spring. շաքրոտն :  
**Հարապ**, Wine. գինի :  
**Հարապխանէ**, A tub. հիյան :  
**Հարթ**, Vow. սեխա :  
**Հաիդա**, A hat. խոյր, գլխարի :  
**Հէհատ**, Testificator, witness. վայ :  
**Հէհատեթ**, Testimony. վայոռնիւն :  
**Հէհատեթ էթմէք**, To testify, to wit-  
 ness, to attest. վայել :  
**Հահինշահ**, An autocrat, an emperor. ար-  
 քայ արքայից, ինքնակալ, կայսր :  
**Հէհիա**, A martyr. Տաքաբիրոս, նահապառի :  
**Հէհիա օլմագ**, To become a martyr.  
 նահապառիլ :  
**Հէհիալիք**, Martyrdom. Տաքաբիրոսութիւն, նա-  
 հապառնութիւն :  
**Հէհիր**, A town. քաղաք :  
**Հէհիրէ միւթէալլագ**, Civil, political. քա-  
 ղաքանիւն :  
**Հէհիր քեահեաալ**, Governor. քաղաքա-  
 պետ :  
**Հէհիրլի**, A citizen, a burgess. քաղաքացի :  
**Հէհվէթ**, Incontinency, luxury. Բըջախ-  
 հութիւն : Love, concupiscence. քոռիւնք :

Ահհիվիթ , Wanton. Վաճառ :

Ահհիլի , Vermicelli. Գրմած :

Ահհիս , Wax-candle. Տոմար :

Ահհիս , Clergyman. Իւերի :

Ահհի , An atom, a corpuscle. Չամանդառ :

Ահհիլի , A parasol, an umbrella. Կոլանոյ :

Ահհիս , A candlestick. Կարանի :

Ահ , Some, a, an, any thing, some-thing.

Իր ին , Ին :

Ահիթան , Demon, devil. Կապանայ , այս , դե :

Ահիլի , Habitation. շէ : Gayety, cheerfulness. Կարիւրութիւն , շնծութիւն :

Ահր' , Justice, equity. Իրաւունք , արդարութիւն :

Ահրէֆ , Nobility, excellence, highness. Կարիւրութիւն , վեհութիւն , շնծ :

Ահրէֆ Կարիւր , To ennoble one's self. Կարիւրանալ :

Ահրէֆ վերմէք , To mend, to refine, to ennoble. Կարիւրացանել , շնծ . դիւնել :

Ահրէֆիլիթ , Excellence. Բարձրութիւն , գերազանցութիւն :

Ահրէֆիլի , Bounty, civility, magnanimity. Կարիւրութիւն :

Ահրի , Just, real, lawful. Իրաւացի , արդար : Valid, legal. Վաւերական :

Ահրիաթ , Justice, equity, judgment. Իրաւունք , արդարական :

Ահրիաթ քէսմէք , To judge. Գործել , վճռել :

Ահրիս , A ribbon, galloon. Ժապարէն :

Ահրիլիթ , Sherbet. Օշաբի :

Ահրիլիթիլի , Good-will. Յետաջիւր :

Ահիլիլի , Unformed, shapless. Կանխաւոր , Կգեղ :

- Ահլ**, Face, visage. Կերպարան, Դէս :  
**Նէ շհլ**, What? how? why? Տիպէն ,  
 շիտիտ :  
**Ահլէնմէք**, To stumble, to tripe. Գայթաթ  
 շիւ :  
**Ահլա**, Quarrel. Գրգռանք, Գանձադ :  
**Ահլա էթմէք**, To accuse. ամբաստանել :  
 To querrel. Գրգռել :  
**Ահլ**, Scandal. Գայթաթիւն-ի-ն :  
**Ահլէ**, Ray, splendour. Ճառագայթ :  
**Ահլէթ**, Esteem, reputation. Ժաշ, Կա-  
 ճարան, Կարգ :  
**Ահլէթի**, Glorious. Գերազանծ :  
**Ահլէ**, So, in such a manner. այսպէս :  
**Ահլա**, **Ահլա-աթ**, Intercession, media-  
 tion, supplication. Բարեխօս-ի-ն, աղա-  
 շանդ :  
**Ահլա-աթաթ**, Intercessor, mediator, sup-  
 plicant. Բարեխօս, աղաշատար :  
**Ահլադ**, Daybreak, dawn. ալո : Aurora.  
 արշալոյս :  
**Ահլթալի**, Peach Դէշ :  
**Ահլթէթ**, Power, lustre, splendour. Խա-  
 շ-ի-ն, Դառաւոր-ի-ն :  
**Ահլթէթի**, Powerfully, magnificent. Խաշ,  
 Բարձր : Civilly, genteel. աղետաբար :  
**Աթալ**, A shooting-star. աստղ :  
**Աթէք**, Thunderbolt, շանթ, Lightning.  
 Ժալաթ :  
**Աթէք շաթաթ**, To lighten. Ժալաթա-  
 թել :  
**Աթէթիթէթ թաշ**, Carbuncle. Խալիէհան :  
**Աթաթ**, Now, at present. այժմ, արդ :



**Հիմտիքի**, Present, actual, near, next. ա-  
ռաջիկայ :

**Հիշ**, A swelling, hump, push. այսոց : A  
puffing. ուռոյց :

**Հիշ պողազ**, Glutton. ուրաճու, շաքակեր :

**Հիշէ**, A flagon, a bottle, flask, phial. շիշ,  
սրնակ : Glass, ապակի :

**Հիշմէք**, To swell, to puff up. այսինու,  
ուռնու :

**Հիտտէթ**, Vehemence, ardour, vivacity.  
աժգնութիւն :

**Հիտտէթի**, Hard, very, strongly. աժգին,  
ասպի :

**Հիրա**, Must. քաշոյ :

**Հիրին**, Genteel, comely. շիշ, լայելու,  
անհաճոյ :

**Հիրիկէնէ**, A canker. քաշիկ :

**Հիւհրէթի**, Celebrated, famous. հուսիս,  
ուր, անուանի, հոյակապ :

**Հիւպաթ**, February. իւրբուար :

**Հիւպահ**, Doubt. իսկած, փարսիոյ :

**Հիւպահ էթմէք**, To doubt. փարսիոսի :

**Հիւպահէնմէք**, To suspect. երկայիլ, իս-  
կածի :

**Հիւպահի**, Doubtful. երկիւր, իսկածոյ :

**Հիւպահսիզ**, Without doubt. աներկայ,  
անփարսիոյ :

**Հիւքր**, Thanks, glory. գահութիւն, շատ :

**Հիւքր էթմէք**, To give thanks. գահանալ :

**Հիւքայէթ**, Charge, imputation. ամբաստա-  
նութիւն : Complaint. գանգապ :

**Հիւքայէթ էթմէք**, To complain. գան-  
գապել :

Շիֆա , Health, life. առողջութիւն , ապրի-  
նութիւն :

Շիֆա վերմէք , To cure, to heal, to re-  
medy. բժշկել , բժշկել :

Շիֆա-աթ , Intercession. խնդր- } րէն Շի-  
րութիւն : } քան-աթ :

Շիֆա-աթճք , Means. խնդր : } քան-աթ :

Շու , That, that man, he, she, this. քա ,  
այդ :

Շուգատար , So much, as much. այդչափ ,  
այդքան :

Շունտա , There, yonder, in that place.  
ապահօր :

Շուրայա , There, in, at, to it. այդր :

Ո

Ուզադ , Far, remote. հեռի , ձեկտի :

Ուզադթան , Far, from afar. 'ի հեռաստա , 'ի  
բացաստ :

Ուզաթմադ , To lengthen. երկայնել : To  
prolong, to delay. երկարացել , լաւարկել :

Ուզուն , Long, extended, prolix. երկայն ,  
յիգ :

Ուզունչուդ , The length. երկայնութիւն :

Ութանդան , Modest, bashful. ամօթեալ ,  
համեստ :

Ութանմադ , To be ashamed. ամաչել :

Ութանորմադ , To make ashamed, to con-  
found. ամաչեցանցանել :

Ութարիա , Mercury. փայլածո :

Ուշագ, A kid. աւլ :

Ուշաշղան, Contagious. փաշտիտիկ :

Ուշաշմագ, To contaminate. շաշտիել. To arrive, to attain. հասանել : To treat. վարիլ :

Ուշու, Eminent, high, chief. Բարձր, Պէժ, Վերջ :

Ուշու եօշ, Highway, publick road.

արդունի ճանապարհ :

Ուշու պէյ, Satrap. նախարար :

Ուշումագ, To howl. առնալ :

Ուխուվկէթ, Fraternity. էղբայրութիւն :

Ուշ, End, term, finishing. ամալ, էղբ, Վերջ :

Ուշթան ուշաթա, Extremely. Ժայր 'ի Ժայր :

Ուշուզ, Cheap. քիւրազիւն :

Ուսմագ, To hope, to expect. յոսալ, ակնանել :

Ուշու, Sleep. գոն, նիկ :

Ուշուան, Convenient, fit. յարմար, պարտան :

Ուշուանուդ, Suitableness. յարմարութիւն :

Ուշուանուդ, Improper, absurd. անպարզաճ :

Ուշուանուդուդ, Incongruity. անյարմարութիւն :

Ուշուգուղամագ, To begin to sleep, to slumber. նիկել :

Ուշուզ, The itch, leprosy. Բոր, ալուի :

Ուշուզու, Leprous. Բորալ :

Ուշումագ, To sleep. նիկել :

Ուշուջթաւան, Soporiferous, somniferous. Բճեղոյիկ :

Ուշուշմագ, To be numb, ընդարմանալ : To fall asleep, Բճիլ :

Ուշուշուկլուկ , Stupor, numbness. Բճռնի :

Ուշտօւրմադ , To adapt, to fit up. Եւրմ-  
րէլ : To feign, to dissemble. Իւշծէլ :

Ուն , Meal, flour. ալիւր :

Ուն աշը , Water-gruel. Ժոխիկ :

Ունուծմադ , To forget. Դոռանալ :

Ուչմադ , To fly, to flutter. Բուլիլ :

Ուչուրում , Precipice. Գահալէթ , Վախ :

Ուսթուրա , A razor. ածէլի :

Ուսուլ , Method, manner. Դեմոստոս , ռա : Har-  
mony, concert. Եւրդաշնախոնիւն , Պաբա-  
նոնիւն յայնիդ :

Ուրմադ , Վուրմադ , To strike, to shock.  
Կարիանէլ , Բաշխէլ :

Ուֆադ , Slender, small. Ժանր :

Ուֆաւծմադ , To cut up, to carve. Ժանրէ :  
To crush. Ժիւրէլ :

Ուֆուդ , Horizon. Եւլերիս , Կորիզան :

## Չ

Չադը , Clasp-knife. Ժորոյ :

Չադմադ , Steel (to strike a light). Կրա-  
կան : Gun-flint. Կրահան : Կրացանի :

Չադմադ թաշը , A flint. Գալախադ :

Չաթալ , A fork. Կապառապադ : A trident.  
Երէթանի :

Չաթըրթը , Cackling, noise. Զալիւն , Զա-  
ռալիւն :

Չաթըրթը Էթմէք , To roar. Ճանշէլ :

Չաթըրտամադ , To crackle. Ճարճադիլ :

**Չաթլաթմագ**, To burst, to break. պայթա-  
ցանել, քապանիլ :

**Չաթլամագ**, To burst, to crack. ճայթել :

**Չալգանմա**, Agitation. ծռռիտ, յոյլ :

**Չալգանմագ**, To be agitated, to wave.  
ծռիլ, քապանիլ :

**Չալը**, Briers. խռի :

**Չալը չըրիը**, Arid branches. խռի :

**Չալը**, Sprig. ճիւղ, կրկնա :

**Չալըլըգ**, Thicket. ճաղատ :

**Չալըլմա**. Fatigue, wariness. աշխատանք,  
լատալիտ :

**Չալըլմագ**, To labour, to fatigue. աշխա-  
տիլ :

**Չալմագ**, To rob. գողանալ : To play on a  
musical instrument. նուագարան հարկանել :

**Չալնմըլ**, Theft. գողցիլ :

**Չալ**, Age. հասակ, փիտ :

**Չաղըլտամագ**, To murmur. կարկաշել :

**Չաղըրըլ**, Cry, a noise, clamour. աղաղակ,  
գոլիկ :

**Չաղըրմագ**, To call. կոչել, կարգալ :

**Չամ**, Pine-tree's wood. եղևնափայտ :

**Չամ աղաճը**, A pine-tree. եղևին, շճ,  
սաբոյ, սոճի :

**Չամ սագըղը**, Resin. ռեպին :

**Չամաշըրճը**, A washer. այր. լոտարար :

**Չամաշըր**, Washer-woman. կին լոտարար :

**Չամուր**, Cement, lute. շաշախ :

**Չամուրլամագ**, To foul, to dirty. շաշախել :

**Չայ**, A river. գետ : Tea. թէյ :

**Չայ քէնարը**, Edge of a river. գետափ :

**Չայըր**, Pasturage. արօտ :

Չալր ԳՈՆՆՈՒ , A lark. արփոս :

Չալր Զմէն , A meadow, field. Տարփա-  
Գեպին , Տարփ :

Չայլադ , A kite, vulture. Գորոց , յին :

Չան , A bell. Ղանգակ :

Չան ԳՈՆԷՍԻ , A steeple. Ղանգակապոռն :

Չանադ , Dish, plate. պնակ :

Չանադ ԶԵՄԷՔ , Earthen ware, խեցի :

Չանթա , A sack, bag. Տախաղ :

Չաշուտ , Spy, a scout. Լրտես , Դէպ :

Չաշուտուդ , Office of a spy. Լրտեսութիւն :

Չաշուտուդ Էթմէք , To spy. Լրտեսել ,  
Դիպել :

Չալ , Divulging, fame. Կուլակ , Կարճատա ,

Չալ Էթմէք , To publish. Կուլակել ,  
Կրտարակել :

Չալտար , Rye. ալարայ :

Չատրը , Pavilion, tent. Խորան , Վրան :

Չատրը Էթէյի , Gates of a tent, Գեղի :

Չատրը սաչաղը , Border of a tent. ապա-  
րոմ :

Չարէ , A cure, remedy, means. Դարման ,  
ճար :

Չարդ , Leathern hose, boot, a shoe. Կրէի :

Չարխ , Lath, pulley. Ճախարակ :

Չարշանգա , Wednesday. Լորէշաբաթի :

Չարշը , A market-place. շուկայ , Վաճառանոց :

Չարշաֆ , Sheet. սաւան :

Չարտադ , Observatory, turret. Կամաւիտ ,  
Դիպանոց :

Չափադ , Blearedness. Բիծ :

Չափըդ , Չափուդ , Quick, արագ , Swiftly,  
directly, in haste. Ճեպ 'ի ճեպոյ , Վաղձաղակի :

Չափըճադ , Soon, quick. Ժաշ ըծդ քոյն :

Չափուգլուգ , Quickness. արագութիւն ,  
ճարպիտութիւն :

Չէթէճի , A straggler. ասպապալ :

Չէթէճիլիք , Running, excursion. ասպա-  
պալութիւն :

Չէթէճիլիք էթմէք , To go a marau-  
ding, to plunder. ասպապալել :

Չէթին , Difficult. Դժուարին :

Չէթինլէնմէք , To be difficult. Դժուարու-  
նալ :

Չէլիք , Steel. արշուղապ :

Չէհրէ , Face, look. Էրեւտ , Դէմ :

Չէհրէ էյմէք , To frown. Խոթոտիլ :

Չէհրէ էյրիլիլի , Frown. Խոթոտութիւն :

Չէմէն , Cumin. Լահան :

Չէմէնզար , Verdure. Կանաչ , Դաւադի :

Չէյրէք , A fourth part. Կստորդ :

Չէնէ , The chin, cheek. Ժամէլիտ , Կշալ :

Չէնէկէլ , An anchor. Խարիսի : Crooked,  
hook. Կեւ , Ճանկ :

Չէնկի , An actor, comedian. Դէրասան :

Չէշնի , Essay. Խաւաւապլէտ , Ճաշակ :

Չէվերմէք , To turn aside. Դարձուցանել :

Չէվիք , Active, busy. Ժիւր , աշխոյժ : Gay,  
alert. Կայապաւ : Dexterous, clever. Ճարպիկ ,

ճարպար :

Չէվիքլիք , Dexterity, cleverness. Ճարպիտութիւն :

Չէրկէ , A cabin, a cell, hut. Խրճիթ :

Չէրլի , A hawker, pedler. Դերեղակ :

Չէրլիվէ , Hoop. Զընանակ :

Չէփփա , A she-kid. Խլիշ , Կփի :

Չէքիճ, A pick, a hammer, a mallet. Ժուճ, Ժուճ, Ժուճ :

ՉէքիճԼէմէք, To beat, to hammer. Ժուճէլ, Ժուճէլ :

Չէքիքէ, A locust. Ժուճի :

Չէքիքէք, Kernel, stone of fruit. Ժուճի :

Չէքմէճէ, Casket. Ժուճի :

Չէքմէ, Drift. Ժուճի : A chest of drawers. Ժուճի, ( Ժուճի ) :

Չէքմէք, To pull, to draw. Ժուճի : To support, to suffer. Ժուճի, Ժուճի, Ժուճի :

Չէօզմէ, A solution. Ժուճի :

Չէօզմէք, To untie. Ժուճի, Ժուճի :

Չէօլ, Desert, hermitage. Ժուճի :

Չէօլէք, A pot, an earthen pot. Ժուճի : A pitcher. Ժուճի :

Չէօլէքճի, A potter. Ժուճի :

Չէօլէքճի շարդը, Wheel of a potter. Ժուճի :

Չէօրէք, A pie, a tart. Ժուճի :

Չէօրէք օթու, Fennelseed. Ժուճի :

Չէօր, Sweepings. Ժուճի, Ժուճի : Straw. Ժուճի :

Չէօրիլէք, Filthiness, sweepings. Ժուճի :

Չըգարմադ, To draw, to take away. Ժուճի :

Չըգըն, Envelope, bundle. Ժուճի, Ժուճի :

Չըգըլ, A hectoring, menace. Ժուճի, Ժուճի :

Չըգըլ Էթմէք, To reprimand. Ժուճի, Ժուճի :

Չըգմա, Subtraction. Ժուճի :

Չըգմադ, To go out. Ժուճի :

Չըգը, Չըգըլ, A line. Ժուճի :



Չըզմագ , To trace, to delineate. Գծել, Գծ-  
ծագել :

Չըկըն , Foolish, mad. յիմար , անիտ :

Չըկընըզ , Folly, madness. անհարմարիւն :

Չըլորմագ , To lose senses, to be mad. յի-  
մարիլ :

Չըղնամագ , To tread upon. ինիել :

Չընղըրտագ , A bell. Բոժոժ :

Չըպլագ , Naked. Տերի , հոլանի :

Չըպլագըզ , Nakedness. Տերիութիւն :

Չըպլանմագ , To pull one's cloths. Տերիանալ :

Չըպուգ , A cudgel, a stick. Բիւր , Գաւազան ,  
դուռ :

Չըվալտըզ , Large needle. Տախալ :

Չիթ , A hedge, a bar. Դանի : Stuff. պատ-  
պատ :

Չիլէ , Skein. Կարծ :

Չիլէք , A strawberry. Էլաի :

Չիլինկիր , A lock-smith. Դարբին :

Չիլինկիր տիւքքեանը , A forge. Դարբնոց :

Չիլէնմէք , To blow. Ժմելիլ :

Չիհ , Dew. Դուռ :

Չիղնամագ , տես Չըղնամագ :

Չիմէն , Field. Տարգ , Տարգազեգիլ :

Չիմէր , Box-tree. Կօռնի :

Չի , Unripe, hard, raw. Խալի , հոմ , պհաս :

Չիսնէմէք , To chew. Ժամել , Ժաստել :

Չինար աղաճը , A plane-tree. աօնի :

Չինկեանէ , A gipsy. Գնչուպ :

Չիչէք , A flower. Ժաշիլի :

Չիչէք վէրմէք , To blossom. Ժաշիլիլ :

Չիչէք տօնանմասը , Palm-sunday. Ժաշ-  
իաղարդ :

Չիպան , Ulcer. Խոց , փեշ :

Չիվի , A pivot. ասանդո : A cone, a stake.  
նեպ :

Չիվիլտաշմագ , To chirp. Խախալէլ , ճռռու-  
շէլ :

Չիվիտ , Indigo. ւեղակ :

Չիրա , A match. ճախր :

Չիրագ , A light: ճրագ , լոյս :

Չիրք , Dirt, impurity. աղբ , աղբեղումիւն :

Չիրքէֆ , Running of waters. ւոսալիտ :

Չիրքին , Ill-made, ugly. քգէշ , Խոթոռաբէճ :

Չիրքինլէթմէք , To make ugly. քգէշադո-  
դանէլ :

Չիրքինլէնմէք , To grow ugly. քգէշանալ :

Չիրքինլիք , Ugliness. քգէշումիւն :

Չիւն , Չիւնքի , For, because, as soon as.  
այն ղի , որովհետեւ :

Չիւսթ , Agile, clever, quick. շոյք , արագ :

Չիւրիւմէ , Putrefaction, rottenness. նէխ :

Չիւրիւմէք , To rot. նէխիլ , քայիլ :

Չիւրիւմէզ , Incorruptible. անքոռաք , անա-  
ղանան :

Չիւրիւք , Rotten. քոռաք , նէխեալ :

Չիւրիւքլիք , Rottenness. քոռումիւն :

Չիֆթ , A pair. շոյք : A couple. ամուսնի-  
թիւն . արօր :

Չիֆթ սիւրմէք , To plough. Կերկէլ , ա-  
րօրադրէլ :

Չիֆթ տէմիրի , Coulter, a ploughshare.  
խոփ :

Չիֆթէ , Kick, kicking. փոյտ :

Չիֆթէ ուրմագ , To sling, to kick.

Ինչո ընկենալ , Ինչո արթալէլ :

Չիֆթէշէք , To conjoin, to couple. զու-  
գիւն :

Չիֆթիք , A village, a field, the country.  
ագարալի , անդառաքան :

Չիֆթախ , Ploughman. արփաշար :

Չուգուր , Hollow, pit, ditch. Գոբ , Խոր ,  
խոր :

Չուգուրլաթմադ , To hollow, to dig. Խորել :

Չուլ , Haircloth, sackcloth. Խաբաշի , Խորդ ,  
խորդ :

Չուլհա , A weaver, a knitter. ասփայնանի :

Չուհա , Cloth, stuff. շուխա :

Չօդ , Too much, more, very. Կարի , շատ :  
Plenty. Լի , պարարուն :

Չօդ չօդ , Abundantly. ասփապէս :

Չօդ Եէյիճի , Gluttonous. շափալէր , ար-  
կածեպ :

Չօդտան , Already, old, early. Կանուխ , վաղ ,  
արդէն :

Չօդտան ալէրի , Long ago, of old. Ի  
վաղուց :

Չօլադ , Maimed. Ժեղի :

Չօղալթմադ , To augment, to add. աճեցու-  
ցանել , Բազմապատել :

Չօղալմադ , To abound, to grow. ասփալ-  
նալ , յաւելանալ :

Չօճուդ , A child, a boy. Բանուկ : A baby.  
փշայ , Բանկիկ :

Չօճուդա մախսուս , Childish. փշայա-  
կան :

Չօճուդլուդ , Infancy. փշայութիւն :

Չօպան , A shepherd, herdsman, pastor. Կռ-  
վի :

Զօրապ , A stocking. Գո-բպայ , շահիւսպան :  
 Զօրպա , Soup, pottage. Բան :

Պ

Պա՛, ալլա՛հ ալլա՛հ, Ah! oh! fy! allas! Բա՛հ :

Պագը , Remainder, remains. Տաշոբդ :

Պագըր , Copper, brass. պղինձ :

Պագլա , A bean. Բակլայ :

Պագմագ , To look upon, to see. Կայիւ ,  
 Կայիւ :

Պազար , Sunday. Ին-բաիկ : Market. Վաճա-  
 րահայ :

Պազար էրթէսի , Monday. Երէն-շաբաթի :

Պազարլաշմա , Պազարլըգ , Contract. սաի ,  
 Գնահատութիւն :

Պաշէն , Sometimes. Երբեք , Է՛ ղի , Երբեք :

Պազիրկեան , A merchant. Վաճառական :

Պազիրկեանլըգ , Merchandise. Վաճառական-  
 ութիւն :

Պաթագ , Mire, dirt. Գոճո-գ , Ճախին :

Պաթըրմագ , To sink. Ընկնել :

Պաթթալ , Invalid, illegal. անվաւեր , Խախտ-  
 ելալ :

Պաթթալ էթմէք , To hinder, to sup-  
 press. Խախտել :

Պաթման , A pound weight. Լիբր :

Պալ , Honey. Ձիւր :

Պալ մոմալ , Wax, a wax-candle. Ձիւ-  
 րամոմ :

Պալըգ , Fish. Յո-հի :

- Պալըգ ալը , Fishing, fishery. սրն յկան :  
 Պալըգ գըլըղը , Fish-bone. փռն յկան :  
 Պալըգ եռմհուրթասը , Botargo, spawn  
 of fish. յկանիկ :  
 Պալըգ փուլուլ , Scale. թէփ :  
 Պալըգճը , A fisher-man. յկահրն :  
 Պալըգճըլըգ , Fishing. յկահրն-թիւն :  
 Պալըղ , Puberty. արհրնի : արն և Պալըղ :  
 Պալըղ օլմագ , To attain the age of pu-  
 berty. արհրնն հասանել :  
 Պալթա , An ax, a hatchet. կային , փայտափ :  
 Պալիամ , Phlegm. պլլամ :  
 Պալտըղ , Sister-in-law. քեփի :  
 Պալտըր , Shin-bone. ուր : Leg. սրնի :  
 Պախթ , Fortune. քալտ :  
 Պաղ , Vine, vineyard. այգի : A string, tie,  
 bind. կապ , խրայ :  
 Պաղըչլամա , Pardon. ներսն :  
 Պաղըրըչ , Cry. ծիւ , աղաղակ :  
 Պաղըրմագ , To cry out, to shout. աղաղա-  
 կել :  
 Պաղըրսագ , A gut, intestines, entrails. ա-  
 ղի , փորոքի :  
 Պաղէ , Garden. պարպէղ : An orchard. քա-  
 ռապան :  
 Պաղէվան , Gardener. պարպիւղան :  
 Պաճա , Garrat-window. երդ :  
 Պաճագ , Leg. սրնի :  
 Պայաղը , Common, ordinary. հասարակ :  
 Պայաղը խալգ , Vulgar, plebeian, the  
 mob. ամբ-խ , խաթամաթ , առափի , սոսկա-  
 կան , սնկիտր :  
 Պայգուչ , An owl. քո :

Պայլըմա , Qualm. նոսազոսն :

Պայլըմագ , To faint, to vanish away. նոսա-  
շէլ :

Պայրը , Height, hill. Դաբ , Բլոբ :

Պայրագ , A banner, an ensign. Դբօշ :

Պաշ , Head. Գլուխ : First. առաջին , նախին :

Պաշ գալտըրմագ , To rebel. ապստամբիլ :

To kick, to resist. ըմբոսանալ , ընդդի-

շէլ :

Պաշ թարաֆը , Fore-part, front. ա-

ռաջ :

Պաշ փարմագ , A thumb, a toe. քնա-

մաքն :

Պաշ փափագ , Archpriest. առգէրէշ :

A prior. Տէժաւոր :

Պաշ փիսգոսփօս , Archbishop. արքիե-

պիսկոպոս :

Պաշագ , A little bunch of grapes. ճին :

Պաշագճըլըգ , A grape-gleaner. ճոսաթաղ :

Պաշագճըլըղա չըգմագ , To glean gra-

pes. ճոսաթաղ առնել :

Պաշգա' , Other, different. այլ , Կարբէր , Դրէլ :

Պաշգա թարղ , Of another kind. այլաղգ :

Պաշգա թիւրիւ , Otherwise. այլօրինակ :

Պաշլամագ , To begin. սկսանիլ :

Պաշլանկըճ' , A beginning. սկզբնաւորութիւն ,

սկիզբն :

Պասլ , A paragraph. յօդոսած :

Պասլալըգ , Paternity. Կայբութիւն :

Պասլէթ , A sprig of diamonds. աղգ կամ

շարք գնդաբաց :

Պասամագ , A pedestal, footstool. պարսնան-

դան :

Պատմագ , To print. Գրել :

Պատմախանէ , Printing-house. Գրարան :

Պատանա , Lime. Բոն , Բոնէն :

Պատանա էթմէք , To cover with lime.

Բոնէն :

Պատէհու , Then, after that. Ետ , յետոյ :

Պատէմ , An almond. Զուռ :

Պարէ , At least, however. Գէթ , Գոնէ :

Պարըշ , A reconciliation, peace. Կաշարութի :

Պարըշմագ , To be reconciled. Կաշտիլ :

Պարըշմըշ , Reconciled. Կաշտ :

Պարուծ , Powder. Զառօդ :

Պարտագ , A pitcher. Դրօսի :

Պէզ , Cloth. Իրան :

Պէզար , Disquiet, disgust. Ժանժրոյն :

Պէզար օլան , Tiresome, tedious. Ժանժ-

րանի :

Պէզկինիք , Tediousness, disgust. Ժանժրոնի :

Պէզտիրմէք , To weary, to disgust. Ժանժրա-

դոնանէն :

Պէզը , Flax. Իրանապ :

Պէզը եաղը , Linseed oil. Իրանապի իւռ :

Պէշ , The loins, a rib. Ջէշ : A winnowing-

fan. Կէծանոց : Hoe. Բրիլ :

Պէշա , Misery, evils. Խռիտ , Լարիտ : Mis-

fortune. Ժախորդոնիւն , Ժորժանի :

Պէշայի ազիմ , Elegy, a tragedy. Խէբե-

գոնիւն :

Պէշալը , Fatal. Խռիտալի :

Պէշէսան , Balsamick, balsam. Կաշտաս , Բա-

շտան :

Պէշէսանլամագ , To embalm. Կշտանէն :

Պէշի , Yes, yea, ay. Եյ , Եյդպէն Է :

- Պէլլի, Evident. յայտնի, արեւելի :  
 Պէլլամ, անս Պալլամ :  
 Պէլքի, Perhaps. Բերեա :  
 Պէհալ, Dear. Բանի :  
 Պէհառը, Bold, proud. Գոռ : Strong, stout, couragious. Կոթ, սրտեայ :  
 Պէհար, Aromaticks, spices. Կամեմ :  
 Պէքերմէք, To find, to procure. Կայնայնել :  
 Պէյ, A count. Իմ :  
 Պէյազ, White. Ճերմի, սպիտակ :  
 Պէյազլլի, Whiteness, white. սպիտակութի :  
 Պէյան, Evident, clear. յայտնի, բացեւելի :  
 Պէյան էթմէ, Declaration. յայտարարութի :  
 Պէյան էթմէք, To declare, to plain. յայտնել :  
 Պէյզատէ, A prince. պայազատ :  
 Պէյթ, A verse, poesy. պանասոր, քերթնած :  
 Պէյլէք, Authority, principality. Իշխանութի :  
 Royal. արքունի :  
 Պէյն, The brain. Խել, աղիւղ :  
 Պէն, I. Ե :  
 Պէն քէնտիմ, Myself. Ե ինքն :  
 Պէն քէնտիլլիմտէն, By myself. Ինչէն :  
 Պէնզէթմէք, To equal, to make even. Իմանելոյանել :  
 Պէնզէթմէք, To be like. Իմանիլ :  
 Պէնզէր, Like, alike, equal. Իման :  
 Պէնզէրլիք, Likeness. Իմանութիւն :  
 Պէնէք, Speckle, spot, mark. պիտակ, նիշ :  
 Պէնէքլիլիք, A stain, spot. պիտակութիւն :  
 Պէնտ, Bank, mole. Բուճթ : A bulwark. պառուար :  
 Պէշ, Five. Կինգ :



- Պէշիք**, A cradle. «բոբան», «բոբոն» :  
**Պէպէք**, The pupil. բիբ : Little child, a baby. ֆանիի :  
**Պէպիւրլէնմէք**, To brag. յեծաբանել :  
**Պէսլէմէք**, To nourish. սնուցանել, բուծանել :  
**Պէսլէյիշ**, Nourishment. սնունդ :  
**Պէսլէնմէք**, To nourish one's self. սնանիլ :  
**Պէտ**, Foolish, absurd. անհէլէլ : Bad, wicked. լար :  
**Պէտեշ**, Recompense. քիսարէն :  
**Պէտէն**, Belly. «բովան», «բշ» :  
**Պէտնամ**, Infamous. վարանամբաւ, վարանուն :  
**Պէտնամլըք**, Defamation, calumny. անուանարիւնիւն :  
**Պէտ տու'ա**, Imprecation, malediction, curse. անեծք :  
**Պէտ տու'ա էթմէք**, To curse, to imprecate. անեծանել :  
**Պէրաթ**, Prerogative, privilege. առանցիւն շնորհանքիւն :  
**Պէրապէր**, Together. 'ի յիասին :  
**Պէրապէր էթմէք**, To equal, to make even. հասասարել :  
**Պէրէ**, A cicatrix. սպի :  
**Պէրնամէ**, Address, direction. երեսագիւր, հասցէ նամակի :  
**Պէրպաթ**, Discomposed, corrupted. աղաւաղ, խանգար :  
**Պէրպաթ էթմէք**, To undo, to efface. եղծանել :  
**Պէրպէր**, A barber. սաբիւր, վարսովիւր :

- Պէրրազ , Clear, neat. յսրալի , ակնակիտ ։  
 Պէրրազլանորմազ , To clarify. յսրալել ։  
 Պէրրազլըզ , Clearness, pureness. յսրալուի ։  
 Պէքլէմէք , To stay, to expect. ոսրալել , ծալել ։  
 Պէքճի , A sentry. պահապան , գիշերապահ ։  
 Պէքրի , Drunkard. արեւիտ ։  
 Պէօլիւք , Middle space. կիճիտ , անջրպետ ։  
 Պէօլմէք , To divide, to separate. անջատել ,  
 բաժանել ։  
 Պէօճէք , An insect, a reptile. իջապ , դե-  
 րան ։  
 Պէօյիւմէ , Growth, increase. աճումն ։  
 Պէօյիւմէք , To grow, to increase. աճիւ , թե-  
 ծանալ ։  
 Պէօյիւր , Hypocondres, entrails. ախանդանի ։  
 Պէօյիւրթլէն եւմիշի , Rasp berry. Տար ։  
 Պէօյիւրմէք , To bellow. Բառանջել , ծանել ։  
 Պէօյլէ , So, thus. այսպէս , սոյնպէս ։  
 Պէօյրէք , The rein, kidney. երիկամանի ։  
 Պէօրիւլճէ , A kidney bean. լոսբիտ ։  
 Պէօն , Stupid, dull. Բեամիտ ։  
 Պըզմազ , To be disgusted. յաճիւրանալ ։  
 Պըլտորըճըն , A quail. լոսմարգի ։  
 Պըլլըզ , Whiskers. ընկացի ։  
 Պըլլազ , Knife. դանակ , կարոց ։  
 Պըլլազ աղզը , Thread, edge. ապր ։  
 Պըլլգը , A bill, a pruning knife. հօպոց ։  
 Պըրազմազ , To cast, to leave. Բողուլ , լիտ-  
 նել , յգել ։  
 Պիգայտ , Negligent, careless. անհոգ , ան-  
 խոյն ։  
 Պիզ , Spur. Խեան ։ An awl. հերիան ։ We.  
 թի ։

Պիզէլեա , Pea. ուռն :

Պիզիմ , Oar. Դէր :

Պիզոտէն , By ourselves. Դիւէն :

Պիթ , A louse. Պիլ :

Պիթ սիրքէսի , A nit. անիծ :

Պիթիշթիրմէք , To join, to bind. յարել ,  
կոնել :

Պիթիշէք , Joined. կից :

Պիթիրմէք , To terminate, to end, to finish.

աւարտել , կտարտել , վաճանել :

Պիթլէմէք , To louse. քիւրաւել :

Պիթլի , Lousy. Պշուր :

Պիթմէք , To be born, to bud. Բոսանիլ : To  
be finished. աւարտել , վերջանալ :

Պիլէ , Together. 'ի ժամին , զոգ , ընդ :

Պիլէ սէյիրթմէք , To concur. զգլխ-  
մանալ , ընկադալից կիսել :

Պիլէմէք , To whet, to sharpen. յեփանել , «ը-  
րել :

Պիլէյի , A hone, whetstone. յեփան :

Պիլլօր , Glass, cristal. ապակի , ակնվանի :

Պիլմէճէ , Enigma, proverb. անասծ , անեղ-  
ծ ասած :

Պիլմէմէք , To be ignorant of. անգիտանալ :

Պիլմէք , To know. գիտել :

Պիլտիրմէք , To advertise. Ժանուցանել :

Պիհոլատէ , Vain, void. ընդոռնայն :

Պիհոլատէ սէօղ , Trifles. Բազաղանի , շաղ-  
խաղ խանի :

Պիհն , A thousand. Կապար :

Պիհնա , A building, fabrick. շինուած :

Պիհնամոլա , Impious. ամբարիշտ :

Պիհմէք , To mount. Կենթանել , աշտանակել :

- Պիշէրմ, Shameless. անտխօթ , անպարկաս :
- Պիջիմ, Figure, form, shape. յն :
- Պիջիմէ կիրմէք , To be formed. յնանալ :
- Պիջիմէ սօզմագ , To form. յնադադանել :
- Պիջին , Harvest. հունիք :
- Պիջմէք , To harvest, to reap. հնիել , To model, to cut. յնել :
- Պիպէր , Pepper. պշպէշ :
- Պիպէրինէ , Rosemary. խնիչնի :
- Պիսգուփօս , A bishop. եպիսկոպոս :
- Պիսգուփօսաւուգ , Episcopacy. եպիսկոպոսութիւն :
- Պիր , One, an, a. մի , էշ :
- Պիր եէրտէ , In some place. ուրիշ :
- Պիր էթմէք , To join. լծել , դադել : To agree. միաբանել :
- Պիր ճիւղի՛ , Very little. խոտ ինչ , Դոյն :
- Պիր շէքիւտէ , Uniform. միանշար , միջինակ :
- Պիր ուղուրտան , All at once. մահաղայն :
- Պիր տիշ սարմուսագ , A clove of garlic. պճէշն :
- Պիր քէրէ , Once, at one blow. միակգամ :
- Պիր զմագ , To unite, to be united. միանալ , յաւել :
- Պիրի պիրլէրինէ , To each other, one to another. միմեանց :
- Պիրի պիրլէրինաէն , From each other. ի միմեանց :
- Պիր տիւղիւյէ , Incessantly, always. անշնդհապ :
- Պիր թէմամ , Abundantly, fully. լիւն :

**Պիրի** , One, some one, a certain man. *Պի ,  
Պի ահ , ո + :*

**Պիրիսի** , A man, somebody. *ահ , ո + , այր ո + :*

**Պիրիք** , Connexion, relation. *կապակցութիւն :*  
**Agreement, concord.** *Տաքանութիւն , յայ-  
նակցութիւն :*

**Պիւթիւն** , Whole, all, entire. *Բոլոր , Բո-  
լորապէս :*

**Պիւթիւն կիւն** , Every day. *Կրօն ամենայն ,  
կանապապ :*

**Պիւսպիւթիւն** , Wholly, entirely. *Բոլոր-  
բովին :*

**Պիւլաիւլ** , A nightingale. *Կոկոս :*

**Պիւլիւ** , Charm, enchantment. *Դիւլութիւն :*

**Պիւլիւճիւ** , A charmer, a sorcerer. *Դիւլ :*

**Պիւլիւթմէք** , To make greater. *Տեծացու-  
ցանել :*

**Պիւլիւլէմէք** , To charm, to enchant. *Դիւ-  
լել , Դիւլել :* To bewitch. *Կախարդել :*

**Պիւլիւմէք** , To grow tall. *Տեծանալ :*

**Պիւլիւք** , Great. *Տեծ :*

**Պիւլիւք անա** , Grand-mother. *Կանի :*

**Պիւլիւք օրուճ** , Lent. *Տեծ պահ , աղու-  
կաց :*

**Պիւլիւքլիւք** , Greatness, dignity. *Տեծութիւն ,  
աւագութիւն :*

**Պիւլիւմ** , Fold, folding, plait, pucker. *Ժաւ ,  
կրկնաւոր :*

**Պիւլիւնճիւք** , Crape, gauze. *Աղուա , Կէտ :*

**Պիւլրճ** , A pyramid. *Բուրգն :* Constellation.  
*Կամասպէղութիւն :*

**Պիւլրճի ճէտի** , Capricorn. *Այծեղջիւր :*

**Պիւլրճի սէվր** , Taurus. *Դուլ Կամասպէ-  
ղութիւն :*

Պիւքմէք , To spin, to twist. Ժանել : To roll.

Պլորել :

Պիկէրվա , Imperious, haughty. Խրիստ :

Պիքիր , Virgin. Իյո :

Պիքիրլիք , Virginity. Իստուրիւն :

Պու , This, that, it. այս : This man. սա , այս

ոք : He, she. սա , այս Իկն :

Պու թարաֆա , Here, this way. յայս

Իյո :

Պու թարղ , Such, like. այսպիսի : Thus,

so. այսպէս :

Պու աճեմէք , Until now. յայժմ :

Պու կիւն , To-day. այսօր :

Պիւ տիւնեա , Present life. Իկեցալ :

Պուգալէմուն , A chameleon. Գէպնառիւծ :

Պուգատար , Much, as much. այսչափ :

Պուղ , Frost, ice. սառնոյց :

Պուղաղը , Calf, veal. ռբ :

Պուլանդ , Muddy, thick. պղտոր :

Պուլանտըմագ , To confound. պղտորել :

Պուլաշթըմագ , To infect. վարակել :

Պուլաշմա , Infection. վարակում , զգածում :

Պուկուր , Spelt. յաւար :

Պուլմագ , To find. գտնել :

Պուլուղ , Puberty. արեւանք : Գէն է Պալլը :

Պուլուղա եերիշմէք , To attain the age of puberty. յարեւան հասնել :

Պուլուղա եերմիշ , Underage, not a-dult. անչափահաս :

Պուլուտ , A cloud. ամպ :

Պուխուր , Perfumes. անուշանք , Ժխանելիք :

Պուխուրլամագ , To incense, to perfume. Խնկել :

Պուխուրտան , A censer. Բոբլառ : Incense-box. Խնկաման :

Պուղ , Exhalation. Գուրգիտ , արտաշնչումն :

Պուղա , A bull. Եղա :

Պուղու , Vapour. Նգի :

Պուղտայ , Wheat, corn. Երեան :

Պուղտայ գալէմի , Stalk, straw. Եղան :

Պուղտայ պաշը , An ear of corn. Կանկ :

Պուղտայ տէմէթի , A sheaf, bundle.

որայ :

Պուճադ , An angle, nook. անկիւն :

Պույնուղ , A horn. Եղիւր :

Պունամըշ , Decrepit. զառամեալ :

Պունար , Fountain, spring. աղբիւր :

Պունար կէօզիւ , Spring, origin. տին աղբիւր :

Պունճիլէյն , In this manner. սոյնպէս :

Պունճուղ , Venetian pearls. ուլունք :

Պունտա , There. ապա , ապահօր :

Պունտան , Thence, from that place. ապի , այդի :

Պունտան էօթիւրիւ , For that reason.

սակն այսորիկ :

Պունտան սօնկըրա , Henceforth. այսուհետեւ :

Պուս , A kiss. Կամբոյր :

Պուս էթմէք , To kiss. Կամբարել :

Պուտ , Thigh, hip, haunch. ալդր , ղիս :

Պուտամադ , To dress, to prune. Կօթել , յօթել :

Պուրատա , Here, in this-place. ապա , ապահօր :

Պուրատան , Hence, thence, from hence.

աստի , աստէն :

Պուրղու , A wimble. Գլխ : Trepan. շաշափ :

Պուրմա , Vice, screw. պոռ-պալ :

Պուրմադ , To roll. պոռ-պիւլէլ , Գալարէլ :

Պուրն , Nose. ունէ , Գիւն : Smelling. Կոքո-  
րէլի : Nostrils. աւգոնի :

Պուրոն օթու , Snuff. Գիւնիտ :

Պուրուշ , Grimace. Գիւնիտ :

Պոդ , Excrement, dung, turd. Կիւնիտ , ա-  
պա-պա :

Պոդ պէօճիկ , A beetle. Բէլի :

Պոզարմադ , To be discoloured. Գիւնիտի :

Պոզարմիշ , Tarnished. Գոնաւիտի :

Պոզգունլուդ , Corruption, depravation. ա-  
պալան-լիտի :

Պոզմա , Abolition. Էլիտիտ :

Պոզմադ , To waste, to corrupt. Էլիտիտ ,  
ա-էրէլ , աշա-աշէլ : To demolish. Գաւիտի :

Պոզուդ , Dissolute, lewd. Ղէշ , Գիւնիտ :

Պոզուլմադ , To get spoiled. Էլիտիտ , Ղէշ  
Գաւիտի :

Պուլ , Abundant, plenty. Գրիտ :

Պուլուդ , Abundance. առաքոն-լիտի : Full-  
ness. Լիտիտ , Գրիտ-լիտի :

Պուլադ , Gullet. Կիւնիտ : Throat. Գրիտ , Գիւնիտ :

Պուլազլմադ , To kill, to slaughter. Ղէշ :

Պուլաշա , A pie, a tart. Կիւնիտի : Pastry-  
cook, a cake. պալիտի :

Պուլմադ , To strangle, to suffocate. Կիւնիտի :

Պուլուլմադ , To be suffocated, Կիւնիտի :

Պոճուրղատ , A capstan. առաքոն :

Պոյ , Stature, shape. Կապալ :



- Պօյա , Colour, teint. ների , գոյն :  
 Պօյալամագ , To dye, to colour. ներիել :  
 Պօյալը , Coloured. գունաւոր :  
 Պօյուն , The neck. պարանոց , լիւ :  
     Պօյուն պաղը , Neckcloth. խոշոր :  
 Պօյունտուրագ , A yoke. լոծ : Beam. սափ :  
 Պօշ , Empty, void. Դատարի : Unoccupied.  
     պարտաւ : Vain, needless. ունայն , սնոփի :  
     Պօշ շէյ , A trifle. սնոփի :  
     Պօշ տուրմագ , To leave off. Դատարիւ  
         նալ :  
     Պօշ կէզէն , Vagabond. Դատարիւտուն ,  
         Լախաւան :  
 Պօշաթմագ , To empty. Դատարիել :  
 Պօստան , Garden. պարտէզ :  
 Պօստանճը , Gardener. պարտիչպան :  
 Պօրճ , Debt, duty. պարտ , պարտի :  
     Պօրճ սահիպի , Creditor. պարտաւոր :  
 Պօրճըղ , Debtor. պարտական :  
     Պօրճըղ օլմագ , To owe. պարտական լի-  
         նել :  
 Պօրու , Spout, a cock. Ժոֆալ : French-horn.  
     խոշ :

## Ս

- Սա-՛աթ , Hour. Ժամ : Watch. Ժամացոյց :  
     Սա-՛աթը գուրմագ , To wind. լարել  
         չժամացոյց :  
 Սա-՛աթճը , A clock-maker, watch-maker.  
     Ժամագործ :  
 Սադաթ , Maimed body, infirm. Խեղ , հաշ :

Սադալ, A beard. Տօրոտ, ալիտ :

Սադգա, A water porter. Նրիէր :

Սադըզ, Mastich. Ին :

Սադըզ ազաճը, The lentisk-tree. Կեռի :

Սադընըլաճագ, Important, grave. Ղգո-  
շալի, Իարեոր :

Սադընմա, Cautiousness. Ղգո-շո-թիւն :

Սադընմագ, To preserve, to take care.  
Ղգո-շանալ :

Սադընմամա, Inadvertency. անղգո-շո-թի :

Սադընտըլմագ, To advise. Ղգո-շադո-յանել :

Սադլամա, Conservation, guard. պահպա-  
նութիւն :

Սադլամագ, To conserve, to keep. պահել :

Սադսը, Earthen vessel. Բաշար :

Սադսըղան, A magpie. Իւլաղալ :

Սազ, Rush. Ինիւն : Musical-instrument.  
Իո-տփարան :

Սազ չալմագ, To play on an instru-  
ment. Իո-տփել :

Սազէնտէ, A musician. Երաժիշտ :

Սաթըն ալմագ, To buy. Գնել :

Սաթըր, A sabre. սալը, Վալը : Thread.  
Գող :

Սաթըլիճան, A colick. Իշտադա-տ-թիւն :

Սաթմագ, To sell, to deal. Վաճառել :

Սանթրանճ, Chess. սանարիկ :

Սաի, A courier, the post. Բըլ-մարտ : A run-  
ning footman. ոտըհանդալ :

Սաիր, Another, other. Ել, Դիւս :

Սալ, A raft. լասար :

Սալաթա, A salad, sallet. աղցան :

Սալլըմ, A bunch of grapes. ուլիոյլ :

Սալեա , Saliva. Լոյժանի :

Սալդ , News, advice, account. Լոյր , փեշե-  
կոնիսն :

Սալընճադ , A see-saw, a swing. յալոյրճի :

Սալընմադ , To loiter, to totter. Դանդաշեւ ,  
դէդեւեւ : To tremble, to quake. Էրերիւ ,  
փափանիւ :

Սալթ , Alone, only. Տայն , սոսի :

Սալթանաթ , Glory. Ժառի :

Սալթանաթլը , Shining. Ժառաւոր :

Սալի կիւնիւ , Tuesday. Էրէշաբաթի :

Սալիհ , Beneficent. Բարեգործ : Pious, reli-  
gious. Էրիիշած , Բարեպաշտ :

Սալլամադ , To swing. Ճօճեւ , շարժեւ :

Սալխանա , Butchery. սպանդանոց :

Սալմադ , To assail. յարձակիւ :

Սախթ , Hard, firm, solid. պինդ , ամուր :

Սախթէ , Feint, falsehood. Իշծիտ :

Սախթիյան , Dressed leather. սեկ :

Սահիհ , Really, certainly, indeed. Կաւան-  
քի , սարյօ : Authentick. Վաւերական , Կարա-  
ղապ :

Սահիպ , Sir, lord, master. փէր , իշխան :

Սահիրէթ , Sorcerer, wizard, magician. Իշ-  
խար , Վհուի :

Սահիֆէ , A page. էջ :

Սաղ , Healthy, alive, sound. ողջ , առողջ :  
The right hand. աջ յեռն , աջ : Right. ա-  
ջո , աջ :

Սաղալմադ , To heal. ողջանաւ , Ինկանա-  
նաւ :

Սաղանադ , Abundant rain. փարփ :

Սաղըր , Deaf. Խուլ :

- Սաղըր եղան , A basilick. քարք :  
 Սաղլըդ , Health, life. առողջութիւն :  
 Սաղորճ , A god-father. քնթահայր :  
 Սաղորճ գատըն , God-mother. քնթա-  
 մայր :  
 Սաճայագ , A trevel, tripod. եռոտանի :  
 Սաման , A straw. յարդ :  
 Սաման թիւյիւ , Stubble. խոզան :  
 Սամեէլի , Hot weather, hot parching wind.  
 խորշակ :  
 Սամուր , A sable. սամուր :  
 Սամաւն , A mastiff, bull dog. գամֆո :  
 Սայլ , A number. թիւ :  
 Սայլդլամա , Delirium. զառանցանք : Fool-  
 lery. ցնորք :  
 Սայլդլամագ , To be bewildered, to be ex-  
 travagant. զառանցել. ցնորիւ :  
 Կայլանկէօզ , A snail. խխուանջն :  
 Սայմագ , To number, to count. համարել ,  
 թուել :  
 Սայպան , A canopy, awning. ահպանանի :  
 Սան-'աթ , Trade, art. արհեստ : Profession.  
 յէռագիտութիւն :  
 Սան 'աթքեար , An artisan, workman. ար-  
 հեստաւոր , յէռագէտ :  
 Սանթուր , Harp. փառիշ , քնար :  
 Սանիսէլլի , Bugloss. եղեւնեղո :  
 Սանմագ , To think, to believe. խործել , հա-  
 մարել :  
 Սանսար , A polecat. փուշ :  
 Սանտալ , Skiff, lighter, shalop. փուր , փա-  
 յոյի , նաւակ :  
 Սանտըգ , A chest, a trunk. արկիւ :

Սանտրդձա , A small-box, casket. Գլխոյ ,  
Գանձանակ :

Սանքի , Nearly, almost, about. Գրեթէ :

Սաչ , Hair. Կեր , Կաշ , Գէս , Վարս :

Սաչադ , Fringe, a tuft, galloon. Ժող , Վերջ :

Սապահ , Morning. Երբ , Երեսօր :

Սապահ օլմադ , To shine, to be light.

Լոռանալ :

Սապրող , Patient. Կաթեբօղ , Երկայնատիպ :

Սապրօրղլըդ , Pusillanimity. Կարճհոգութիւն :

Սապուն , Soap. Օճառ :

Սապր , Patience. Կաթեբօրութիւն : Longani-  
mity. Երկայնհոգութիւն :

Սապր էթմէք , To have patience. Կաթ-  
եբօրել :

Սատադ , Alms. Դուրճութիւն :

Սատէ , Simple. Կարշ :

Սատրդ , Faithful. Կնիաբարտի : Intimate,  
cordial. Կփեթիթ :

Սատրդ էթմէք , To make sure, to se-  
cure. Կապահովել :

Սատրդլըդ , Cordialness. Կփեթութիւն :

Սարա , Lunacy. Լոռանոգութիւն :

Սարարմա , Yellow colour. Դեղնութիւն :

Սարարմադ , To be yellow. Դեղնել :

Սարը , Yellow, pale. Դեղին :

Սարըդ , Turban. Ժապէղ :

Սարըլըդ , The jaundice. Դաւութի : Paleness.  
Դեղնութիւն :

Սարղը , Swaddling-clothes, childbed-linen.

Խանձարոյր : A little band. Երէշ :

Սարմադ , To surround. Կաթել :

Սարմաշըդ , Ivy. Բաղէղ :

Սարմուսաղ , Garlick. Խոփոց :

Սարայ , Hard, rough, rugged. Խիստ, անհարթ :

Սարայ եօղ , Rugged way. անարար ճանապարհ :

Սարամաղ , To shake. ցնդել :

Սարժ , A grammar. Ժեսակետութիւն :

Սափ , A handle. Կանիւ , ղշէի :

Սափան , A sling. պարսպիկ : A plough. արօ :

Սափան աղաճը , A plough-handle. Բաճ :

Սափան սիւրմէք , To plough up, to till. արօրարել :

Սափլամաղ , To stick in. Լարել :

Սափլանմաղ , Չամուրա սափլանմաղ , To put into the mire, կամ mud. Խրել 'ի պղծի :

Սափմաղ , To go astray. Խոփոցիլ :

Սաքիթ , Mute, dumb. Լռու :

Սաքին , Quiet, calm, tranquil. Հանգարար , անհարգ :

Սաքին օլմաղ , To inhabit, to live. Բնակիլ :

Սաքին օլան , Inhabitant. Բնակ , Բնակիլ :

Սաֆի , Pure, clean. յարակ , զտար , անապակ :

Սաֆիլիք , Simplicity. պարզութիւն :

Սաֆաէրուն , Sincere, frank. անկեղծ , անհեղձ : Simple. Ժամիր : Artless. պարզամիտ , անպաճաճ :

Սաֆաէրունիւղ , Sincerity, candour. անկեղծութիւն :

Սաֆրա , Ballast. Կաւախիճ : Bile. Բաւճ :

Սէլ , A cataract. սահանք : A stream. Կիւտ , արուն : Inundation. Կեղեղ :

Սէլ կիւտի եաղմուր , Big rain. Զաւթ :

Սէլամ, Adieu, leave. աղջնի :

Սէլամ էթմէք , To salute, to greet. աշ-  
ջանել :

Սէլվի , A cypress-tree. նոճ :

Սէճճատէ , A carpet. ակոճք , խորդ :

Սէճտէ , Adoration. երկրպագութիւն :

Սէճտէ գըլմագ , To adore. երկր պա-  
գանել :

Սէճտէկեաւ , A temple, a church. քաճառ :

Սէմավի , Celestial. երկնային , երկնաոր :

Սէմթ , Party, side. կողմ : Spot. վայր :

Սէմթիւր-րեէս , Zenith. ղէնիթ :

Սէմիզ , Fat. պարարտ : Plump. գէր :

Սէմիզ օթու , Purslain. թրթրէճ , անթե-  
ռոնի :

Սէմիզլիք , Plumpness. գիրտութիւն , պարար-  
տութիւն :

Սէմիրմէք , To fatten. պարարտանալ , գիրտանալ :

Սէյիրթմէք , To run. ընթանալ : To rush. քի-

թել : To fly away. վազել , թռանալ :

Սէյիրտիշ , Course, run. ընթաց , վազ :

Սէյրանկեաւ , Theatre, play-house. թատրոն ,  
պէսարան :

Սէյրէք , Rare, slender, loose. անտուր , ցան-  
ցառ :

Սէն , Thou , Դու :

Սէն քէնտին , Thyself. Դու ինքն :

Սէնէ , A year. փարի , տի :

Սէնէվի , Yearly. փարէկան , տի ըստ տի :

Սէնին , Thy, thine. քո , քոյ :

Սէչկին , Elected, good. ընտիր , հապընտիր :

Սէչմէք , To elect. ընտրել : To discern. ղա-  
նազանել :

- Սէպզէվաթ , Herbage, herb. Բանջար :
- Սէպէպ , Reason, cause. պարճառ , առիթ :  
Occasion. պարէհ : Proof. քաւար , ցոյց , հա-  
ւասարիտ :
- Սէպէպսիզ , Without cause. անպարճառ :
- Սէս , Voice, sound, tone. խոյն , հնչիւն :
- Սէվինճ , Joy, cheerfulness, pleasure. ու-  
րախաւիւն :
- Սէվինմէք , To rejoice, to be merry. խնդաւ ,  
ուրախանալ :
- Սէվիւլիւլ , Amiable, dear. սիրելի :
- Սէվմէմէ , Hate, aversion. արելուիւն :
- Սէվմէմէք , To hate. արել :
- Սէվմէք , To love. սիրել :
- Սէվիւմէք , To love each other. սիրել շու-  
րեանս :
- Սէվտա , Desire, cupidity. արագանիտ , ցան-  
կութիւն :
- Սէվտա իլէ սէվմէք , To desire passio-  
nately. սիրահարիւլ , արագաւ :
- Սէվտալը , Affectionate, loving. խանդավառ :
- Սէտէֆ , Mother of pearl. Գաւշարիւլայ , սա-  
րափ :
- Սէտէֆ օթուլ , Rue. քիզէնայ :
- Սէտիր , Canopy, couch, sofa. Բազմոյ :
- Սէրայ , A palace. պալատ : Court. արքունիք ,  
ապարանք :
- Սէր' ալքէր , General. շարապէտ , ապարապէտ :
- Սէրէ , A span. փէլ :
- Սէրէնտիրէյի , A mast. կայծ :
- Սէրթ , Hard, strong. ասարիկ , խիստ :
- Սէրթլիք , Hardness. խստութիւն :
- Սէրտլիք իլէ , Hardly. խստիւ :



- Սէրին , Cool, fresh. զւլ :  
 Սէրինէնմէք , To cool. զւլանալ :  
 Սէրինլիք , Coolness. զւլութիւն :  
 Սէրիսօշ , A drunkard. արբշտ , գինեմալ :  
     Սէրիսօշ օլմադ , To get drunk. արբեմալ ,  
     գինեհարիլ :  
 Սէրմէք , To extend, to display. արածել :  
 Սէրնամէ , Epigraph, title. վերնագիր , մա-  
     լագրութիւն :  
 Սէրչէ , A sparrow, a small bird. ճնճոռի :  
 Սէրպէսթ , Free, frank. համարձակ :  
 Սէրպէսթլէնմէք , To cheer up. համարձակիլ :  
     To trust. վստահանալ :  
 Սէսրպէսթլիք , Frankness. համարձակութիւն :  
     Confidence. վստահութիւն :  
 Սէրսէմ , Blunt, stupid. ասուշ , անզգայ :  
 Սէրվէր , A president. գահերէջ , նախագահ :  
 Սէրտէնկէջթի , Adventurer. զիմագրաւ , նա-  
     հապակ :  
 Սէրփմէք , To sprinkle. արփել :  
 Սէփէթ , Chest. ասպար , իղւլ :  
 Սէքիզ , Eight. ութ :  
 Սէքսէն , Eighty. ասնոն :  
 Սէօզ , Word, speak. խօսք , բան : Promise.  
     խոստումն :  
     Սէօզ վէրմէք , To promise, to engage.  
     խոստանալ :  
 Սէօզիւ գապարթմա , Exageration. զի-  
     լաբանութիւն :  
 Սէօզիւ գապարթմադ , To exagorate.  
     զիլաբանել :  
 Սէջիւթ աղաճը , A willow. արփ :  
 Սէջլէմէք , To speak, to talk. զրոշել , բար-  
     բառել :

Սէօնտիւրմէք , To extinguish. շիջեցանել :

Սէօքմէք , To unsew, to untie, to undo. քա-  
կել :

Սէֆա , Enjoyment. վայելք :

Սէֆալանմագ , To rejoice, to enjoy. բեր-  
կել, վայելել :

Սէֆալը , Rejoicing. զոհարճակ :

Սէֆէր , War. պատերազմ, հարկ :

Սէֆիլ , Unhappy. Բշտատ : Vile, abject. Գը-  
ծոծ : Deplorable. Եղիւն :

Սէֆիլիք , Misfortune, misery. Բշտատուի :

Սըգ , Thick. Խիս : Frequent. յաճախ :

Սըգ սըգ , Close, often. Խիս առ Խիս , յա-  
ճախախի :

Սըգը սըգը պաղլամագ , To tie strongly,  
to string. Կաշիակել, պրկել :

Սըգը սըգը տօլտօլմագ , To stuff. Խլու-  
կել :

Սըգը պ կիրմէք , To be vexed. Գոգնապիլ :

Սըգըլամա , Contortion. Գելոն :

Սըգըէթ , Uneasiness, embarrassment. Գոգ-  
նապ : Anguish, pain. Գոռապանք , Վիշա ,  
Եղոն-Բիւն :

Սըգմագ , To straiten. Եղեւ : To press. քա-  
կել, ճնշել, ճկել :

Սըգչա , Frequently, often. յաճախախի , սրեպ :

Սըգչա վարմագ , To frequent. յաճախել :

Սըզ , սիզ , սուզ , Without, except, save. ա-  
ռանց :

Սըզը , Ache. Կիկծ , ցաւ , հոգնոք :

Սըզնթը , Lymph. ա-իւն :

Սըղլամագ , To be anguished. հոգնոքիլ :

Սըթմա , A fever, ague. Զեբն , Գեշ :

Սըղ, Shallow. Ժանժալ :

Սըղըմա, Refuge, recourse, confidence.  
ապաստանելիս :

Սըղըմագ, To fly for refuge, to retire.  
ապաստանել :

Սըղըր, An ox. արջառ :

Սըղըրճըգ, A starling. ասրեակ :

Սըմար, Broker. խնայ :

Սըղըմագ, To flay, to gall. փելել : To  
scratch. ցեփել :

Սըջան, A mouse, a rat. խն :

Սըջումագ, To leap, to jump. ըրոտանալ,  
ոտանալ :

Սըջայըփ տուրմագ, To hop, to skip. փոտանալ :

Սըվա, Plastering, stucco. Ժեֆ :

Սըվալմագ, To plaster over. Ժեփել :

Սըրա, Order. Կարգ : Range. շար, Դաս :

Սըրայա դամագ, To order, to dispose.  
Կարգադրել :

Սըրըգ, A pole, a bar, very long stick. յալ :

Սըրթ, Back, shoulder. Բիթ, աս : Chine.  
փամակ :

Սըրջա փարմագ, The little finger. ճիւղ :

Սըրըր, Masticot. աղակախոտ : Secret. գաղտ :

Սըփա, Tripod. Եռոտանի : A young ass.  
յաւանակ :

Սըփարըշ, Commission. յանձնարարութիւն :

Սըֆըր, Zero. զրո :

Սիզ, You. Դու :

Սիզին, Your. Յեր :

Սիզաէն, Of yourself, by yourself. Յէ-  
զէն :

ՍԻԹԷՄ, Insult, outrage. Բշխմանէ : A contempt, affront. Խախտիւն , Էղերանի :

ՍԻԹԷՄ ՎԷՐՈՒՄ , To insult. Բշխմանէ :

ՍԻՂԱՆ , Arm. Ղէն :

ՍԻՂԱՆԹԱՐ , Squire. Ղինգիի :

ՍԻՂԱՆԴԱՄԱԳ , To arm. Վառել , Ղինել :

ՍԻՂԱՆԴԱՆՈՐԴԱՄԱԳ , To arm. Ղինել , Վառել  
'ի Ղին :

ՍԻՂԷ , Box on the ear. աղաւթ :

ՍԻՂԷ ՈՒՐՈՒՄԱԳ , To slap. աղաւթել :

ՍԻՂՈՒՄ , To purge, to absterge. արգել , ջնջել :

ՍԻՂԻԼԷ , Gender, generation, tribe. ան ,  
սերունդ , արհմ :

ՍԻՂՔՈՒՄ , To shake. Բոխալել :

ՍԻՃԻԼ , Sentence. Վճիռ :

ՍԻՃԻԼ ՔԵՍՈՒՄ , To sentence. Վճռել :

ՍԻՃԻՄ , Rope. շար , առաւան , շաւան :

ՍԻՄԻԹ , Simnel. Բոլիլ :

ՍԻՄԻԹ ՈՒՆՈՒԼ , Fine flour. Խաշիկ :

ՍԵՂԱՆ , Black. սեւ :

ՍԵՂԱՆԴԱՆՈՒՄԱԳ , To blacken. սեւանալ :

ՍԵՂԱՆԻՐԴ , Blackness, black. սեւութիւն :

ՍԵՂԱՍԷԹ , Torment. Գանջանի :

ՍԵՂԻԼ , A wart. Իծիծ :

ՍԵՆՆԱՄԷՔԻ , Senna. աճալ :

ՍԵՆԷՔ , A fly. Ճանճ :

ՍԵՆԷՔԻՐԷ , A fly-flap. Ճանճվան :

ՍԵՆԻ , A platter, a dish, a wide basket.  
Խան :

ՍԵՆԻՐ , A nerve. ջիլ :

ՍԵՆԻՐ ՊՈՐՈՐԱՐ , Spasm, convulsion. ջրա-  
շաւանութիւն :

ՍԵՆՃԷՓ , List of cloth, frame. Վերջաւոր :

Սըղ, Shallow. Ժանծաղ :

Սըղընմա, Refuge, recourse, confidence.  
ապաստանութիւն :

Սըղընմագ, To fly for refuge, to retire.  
պապապարել :

Սըղըր, An ox. աքլառ :

Սըղըրճըդ, A starling. սարեակ :

Սըմսար, Broker. Դժնար :

Սըլըրմագ, To flay, to gall. Կերկել : To  
scratch. Դեփել :

Սըչան, A mouse, a rat. Ժան :

Սըչրամագ, To leap, to jump. Ըդոսանալ,  
սանալ :

Սըչրայըփ տուրմագ, To hop, to skip. սո-  
փոսփել :

Սըվա, Plastering, stucco. Ժեփ :

Սըվալամագ, To plaster over. Ժեփել :

Սըրա, Order. Իարդ : Range. շար, Դաս :

Սըրայա դամագ, To order, to dispose.  
Իարդատրել :

Սըրըդ, A pole, a bar, very long stick. Եղ :

Սըրթ, Back, shoulder. Բիկ, Կու : Chine.  
Կամակ :

Սըրչա փարմագ, The little finger. Ճիւղ :

Սըրր, Masticot. ապակաբան : Secret. Գաղտնի :

Սըփա, Tripod. Էռնփանի : A young ass.  
Երանակ :

Սըփարըշ, Commission. Եանձնարարութիւն :

Սըֆըր, Zero. Ղզոյ :

Սիզ, You. Դու :

Սիզին, Your. Դեր :

Սիզտէն, Of yourself, by yourself. Դե-  
ռէն :

ՍԻԹԷՄ, Insult, outrage. Բշխմանէ : A contempt, affront. Խախտանք , Էպէրանք :

ՍԻԹԷՄ ՎԷՐՈՒՄ , To insult. Բշխմանէ :

ՍԻԼԱՏ , Arm. Ղէն :

ՍԻԼԱՏԹԱՐ , Squire. Ղինարի :

ՍԻԼԱՏԼԱՄԱԳ , To arm. Վառել , Ղինել :

ՍԻԼԱՏԼԱՆՈՐԴԱՄԱԳ , To arm. Ղինել , Վառել  
ի Ղէն :

ՍԻՂԷ , Box on the ear. ապառի :

ՍԻՂԷ ՈՒՐՄԱԳ , To slap. ապառիել :

ՍԻՂՄԷ , To purge, to absterge. Խրէլ , ջնջել :

ՍԻՆԻԼԷ , Gender, generation, tribe. Եւո ,  
Եւրոնդ , Կոհմ :

ՍԻՆԷՐՄԷ , To shake. Բօթալել :

ՍԻՃԻԼ , Sentence. Վճիռ :

ՍԻՃԻԼ ՔԷՍՄԷ , To sentence. Վճռել :

ՍԻՃԻՄ , Rope. շար , առաւան , շաւան :

ՍԻՄԻԹ , Simnel. Բօլիշ :

ՍԻՄԻԹ ՈՒՆՈՒ , Fine flour. Խաշիկ :

ՍԵՊԱՏ , Black. Եւա :

ՍԵՊԱՏԼԱՆՄԱԳ , To blacken. Եւանալ :

ՍԵՊԱՏԼԳ , Blackness, black. Եւո-Բիւն :

ՍԵՊԱՏԹ , Torment. Կանջանք :

ՍԵԽԼ , A wart. Իծիծ :

ՍԻՆԱՄԷՔԻ , Senna. աճալ :

ՍԻՆԷՔ , A fly. Ճանճ :

ՍԻՆԷՔԻՔ , A fly-flap. Ճանճլան :

ՍԻՆԻ , A platter, a dish, a wide basket.  
Խան :

ՍԻՆԻՐ , A nerve. ջիլ :

ՍԻՆԻՐ ՎՂՂՂԱՐ , Spasm, convulsion. ջլա-  
յառ-Բիւն :

ՍԻՆՃԷՖ , List of cloth, frame. Վերջաւոր :

Սինտիրմէք , To digest. Տարւել :

Սինոր , Limits. Դժբար : A bound, limit.  
սահման :

Սինոր պաշտ , Frontiers, borders. սահ-  
մանագլուխ :

Սինորսուղ , Unfinished, unlimited. անելք ,  
անսահման :

Սիվիշմէք , To glide. Կրտիլ : To yield. Կե-  
շի Կալ :

Սիվըի , Pointed, sharp, acute. սուր :

Սիվըիէմէք , To cut sleep down. սեղադա-  
դանել :

Սիվըիւք , A keenness, subtilty. սրութիւն :

Սիվըիսինէք , A gnat. Գետի :

Սիտեք , Urine. Տեղ :

Սիւքէ , Vinegar. Գաղաթի :

Սիւքէ դապը , A vinegar-cruet. անօթ  
Գաղաթի , Գաղաթաման :

Սիւալ , Demand, interrogation. Կարցումն ,  
Կարցումած :

Սիւալ էթմէք , To ask, to seek. Կար-  
ցանել :

Սիւղմէք , To filtrate. Ժափել :

Սիւլէյմանի , Onyx. Էղնգնաքար :

Սիւլիւսիւ , A capital letter. Էրկաթագիր :

Սիւլիւք , A leech. Կլուրի :

Սիւլուք , Biograpy. Ընդ էրեւելի աշխատ :

Սիւմիւրմէք , To blow one's nose. Խնկել :

Սիւմիւք , Snot. Խլիկի :

Սիւնկէր , A sponge. սպունգ :

Սիւննէթ , Circumcision. Բլտաբանութիւն :

Սիւննէթ էթմէք , To circumcise. Բլ-  
տաբանել :

ՍԻԼՈՒ , Milk. կաթն :

ՍԻԼՈՒ անա , A nurse. սպնապու :

ՍԻԼՈՒ սաղմագ , To milk. կթել :

ՍԻԼՐԻԼ , Flock, cattle. անդէայ , նախիր :  
Troop, herd. էրաճ , խումբ :

ՍԻԼՐԻԼ ՍԻԼՐԻԼ , In a crowd. խումուն :

ՍԻԼՐԻԼՆՈՒՔ , To crawl. սողալ : To please.  
թոնիլ :

ՍԻԼՐԻԼՔԼԵՄՔ , To trail along. Գարշել :

ՍԻԼՐԿԻԼ , A lock, a bar, a spar. Նիգ , պար-  
զանախ , սողնախ : A padlock. Ժախաղախ :

ՍԻԼՐԿԻԼՆ . Exile, ban. ախոր , շնթախ :

ՍԻԼՐԿԻԼՆ ԷԹՄՔ , To banish. ախորել :

ՍԻԼՐՄԷ , Prepared antimony. Ժարեր :

ՍԻԼՐՄՔ , To drive back, to push. Վարել :  
To exil, to proscribe. Գարագրել :

ՍԻԼՐԶՄՔ , To slide, to glide. սահել :

ՍԻԼՐՍԱԼ , Assault, aggression. Երթախումն :

ՍԻԼՐՍԱԼ ԷԹՄՔ , To run, to assail. Եր-  
թախիլ , արշաւել :

ՍԻԼՎԻԼՐԿԷ , A broom. աւել :

ՍԻԼՎԻԼՐՄՔ , To sweep. աւելածել :

ՍԻԼՔՔԷՐ , Sugar. շաքար :

ՍԻՎՍԻՎԸԻ , Sharpened. շեւք :

ՍԻՎԷՀԻ , An army, military man. Կոր : Ca-  
valry. ԿեծեւաԿոր :

ՍՈԼ , Water. ջուր :

ՍՈԼ ԴԱՎԱՐՃՐՈՂ , A blister, a swelling.  
դղրջախ :

ՍՈԼ ԷՂՈԼ , Pipe, tube, canal, aque-  
duct. ագո-գայտ , ջրանցք :

ՍՈԼ ԹԷՐԷՍԻ , Cresses. Վարդի խոտի :

ՍՈԼ ԹՈԼՖԱՆԸ , Deluge. ջրհեղեղ :



ՍՈՒ չաղըլտըսը, The purling. խոխոջիւն :

ՍՈՒ սրզգւատը, Hydropick. ջրգող :

ՍՈՒ տէյիլըմէնի, Water-mill. ջրաղաց :

ՍՈՒ տէջքմէք, To piss, to make water.  
ժղէլ :

ՍՈՒ քէօփէյի, An otter. ջրշուն :

ՍՈՒ լամադ, To water. ոռոգանել :

ՍՈՒ լթան, A queen. Դշխոյ, Բագուհի : The  
Turkish emperor. արքայ, Բագասոր :

ՍՈՒ լու, Liquid, fluid. լոյծ :

ՍՈՒ լու շէյ, Liquor, fluid substance.  
հէղուի :

ՍՈՒ ճուգ, Sausage. էրշիկ :

ՍՈՒ մագ, Sumach-tree. աղբոր :

ՍՈՒ նմագ, To present, to offer, to dedicate.

նոռիլել, հապուղանել, յօնել :

ՍՈՒ չ, Fault, error. ցանցանք, վրիպակ :

ՍՈՒ չամագ, To accuse. Տեղադրել : To blame.  
սպգաանել :

ՍՈՒ չսուգ, Excusable, innocent. անժեղ, ան-  
բասիր : Unblemished. անսպգիտ :

ՍՈՒ չսուգ էթմէք, To excuse, to justify.  
անբասիր առնել :

ՍՈՒ լ, Silent, mute. լռիկ, լռու :

ՍՈՒ լ էթմէք, To impose silence. լռե-  
ղողանել :

ՍՈՒ լ օլմագ, To keep silence. լռել :

ՍՈՒ լ փոլ, Silently, tacitly. լռելէն-յն :

ՍՈՒ լամ, Sesame. հիճիլն :

ՍՈՒ լամագ, To be thirsty. ծարաւել :

ՍՈՒ լուղլուգ, Thirst. ծարաւ :

ՍՈՒ լէթ, A form, an image a figure, a  
face, a portrait. Իւրդարան, Ինդանագիլ :

- Սուրէթ ալմագ**, To copy. օրինակել :  
**Սուրէթա**, Superficially. հաբեանդի, վեր 'ի վերայ :  
**Սուրէթսիզ**, Deformed. Կճէշ :  
**Սուֆրա**, A table. սեղան :  
**Սուֆրա փէշկիրի**, A table-cloth. սփռոց :  
**Սօգագ**, A street, a lane. ճանապարհ, գոռն, փողոց, պողոթան :  
**Սօգմագ**, To bite, to sting. Խայթել : To drive, to stick in. ժխել :  
**Սօլ**, Left. ահեակ, յակ :  
**Սօլ Թարաֆ**, The left, the left side. յակ, յակստիողն :  
**Սօգուշ**, A prick, bite. Խայթում :  
**Սօլմագ**, To fade. Լատամիլ :  
**Սօլումագ**, To pant. հեռալ :  
**Սօհակէթ**, Discourse, speech, talk. Խօսք, Բարբառ :  
**Սօղան**, Onion. սոխ :  
**Սօղլուճան**, Reptile, vermin. սողուն, ղէռան, ճճի :  
**Սօմուշ**, Manchet, dough. նիւնակ :  
**Սօյ**, A tribe, nation, people. ազգ, քահն, յէշ : Sort, kind, species. փեռակ, ազգ :  
**Սօյլատէլէք**, Nobility, courtesy. ազնւական, Լոսթիան :  
**Սօյ սօխ**, A family, family house, progeny. ազգաբանիք, գերդաստան :  
**Սօն**, Point, top, end, term. Ժագ, Էշ, Ժայր, աւարտ : Last, final. վերջ, տեղեալ :  
**Սօն պահար**, Autumn. աշուն :  
**Սօնապքի**, Future, utmost, to come. յեպիկ, ապագայ, գալոց :

Սօնու եօզ , Endless, eternal. անվախճան :

Սօնունա պաղմաղ , Imprudent, indiscreet. անխոհեմ , անընթաց :

Սօնորա , After, afterwards. Վիի , յետոյ :

Սօնորա կէլէն , A follower. յեպագայ :

Սօուգ , Gold. ցուրպ , զբոսութիւն :

Սօֆու , Pious, devout. Բարեպաշտ , իրօնասէր :

Սօֆուլուգ , Piety. Բարեպաշտութիւն , իրօնասիրութիւն :

## Վ

Վազար , Lustre. շնորհ : Մajesty. Վեհափառութիւն :

Վազրա , Case, accident. Դիպում , Դեպոս :

Վազըթ , Time. Ժամանակ :

Վազթընը դայալ էթմէք , To lose time. Ժամանակաւոր լինել :

Վազըթարդ , Overtime. Գաւթած , ապաժամ :

Վազ , A sermon. Գարու , Բեմբասարդութիւն :

Renouncing. Կրթելոյ :

Վազ վէրմէ , Preaching. Գարուութիւն :

Վազ վէրմէք , To preach. Գարուել :

Վազ կէլմէք , To renounce. Կրթարիւ , Բողոք :

Վաթան , Native country. Կայրենիք :

Վաթանընա մուհապպէթ , Patriotism. Կայրենասիրութիւն :

Վաթանընը սէվիճի , Loving his country. Կայրենասէր :

- Վալի , A prince, a sovereign. Իշխան :  
 Վալիկիք , Government. Իստաժարութիւն :  
 Վալիտէ , Mother. Տայր :  
 Վայ , Oh! hey-day! ա՛հ , Վա՛յ :  
 Վաշադ , A panther. յովաղ :  
 Վասիլէթ , The testament, will. Իրաւ :  
     Վասիլէթ էտէն , A testator. Իրաւ-  
     գիր :  
     Վասիլէթի թէքմիլ էտէն , Executor of  
     a will. Իրաւաւոր :  
 Վասֆ , A representation. Եկարագրութիւն :  
 Վատէ , Assignment, term, appointed time.  
     Ժամադրութիւն :  
     Վատէ վերմէք , To fix a time. Ժամ-  
     դրել :  
 Վար , A being, existence. Էալ :  
     Վար էթմէք , To create, to produce.  
     Գոյացոյցանել :  
     Վար օլմագ , To be, to exist. Գու , Գո-  
     յանալ :  
 Վարադ , Tinsel. Վառիկ :  
 Վարըդ , Full of leaves. Գերեւաւից :  
 Վարըլ , A barrel. Գալառ :  
 Վարըշ , A suburb. արտաքիանք :  
 Վարըդ , Substance. Գոյք , Գոյութիւն : E-  
     xistence. Էութիւն :  
 Վաֆթիղ , Baptism. Դրփութիւն :  
     Վաֆթիղ էթմէք , To baptize. Դրփել :  
     Վաֆթիղ օլունաճագ , Catechumen.  
     Էրախայ :  
 Վէ , And. Է :  
 Վէզիր , Viceroy. Ժոխարտայ , Էպարտոս :  
 Վէզնէ , Scale to weigh gold. Էշխոսակոյ :

Վէլվէլէ, Trouble; uproar, alarm. աշմոհի,  
աշաշաի :

Վէլվէլէ չըգարմագ, To alarm, to sur-  
prise. Վրդոլէլ, աշմիէլ :

Վէհմ, Sensation. Վգայո-նիւն :

Վէսիլէ, Occasion. պաքճառաւոք : Cause,  
reason, motive. պաքճառ, առիթ :

Վէրէմ, Consumptive, phthisical. Բոքայառ :

Վէրկի, Tax, tribute, impost, custom,  
duty. Կաշի, Բաժ, Տաքս, Գորգ :

Վէրմէք, To give, to lend. Կաւ, Ընձեռել,  
Տալուցանել :

Վէքիլ, Vicar, lieutenant, curate. Կլեռա-  
կաւ, Ժոխանորդ :

Վէքիլխարճ, A steward, an officer. Տա-  
րախարար, Գնդէս, Գաճարապետ :

Վըզըլտամագ, To hum, to buzz. Բզզել :

Վիրան, Ruined, destroyed. Կաւեր, Կմայի :

Վիրան էթմէք, To ruin, to demolish.  
Կաւերել :

Վիրանէ, Ruin, ruins. Կաւերած, Կաւերի,  
Ժլաքաի :

Վիրէսիլէ, On credit. Կպատիի :

Վիրէսիլէ սաթմագ, To sell on credit.  
Կպատիի վաճառել :

Վուգուգ, Versed, proved. Կճապ, Ժոգի :  
Practised, expert. Վարժ, Կիրմ, Գեղեակ :

Վուգուգ օլմագ, To be informed. Կըմ-  
քանալ :

Վուգուգլուգ, Erudition. Կճառ-նիւն : E-  
xercise. Վարժո-նիւն : Information. Գեղե-  
կո-նիւն :

S

**Տա** , Yet, again, even. նաև :

**Տագըդա** , A moment. վայրիկեան :

**Տազ** , Bald. ֆափալ , կոնփ , ճաղափ :

**Տախրէ** , A circle, hoop. շրջանակ : Apart-  
ment. առանձին սենեակ , Դսփիկն :

**Տալ** , Branch. ճիւղ , սոփ :

**Տալգավուդ** , A spunger, parasite. պարս-  
նաբոյծ :

**Տալլա** , A wave, surge. ալիք , կոհակ :

**Տալլըճ** , A diver, plunger. սոսալակ :

**Տալմագ** , To plunge, to dive into. խորանալ,  
լնկլնկ , սոսալակ :

**Տախի** , Yet, again, more. այլև , ե :

**Տահա** , Also, too, yet. եւս : Still. Դեռ , Գա-  
կանի :

**Տահա չօդ** , Also, again. եւ եւս :

**Տաղ** , A mount. լեռան :

**Տաղ պուրնու** , Promontory. Կրտանդան :

**Տաղթմագ** , To disperse, to spill. ճապա-  
շել , Դրուել : To dissipate. Դարափել :

**Տաղընըդ** , Dispersed. ճապաղ :

**Տաղտաղա** , Occupation, business. զբաղանք :

**Տաղտաղայէ տիւշմէք** , To be occupied.

զբաղիլ :

**Տամ** , The top of a house, floor. Դալի : A  
flat-roof, roof. Գանիք :

**Տամագ** , The palate. Դիմի :

**Տամառ** , Son-in-law. Դեսայ :

**Տամար** , Vein. Երակ :

- Տամլա** , A drop. **կաթիլ** , **կաթնուած** , **շէթ** : A-  
 poplexy. **կաթնուած** , **անդամագոռնիւն** :  
**Տամլաթմադ** , To distil. **կաթեղոցանել** :  
**Տամլամադ** , To trickle, to distil. **կաթիլ** :  
**Տամդա** , Mark. **դրոշմ** :  
**Տայադ** , A prop, a stay. **յէնարան** : Bastina-  
 do, blows. **գան** , **հարուած** :  
**Տայաթմադ** , To support, to set. **յէղոցանել** :  
**Տայանդդը** , Permanent. **մայրան** :  
**Տայանմադ** , To lean upon. **յէնու** : To en-  
 dure, to last. **ծոծել** , **փել** , **փոխել** :  
**Տայը** , An uncle. **քեռի** :  
**Տայմա** , Every day. **հանապազ** , **միշտ** :  
**Տանա** , Calf, veal. **սրի** :  
**Տապան** , The sole of the feet. **նեբան** , **գառ-  
 շապ** :  
**Տապաղա** , Sheet of a paper. **թերթ** :  
**Տաւա** , A law suit, couse, litigation. **դատ** :  
**Տաւայա միւսաշըր** , A lawyer. **օրէն-  
 գէտ** , **խաւաքան** :  
**Տաւաճը** , Adversary. **սոսի** :  
**Տաւար** , An animal, beast, brute. **անասուն** :  
**Flock**. **խաչ** , **հօտ** :  
**Տաւէթ** , Invitation. **հրահր** , **կոչանք** :  
**Տաւէթ էթմէք** , To invite. **հրահրել** :  
**Տաւըանմադ** , To make haste. **աճադարել** :  
**Տաւ** , Savour, taste. **համ** , **ճաշակ** :  
**Տար** , Narrow, strait. **անխոփ** , **նեղ** :  
**Տար եիւրէքը** , Impatient. **նեղասիրտ** :  
**Տար աղաճը** , A gibbet, gallows. **կա-  
 խաղան** :  
**Տարալթմադ** , To straiten. **անխոցոցանել** :  
**Տարաղ օթու** , Anise, dill. **սաթիլ** :

**Տարը** , Millet. Իւրեւի :

**Տարլամազ** , To narrow. անյիացողանել :

**Տէինտի** , Come on ! now ! pray thee. աղէ :

**Տէլի** , Fool, mad, sottish. յիմար , խելագար , հուի :

**Տէլի գանլը** , A young man. Երիտասարդ :

**Տէլի գանլըլըզ** , Youth. Երիտասարդահի :

**Տէլիլիք** , Folly, sottishness. յիմարութիւն :

**Տէլիճէ** , Tares, darnel. որոհ :

**Տէլիրմէք** , To grow mad. հուիլ , յիմարիլ :

**Տէլիք** , Hole, gap. ծակ :

**Տէլլալ** , A herald. Գարուչ , հանեփիլ :

**Տէլմէք** , To make a hole. ծակել :

**Տէլլ** , Aquarius. ջրհոս :

**Տէհլիզ** , A hall. Դահլիճ :

**Տէճճալ** , Antichrist. Եւան :

**Տէմէք** , To tell, to say. ասել :

**Տէմիր** , Iron. Երկաթ :

**Տէմիր տիքէնի** , A caltrop. Կապասի :

**Տէյէր** , Price, value. Գին , արծեք :

**Տէյիշ** , Change. Ժողովութիւն , Ժողովանակահի :

**Տէյիշիլմէզ** , Unchangeable. անփոփոխ :

**Տէյիշիլմէզլիք** , Immutability. անփոփոխահի :

**Տէյիշիլմէք** , To be changed. փոխիլ :

**Տէյիշթիրմէք** , To change. փոխել : To vary. փոփոխել :

**Տէյիրմէն** , A mill. աղօցիք : A water-mill.

Ջրաղաց :

**Տէյիրմէնճի** , A miller. աղօցեպան :

**Տէյիրմի** , A round. Բուլբուլ :

**Տէյիրմի էթմէք** , To make round. Բուլ

լրացել :

**Տէյմէք** , To cost. արծել :



Տէյնէք , Stick. գաւազան : A cudgel. ցաւ :  
 Տէնիզ , The sea. ծով :

Տէնիզ յէլէյի , Syren. համբարոս :

Տէնիզ քէնարը , A flat shore, sea-cost.

Ծովափն , Ծովեղբ :

Տէնք , Equilibrium. հասաստարկշուռութիւն :

Տէնքսիզ , Rash, insolent, bold. Ժպիւրհ :

Տէնքսիզ լիք , Boldness. Ժպրհոսութիւն :

Տէպէլիք , A rupture, hernia. փռշտնկոս-  
 ութիւն :

Տէպէշիր , Chalk. Կաշիճ :

Տէսթէ , A bundle, packet. Խաւք : A bunch,  
 a tuft. փռնջ :

Տէսթէրէ , A saw. աշոյ : A hand saw. փոփ.  
 ընի աշոյ :

Տէսթի , An ewer, a jug. Իոժ , սպոման :

Urn, a pitcher. սափոր :

Տէսթիմալ , Napkin. Վարշամակ :

Տէսթուր , Permission, concession. հրաման :

Տէվէ , A camel. աշար :

Տէվէ գուշու , An ostrich. ջայլաֆն :

Տէվէ թիւյիւ , Bristle, hair կամ wool  
 of the camel. սփն , բոբոտ աշարոս :

Տէվէ տիքէնի , A thistle. ախան , սփուլ :

Տէվերմէք , To roll, Բաւալէլ : To turn.  
 շրջել :

Տէվլէթ , Domination, empire. Գեբոսութիւն :

Տէվշիրմէք , To gather. Գաշել , Ժողովել :

Տէվը , Case of a noun. հալով : Turn, circu-  
 lation. շրջան :

Տէտէ , Grand-father. պապ :

Տէտէնին պապապը , Great grand-fa-  
 ther. նախահա :

**Տէր'ազապ** , Presently, directly. **Իսկայն** ,  
**Իսկ և իսկ** . Very soon. **Հաշտապի** :

**Տէրեա** , The sea. **Ժու** :

**Տէրեանըն արթըպ կքսիլմէսի** , Flux, re-  
 flux. **Տակընթաղաթիւն** , **Գեղապաթիւն** :

**Տէրէ** , A valley. **Ժոթոթ** , **Հովիտ** , **Յոթ** . Hol-  
 low. **ոթ** :

**Տէրէճէ** , A degree. **աստիճան** :

**Տէրի** , A membrane, cuticle. **Տաշի** :

**Տէրինին Թէր-տէլքլէրի** , A pore. **Ժաշ**  
**դի** :

**Տէրիսինի երւզմէք** , To slaughter. **Տոթ**  
**թել** :

**Տէրին** , Profound, hollow, deep. **Խոթ** :

**Տէրին գոլոլ** , Very deep ditch. **Խոթ**  
**վերայ** :

**Տէրինլիք** , Depth. **Խոթաթիւն** :

**Տէրպէնտ** , Straits. **Իիւճ** : Straight. **Ինչոպ** :

**Տէրա** , Lecture, lesson. **Ընթերցողած** , **Համար** :

**Տէրա** , Misfortune, evils. **աշխարհ** , Grief, a  
 trouble. **անխաթիւն** , **վիշտ** :

**Տէրաի զիհ** , Labour in childbirth. **Երին** , **Եր-**  
**կանի** :

**Տէրաիմէնտ** , Miserable, pitiful. **աղբթելի** :

**Տէօլ տէօլ** , Procreation, descent. **սերունդ** :

**Ցէօլիւշմէք** , To debate. **կոռիլ** :

**Տէօլմէք** , To cudgel, to whip. **Գանել** : To  
 beat, to shock, to knock. **Հարկանել** :

**Տէօնիւշ** , Turn. **դարձ** :

**Տէօնմէ** , Apostate. **հաապապդոթ** :

**Տէօնտիւրմէք** , To turn. **դարձադանել** , **պարդա-**  
**թել** :

**Տէօշմէ** , Pavement. **յապակ** , **ասլայապակ** :

**Տէօշէք**, A bed, a mattress. անիւղին, խահիճ :

**Տէօրթ**, Four. չորս, քառեակ :

**Տէօրթ քէօշէ**, Squared. քառակուսի :

**Տէօքիւլմէք**, To flow. հեղանիլ, լափիլ :

**Տէօքմէ**, Melted, cast. յոլ :

**Տէօքմէք**, To pull, to empty. ամալ, լափել, լայլել : To melt. յուլել :

**Տէֆա**, Time. անգամ : First time. առաջին անգամ :

**Տէֆթէր**, Sheet of a paper. փեփր, փեփրակ :

**Տէֆնէ**, The laurel-tree. զաֆնի :

**Տըդնէֆէս**, An asthma. շնչափութիւն :

**Տիգգաթ**, Attention. ուշ, ուշադրութիւն : Savingness, parsimony. ճշտութիւն :

**Տիզ**, The knee. ծոռակ, ծոռիք :

**Տիզի**, Series, order, suite. շար :

**Տիզլէք**, Breeches. անդրաշարփիտ :

**Տիզկին**, A bridle. երասանակ :

**Տիզմէք**, To enchain. յետառլ : To set in order. շարել, կարգել :

**Տիթսինմէ**, A nausea. զգոտակ :

**Տիթսինմէք**, To grow squeamish, to nauseate. զգոտիլ :

**Տիլ**, The tongue. լեզու :

**Տիլ պալլղը**, Sole. լեզուախոփն :

**Տիլի թուլթուլմագ**, To keep silence, to become mute. պապանջիլ, ասի ի քե-  
րան լինել :

**Տիլ իլէ սօգմա**, Satire, a sarcasm. եր-  
գիծաբանութիւն :

**Տիլէմէք**, To search, to fetch, to demand. խորհել, հայցել :

**Տիլէնճի**, Beggar, poor. հոգաղիլ, աշտապ :

- Տիւէնմէ**, Request of alms. *Տոյր* :
- Տիւէնմէք**, To beg, to ask alms. *Տոբանալ* :
- Տիւէք**, Petition, question. *աշէրս, հայրոսած, խնդիր* :
- Տիւիմ**, A slice. *շէրք, հասոսած* :
- Տիւէմէք**, To reprimand. *էրգիծանել* :
- Տիւպազ**, Talkative. *լեզուանի* :
- Տիւպազլըզ**, Declamation. *ճոռոհոսիան* :
- Տիւպէր**, Pretty, handsome. *գեղեցիկ* :
- Տիւփզ**, Dumb, mute. *հաճ, ծանջ* :
- Տիւպզ**, A deacon. *սարկիսապ* :
- Տիւարի զուրպէթ օլմազ**, To emigrate. *դանդիսիլ* :
- Տին**, Faith. *հաւատք* :
- Տինլէնմէք**, To rest, to lay. *հանգչիլ* :
- Տինկիլ**, Axle-tree. *լիւնան* :
- Տինմէք**, To settle, to grow calm. *զնսիլ, հանգչիլ* :
- Տինսիզ**, Irreligious, wicked. *անկրօն, անհաւատք* :
- Տինսիզլեք**, Irreligion, incredulity. *անկրօնութիւն, անհաւատութիւն* :
- Տինտար**, Religious, pious. *սոբոսածաղաչք* :
- Տիշ**, A tooth. *սոսան* :
- Տիշ գամաշմա**, A setting of the teeth on edge. *սոսանառութիւն* :
- Տիշ էթի**, The gum. *լիւրք* :
- Տիշ էհլի**, Woman, wife. *կին* :
- Տիշարտան**, Outwardly. *արտադուստ* :
- Տիշարտաքի**, Exterior. *արտաքին* :
- Տիշարը**, Out, abroad. *արտադուստ, արտադուստ* :
- Տիշի**, Female. *էգ, հասակ* :
- Տիշի գոյուն**, Ewe. *հաւի* :

- Տիշի կէտիք**, A hind. եղն :  
**Տիշի պուզաղը**, A heifer. երինջ :  
**Տիշպուտաղ**, An ash-tree. հացի :  
**Տիւլ**, Bottom. ,տարակ, սորբին Տանն : Arse, buttock, bum. ,եպոյտ, գաւակ :  
**Տիւլա**, Stuff, gold stuff. ռիւլակ :  
**Տիւլաճէ**, Preface. ,տառաջաբանութիւն :  
**Տիւլ**, A giant. հւլայ :  
**Տիւլան**, Tribunal. տիւան :  
**Տիւլան էֆէնտիսի**, A cancellor, a notary. տիւնատրդիբ :  
**Տիւլանէ**, Fool, mad. ,իմար, անօր :  
**Տիւլանէ էթմէք**, To make mad. ,իմարել :  
**Տիւլանիսանէ**, Archives. ռիւան :  
**Տիւլար**, A wall, սրճ, պարիսպ :  
**Տիւլար չէքմէք**, To wall. սրճել :  
**Տիւլարճը**, A bricklayer. սրճատրիբ :  
**Տիւլիթ**, An ink-stand. կաղամար :  
**Տիրէք**, A beam. գերան : A girder. հէծան :  
**A column, a pillar.** սիւն :  
**Տիրէք պաշը**, A chaptrel. խոյակ :  
**Տիրի**, Alive, living. ինդանի, կայստո :  
**Տիրիլթմէք**, To vivify. ինդանացոյցանել : To lift up, to raise. ,արոյցանել :  
**Տիրիլմէ**, Resurrection. ,արոնթիւն, ինդանութիւն :  
**Տիրիլմէք**, To live again, to revive. ինդանանալ :  
**Տիրնէք**, An assembly, synod. Ժողով : A feast, treat. խնձոյտ : Community. հասարակութիւն :  
**Տիրսէք**, The elbow. արմուիւն :

**Տիւզ**, Plain, flat. *հարթ*, *դիւր*, *հալար*  
*դալ* :

**Տիւզէթմէք**, To fit up, to dress. *յարդարել* :  
To plain, to make even, to level. *հարթել*,  
*հասարարել* :

**Տիւզէն**, Ornament, decoration. *շարդ* : Fa-  
shion, furniture. *յօրինում* :

**Տիւզէն զէրմէք**, To embellish. *դճնել* :

**Տիւզէմէք**, To level, to plain, to flatten.  
*հարթել*, *սափարակել* :

**Տիւզկիւն**, Sleek, smooth. *շարի* :

**Տիւզկիւնլէմէք**, To polish, to smooth. *շար-  
կել* :

**Տիւզմէ**, Imaginary, fantastical. *կեղծիք*,  
*հրացածիւն* :

**Տիւզմէք**, To construct. *կառնել*, *յօրինել* :

**Տիւզպէնս**, Byssus. *բէհէղ* :

**Տիւմէն**, Helm, rudder, tiller. *շեւի* :

**Տիւմէնճի**, Steersman. *շեւաւար* :

**Տիւմսլէմէք**, A kettle-drum. *կճիւն* :

**Տիւյիւմ**, A knot. *հանգոյց* :

**Տիւյիւն**, Marriage. *հարսանիք* : Espousals.  
*հանդէս հարսանեաց* :

**Տիւյիւն չիչէր**, Ranunculus. *հրանոսի* :

**Տիւյմէ**, A buckle, a button. *կնճակ*, *ճար-  
մանդ* :

**Տիւյմէլէմէք**, To button. *կնճել* :

**Տիւն**, Yester day. *երեկ* :

**Տիւն աւյիլ** օ *պիլի կիւն*, The day be-  
fore yesterday. *յէռանդ*, *յէռանդի* :

**Տիւն կէճէ**, Yesterday evening. *երեկ ե-  
րեկոյ* :

**Տիւնեա**, The world. *աշխարհ* :

**Տիւնեամի**, Worldly, secular. աշխարհական, աշխարհային :

**Տիւշ**, A dream. գիտարջ, երազ :

**Տիւշ կէտք**, To dream, to fancy. երազանալ, յերազել :

**Տիւշիւնձէ**, Thought, meditation. խոնարհ, յարածոթիւն :

**Տիւշիւմէք**, To think, to mind. խորհել :

**Տիւշիւք**, Abortive. վթած :

**Տիւշմէն**, An enemy. Բշտաթ :

**Տիւշմէնիւք**, Enmity, hostility. Բշտամոթիւն :

**Տիւշմէք**, To fall, to tumble. անկանիլ :

**Տիւրթմէք**, To spur on, to prick, to push. խլել, ղշել :

**Տիւրիւմ**, A plait, fold. ծալ :

**Տիւրիւթ**, Exact, accurate. ճիշտ :

**Տիւրկէր**, A carpenter, հիւն, ապաշխար :

**Տիւրմէք**, To plait. ծալել :

**Տիւրպիւն**, Perspective-glass, a telescope. Դիպակ :

**Տիւքքեան**, A shop. կայան, խանութ :

**Տիւքէն**, A thorn. փռա :

**Տիւքէնիւ**, Full of thorns, thorny. փռաւից :

**Տիւքէնիւ օթ**, Thistle. Կանխառ :

**Տիւքիւ թաշ**, An obelisk. Կոնոս :

**Տիւքիւմէք**, To shoot forth. յդուլել :

**Տիւիշ**, Seam, sewing. կտր :

**Տիւմէք**, To lift up. Կանգնել, Կառուցանել :

To sew. Կտրել : To plant, to set. Կնիլ :

**Տու'ա**, A prayer, orison. աղօթ :

**Տու'ա կթմէք**, To pray. աղօթել :

**Տուղաղ**, A trap, a gin, a snare, an ambush. անկապ, դրոշմ, քարան :

**Տաղաւազ գործանալ**, To lie in ambush.  
դարանիւ :

**Տուլ**, A widow. աջի :

**Տուման**, Mist, fog, cloud. Տէգ, ծառայող :

**Տույմա**, Sensation, feeling. զգացիմ :

**Տույմալ**, To feel. զգալ :

**Տույուլուր**, Sensible. զգալի :

**Տույուրմալ**, To advertise. զէկոյանել : To understand, to know. իմանալ :

**Տույտուրմալ**, To warn, to announce. ծառայանել, զէկոյանել :

**Տունուլ**, Dark, obscure. աղօք :

**Տունուլլաթմալ**, To obscure. աղօքացոյանել :

**Տունուլլանմալ**, To grow dark. աղօքանալ :

**Տուլալ**, Cover, veil. փոշ :

**Տուտալ**, A lip. շորթի :

**Տուտուլ**, Miss. Բաժնիչ, օրինոր :

**Տուտուլ գուշուլ**, A parrot. թռնակ :

**Տուրմալ**, To be left, to stay. կալ, ճալ :

**Տուրտուրմալ**, To raise, to erect. աշխատանքանել : To establish, to settle. կայանել :

**Տօգուլ**, Nine. ինն :

**Տօգուլմալ**, To weave. անիանել :

**Տօգուշմալ**, To butt, to shock. խեղդել :

**Տօգուման**, Ninety. ինսուան :

**Տօլանմալ**, Turn, a turning round. պտտալ :

**Տօլաշմալ**, To go about. յաժիլ, շփիլ :

**Տօլմալ**, To overflow. զեղանիլ : To be full, to abound. լիանալ, շրջանալ :

**Տօլուլ**, Hail. իարկոպ : Full, filled. լի :



**Տօլորումագ** , To fill up, to heap up. **ԼԷ  
նուլ** :

**Տօլմա** , Point, dawn. **Ժագոն** : Birth, nati-  
vity. **Ժնունդ** :

**Տօլմագ** , To peep, to dawn. **Ժագիլ** : To be  
begotten, to be born. **Ժննիլ** :

**Տօղորմագ** , To bring forth a child. **Ժնու  
նիլ** :

**Տօղրամագ** , To crumble. **Բրդիլ** : To cut in  
pieces. **Իրաբիլ** :

**Տօղրու** , Right, direct. **Աղիլ** : True. **Արոյգ** :

**Տօղրուլթմա** , Correction. **Արագրոնիս** :

**Տօղրուլթմագ** , To trim, to direct. **Աղլիլ** :  
To correct. **Արագրիլ** :

**Տօղրուլուդ** , Uprightness. **Աղոնիս** :

**Տօյմագ** , To be satisfied. **յագիլ** :

**Տօյմագ** , Insatiable. **անյագ** :

**Տօյում** , Satisfying. **յագորդ** :

**Տօն** , Frost, ice. **սառն** : Trousers. **Վարդի** :

**Տօնաթմագ** , To adorn, to deck. **զարդարիլ** :

**Տօնանմա** , A squadron, a fleet. **Նաւապորտիլ** :

**Տօնմագ** , To congeal, to freeze. **սառիլ** :

**Տօնուդ** , A hog, pig, porker. **խոզ** :

**Տօնուդ Էաղը** , Lard, bacon. **Գիրսոյ  
խոզի** :

**Տօսթ** , Friend. **Բարեկամ** :

**Տօսթ օլմագ** , To be friend. **Բարեկամանալ** :

**Տօսթլուդ** , Friendship. **Բարեկամանիս** :

**Տօս աղրու** , Directly. **Դէպ Աղիլ** :

Ր

- Րազամ**, A cipher. Բռանշան :  
**Րազը**, Brandy, arrack. Ծի, օշի :  
**Րազա**, A dance, a ballet. Իտա :  
**Րազա էթմէք**, To dance. Իտաւել :  
**Րազի**, Consent. Կանանութիւն :  
**Րազի օլմադ**, To consent. Կանանիւ :  
**Րահաթ**, Quiet, calm, peaceful. անդորր ,  
 խաղաղ : Rest, repose, ease. Կանգիստ :  
**Րահաթլաթմադ**, To pacify, to calm. խա-  
 շաղել :  
**Րահաթլանմադ**, To be appeased. Կանդար-  
 փել :  
**Րահաթլըդ**, Tranquillity, peace, quiet.  
 անդորրութիւն , խաղաղութիւն , Կանդարպութի :  
**Րահիպ**, Monk, a friar. աբէշայ , Իրօնաւոր :  
**Րահիպ օլմադ**, To profess. Իրօնաւորիւ :  
**Րահլէ**, A desk. գրասիւ :  
**Րահմ**, Matrix, womb. արգանդ :  
**Րահմէթ**, Pity, compassion. Գոթ , Գորով :  
**Րասթ**, Right hand, success. աջիւղճ , Կան-  
 քիպոն , Դէպ :  
**Րասթ կէլէ**, Accidental. պարահաբար ,  
 ըստ Դէպի :  
**Րասթ կէլմէ**, Accident, hazard. պարա-  
 հոն :  
**Րասթ կէլմէք**, To happen. Դէպիւ , Դէպ  
 վիւել : To meet with. Կանքիպիւ , պա-  
 րահիւ :  
**Րաւէնտ**, Rubarb. խաշնդիւ :

Բաֆըզը , A heretick. Հերետիկոս :

Բէզէ , A hinge, a pivot. Ժշխնի :

Բէզէնէ , Funnel. սաֆէ :

Բէշին , Earnest-money. Գրա- : Hostage, to-  
ken. պարանդ :

Բէճա , A prayer, supplication. աշխարհ , ա-  
շխարհ :

Բէճա էթմէք , To pray, to beg, to sup-  
plicate. աշխարհ : To conjure, to beseech.

Ժպել , Բախանիէլ :

Բէճալ քիպար , Curt, nobility. սաֆանի ,  
սաֆարեար :

Բէյիզ , Chief, prior. Գլխի , սաֆանի :

Բէնտէ , A plane. յշիւ , Կերիւ :

Բէնտէլմէք , To polish, to plane. յշիւ ,  
պաշիւ :

Բէնք , Colour, teint. Գոյն , Էրանգ :

Բէնքինի տէյիշիլմէք , To discolour.

աշխարհանիւ , Գոնաթիւ :

Բէնքսիզ , Discoloured. Կոփոյն :

Բէշլէթ , Fees, bribe. Կաշա :

Բէշլէթ եէմէ , A sordid interest. Կշաթա-  
շաթիւն :

Բէշլէթլմէք , To corrupt, to bribe. Կաշա-  
թիւն :

Բէսիտ , Arrived. Ժամանեալ , Լրացեալ :

Բէսիտ էթմէք , To cancel. Զնջիւ :

Բէսմ , Painting, picture, figure. Նկար :

Բէսմինի չըգարմագ , To paint. Նկար-  
ել :

Բէսուլ , An apostle, envoy. Կաշաթիւ :

Բէսուլ , Repulse, refutation. Հերքում , Դեր-  
ժում :

Բէտտ էթմէք, To reject, to drive a-way. Տերծել :

Բէտտ քէլամ, Contradiction. Կակասութիւն :  
Բիզգաթ, Tenderness. Գորշ :

Բիզա, Approbation, consent. Բարեհաճութիւն :  
Բիմ փափաօր, A pontiff of Rome, Pope.

պապ, Կահանայապետ Տառնմայ :

Բիւսվայ, Dishonest. Խայտառակ :

Բիւսվայ էթմէք, To shame, to blame.

Խայտառակել, Եղտակել :

Բիւսվայլըգ, Shame, ignominy. Խայտառակութիւն :

Բուզկեար, Wind. Կաշի :

Բուզնամէ, Calandar, almanack. Գօժար, օրացոյց : A journal. օրագրութիւն :

Բուխսաթ, Permission. Բայլարուսութիւն :

Բուհ, Spirit. ոգի, Կոգի :

Բուհանի, Spiritual. Կոգեղէն, Կոգեւոր :

Բուհպան, Abbot. աբբայ, Վանահայր :

Բուհպան պաշը, Prior, superior. առաջնորդ, Տէժաւոր :

Բուհպանլըգ, Abbey. աբբայութիւն :

Բում, Greek. Եօն :

Բույա, A vision, a dream. տեսիլք, ցնորք :

Բուշէն, Clear, bright. Լուսաւոր, պայծառ :

Բուշէն օլմագ, To be clear. պայծառանալ :

Բուշէնլիք, Clearness. պայծառութիւն :

Բուպ, A fourth part, quarter. Գտորդ :

Բուպէրու, Comparison. Բաղդասիրութիւն :

Բուպէրու էթմէք, To compare. Կամեմալ Գել :

## Փ

Փաթրիք , A patriarch. պապրիորք :

Փալան , A pack-saddle. փորդին :

Փալանդի , Palanquin. պապփարանի հնդկաց :

Փահա , Price. գին , արժողութիւն :

Փահա գումար , To value. գնահատել :

Փամպուկ , Cotton. բամբակ :

Փայ , Part, portion. բաժին :

Փայիթախթ , Metropolis, capital. մայրաքաղաք , բաղադատմայր :

Փանդէհիր , An antidote. անդէղայ , քէղլեակ :

Փանճար , Red beet. ճակնդէղ :

Փաշա , The heel. պէտէն :

Փաշավրա , A rag, tatter. փշոյ , հնոփի :

Փապուճ , A shoe. օր , փշիկ : A slippers.

Տաւճակ , հողալեակ :

Փապուճճու , Shoemaker. փշկաւոր :

Փաս , Rust, verdigris. թանկ :

Փասքալեա , Easter. զարիկ :

Փատիշահ , A king. արքայ , լեգատոր :

Փատիշահլըդ , A kingdom, reign. լեգատորութիւն :

Փարլադ , Clear, bright. թայլուն :

Փարլամադ , To shine, to glitter. թայլիլ :

Փարմադ , A finger. մատն :

Փարմադլըդ , A grate. լանդակ :

Փարշա , A piece, a bit. կտոր :

Փարշա փարշա էթմէք , To cut in pieces.

ջարտել :

Փափատիա , Camomile. Էրիշուի :

Փաք , Pure. Տառաք , ջինջ :

Փէլէնք , A tiger. Չագր :

Փէլթէք , Stammerer. Բլաւար :

Փէլթէքլէք , Lisping, stuttering. Բլաւարաւ  
Բիւն :

Փէլին , Worm-wood. օշինդր :

Փէհ , Oh! o! ah! ha! օհ , ֆահէ :

Փէհ փէհ , Brave! cheer up! Չալ , օհ  
օհ , ֆահէ :

Փէհլիւան , A wrestler. Ըֆիշ :

Փէյ , Engagement. Գրաւ :

Փէյ վէրմէք , To wager, to engage. Գը-  
րաւ Դիւն :

Փէյղամակը , A prophet. Տարգարէ :

Փէյնիր , Cheese. Կանիւր :

Փէնահ , Asylum, retreat. Կառան :

Փէնահկեահ , An asylum, refuge. Կեղի Կ-  
Կառանի :

Փէնճէմակ , Փէրճէմակ , Thursday. Կինգ-  
շաբաթի :

Փէնչէ , A claw. Ճիւրան , Ճանի , Տագիլ :

Փէնչէրէ , Window. Կապուհան : Casement  
of a window. Կապիւիւն :

Փէշթիմալ , An apron. Կոթած , Ղենջակ :

Փէշթիման , Regret, compunction. Ղեշջ , Կ-  
Կաշաւ :

Փէշթիման օլմաք , To repent of. Կաշաւ-  
իւ , Ղշջալ , Կարճանալ :

Փէշթիմանլըք , Repentance, regret. Կաշաւա-  
ղշջալ :

Փէշին , By ready money, beforehand. Կան-  
իւի , Կոթիւն :

Փէշքէշ, A present, gift. պարգև, յօն, ընծայ, նուէր :

Փէշքէշ էթմէք, To offer. պարգևել, ընծայել, յօնել, նուիրել :

Փէշքէշլէմէք, To give to present. ընծայաբեր լինել, նուիրել :

Փէշքիր, A napkin, a towel. անձեռնոյր :

Փէտէր, Father. հայր :

Փէրթէվ, Ray. շառաւիղ :

Փէրթէվսիզ, A microscope. խոշորացոյց :

Փէրիշան, Wandering, unhappy. փախառանկան, քառապէտալ :

Փէրիշան օլմազ, To be dissipated. ցիր. Եղան լինել, ցնդիլ :

Փէրիշանլըզ, Heedlessness, inadvertency. անուշադրութիւն :

Փէրկէլ, Compass. կարկին :

Փէրհիզ, Abstinence. ծոծկալութիւն :

Փէրվէրտէ, A pupil. սան :

Փէրտէ, A curtain. վարագոյր :

Փէփէլէմէք, To stutter, to lisp. Բլաւապ խօսել :

Փէք, Hard, stiff. կարծր, պինդ, խիստ :

Փէք էյի, Good, well. լաւ, բարոյ :  
Better. լաւ Եւ :

Փէք էյի տիր, It is good. լաւ է, բարոյ է : It is better. լաւագոյն է :

Փէք աճըզմազ, To starve with hunger. նսիւն :

Փէք սուսամազ, To be very thirsty. պատիւ :

Փէք քօրդմազ, To shudder. սարսափիլ, սոսիալ :

Փէք ֆինա , Very bad, very ill. Լաւ

լաւ :

Փէքլէթմէք , To fasten. պնդել :

Փէքլէնմէք , To grow hard, to harden. Խըռ  
պանաւ , պնդանաւ , Կարծրանաւ :

Փէքլէշմէք , To settle. տեւտել :

Փէքլիք , Roughness, stiffness. Կարծրութիւն :

Փէքմէզ , A stick confection of grapes.

սոսի :

Փէքսիմաթ , A biscuit. պտտիմաք :

Փըրասա , A leek. պրաս :

Փիլիճ , A young hen. Վառեալ :

Փիճ , Bastard. պոռնիւրդի , աղջկորդի :

Փիշթօլ , A pistol. սպրճանալ :

Փիշին , Կէս փէշին :

Փիշին կէօրէն , Provident. Եռամիտ :

Փիշին կէօրմէք , To foresee. նախամիտ

լինել :

Փիշիրմէք , To cook, to dress victuals. Ե  
ֆել :

Փիշկին , Exercised. Վարժ , Կրթ , Կմար :

Փիշմէ , Dressing of victuals. Եֆ :

Փիրէ , A flea. Լա :

Փիրինճ , Rice. Բրինճ , Կրիշ : Brittle, brass.

արայր :

Փիւղէվէնք , A pimp, bawd. Կաւար :

Փիւղիւրմէք , To gush. Ելալ :

Փիւրսիշ , Question, demand. Գնահարկան ,  
Կարողութիւն :

Փութ , An idol, divinity. Կուստ , Բազմի ,  
Դի :

Փութ վապաղա , A priest of the idol.

Կարծ :



- Փռւթ փափաղ պաշը , A pontiff among  
the heathens. քրմադէպ :  
Փռւթխանէ , A heathen temple. Պէտէան :  
Փռւթփէրէսթ , An idolater, pagan. Ին-  
պաս :  
Փռւս , Mist, fog. Պէգ , Ժամախոռոչ :  
Փռւսուլա , A sea-compass. Կողմացոյց :  
Փօթա , Crucible. Ժուրայ :  
Փօյրաղ , North east wind. Կիւսիւ :  
Փօսթ , Skin, hide. Տըթ :  
Փօրթուգալ , An orange. Կարինջ :

## Ք

- Քեաթիպ , A writer. Գրիչ , Դպիր : A nota-  
ry. Կօթար , ապէնադպիր :  
Քեաղըտ , Paper, a letter. Լուղի :  
Քեամիլ , Prudent. Խոհեմ :  
Քեամիլլիք , Prudence, wisdom. Խոհեմ-ի :  
Քեանուռի սանի , January. Եռնվար :  
Քեանուռի-էվլէլ , December. Դեկտեմբեր :  
Քեար , Profit, gain. շահ :  
Քեարխանէ , Manufactory. Գործարան :  
Քեարվան , A caravan. Կարաւան :  
Քեաքիլ , Curl, a buckle of hair. Խոպոպիտ :  
Քէզալիք , In like manner, thus. Կմանապէս :  
Քէթէն , Line, flax. Վռչ , Կտա :  
Քէթէն թօխումոլ , Flax-seed. Կտա-ափ :  
Քէլամ , Harangue, discourse, oration, a  
sermon. ապէնաբանութիւն , Բացախօսութիւն :  
Word, an oracle. Բան , Խօսք , պարգամ :  
Քէլէփչէ , Muzzle. Բագ , A gag. Գայլ :

- Քէլլ, Scurfy. Գռնջ :
- Քէլլէ, A skull. Գռնի :
- Քէլլիէթին, Pincers, tongs. ագոռն :
- Քէհրիպար, Amber. սաթ :
- Քէմ, Bad, wicked, cruel. Ժանդ :
- Քէմալ, Perfection, integrity. Կարագելնի :
- Քէմալարզ, Imperfect. անկարագր :
- Քէմալարզըզ, Imperfection. անկարագրութի :
- Քէման, A lyre. Գնար :
- Քէմիք, A bone. ոսկր :
- Քէմիքէր էրդընը, A skeleton. ոսկերոպի :
- Քէմիք, Iniquity, malice. անօրէնութիւն :  
Crime, sin. Էշէռն :
- Քէյֆլիէթ, Quality. որակութիւն : Frugality. լափաւորութիւն :
- Քէնէմիր, Hemp. Կանեփ :
- Քէնէֆ, A privy, necessary. արքայանոց :
- Քէնտի, A person, he, she, self. Ինքն, անձն :  
Քէնտի պաշտնա, Free, independent.  
Ինքնիշխան, ինքնապէր :
- Քէնտի Ֆայտասընա պազան, Selfish.  
անձնասէր :
- Քէնտինէ պէյէնէն, Capricious. Ինքնա-  
կաւան :
- Քէնտինի էօղտիւրմէ, Suicide, self-  
murder. անձնասպանութիւն :
- Քէնտինի Թէսլիմէթմէք, To abandon  
himself. անձնադուր լինել :
- Քէնտիլիլինտէն, By himself. Ինքնի :
- Քէնտինին, Of himself. Ինք, ինքեան :
- Քէշիշ, A priest. Երէշ, Գահանայ :
- Քէշիշ գաֆթանը, A pluvial, a cope.  
Կաթորար :

Քէշիշլիք , Priesthood. քահանայութիւն :

Քէշքի , Would to God. Էրանի՛ք թէ :

Քէշէ , Felt. Թաղիտ , յոռի :

Քէշի , A goat, she-goat. աշծ :

Քէշի պոլիսուզու , Bean-pods. Էշիւ-  
պոռու :

Քէպապ , Roast-meat. Խորոված , Խորովի :

Քէպապ շիշի , A spit. Լաճիսու :

Քէպապ էթմէք , To roast. Խորովել :

Քէպիսաթ , Leap-year, bissextile. Կահանջ :

Քէսէ , A purse. քասի :

Քէսէր , A little hatchet. ս-բագ :

Քէսէք , A clod, turf, glebe. Խոշ Կողոյ :

Քէսթանէ , A chestnut. Զագանի :

Քէսիք , Mutilated. Իճապ :

Քէսմէք , To cut, to cut out. Կրել , Կ-  
բանել :

Քէսր , Breaking, fatigue, effort, combat.

Ճիգն , Խորքախոն :

Քէսրի նէֆս , Mortification. Ճգնութի ,  
Ժոժկալութիւն :

Քէսքի , Plane. Դո՛ր :

Քէսքին , Sharp, vehement, eager. ալտու ,  
Բարի :

Քէսքին նազարլը , Piercing, clear-sigh-  
ted. սրաբէն :

Քէսքին ֆիքիրլը , Subtile, sagacious.  
սրամիտ , Կրօնլատիտ :

Քէվկիր , A strainer, cullender. պարզապ :

Քէտի , A cat. Կաթու :

Քէրէվիզ , Celery. Կարոս , Կէխուր :

Քէրէսթէ , Matter. ապառչ , Կիւմ :

Քէրթէնքէլէ , A lizard. Բողիկ :

Քերլամէ, Glory, magnificence. Ճոխումբի,  
 Ժառանգութիւն :

Քերլամէլի, Imperious, proud. «էգ : Glo-  
 rious. Ժառանգ :

Քերկէֆ, Քեարկեահ, Frame. Գործի առ-  
 նէգործ : Գործաւոր :

Քերկէֆ իշի, Embroidery. առնէգոր-  
 ծած :

Քերկէֆ իշէյէն, An embroiderer. առ-  
 նէգործ :

Քերկէֆ իշէմէք, To embroider. առ-  
 նէգործել :

Քերրէ, Time. Երկրորդ անգամ : Second time.  
 Երկրորդ անգամ :

Քերքէտան, An unicorn. Տեղւերոս :

Քէփէնէք, A butterfly. Բիւլետն :

Քէփէք, Bran. Բէի աւեր : Scurf. Բէի գլու-  
 խոյ :

Քէփէ, A great spoon. շէրէի :

Քէքիք օթու, Hyssop. Կուպոյ : Thyme. Ժու-  
 լիս :

Քէքլիք, A partridge. Կաթա :

Քէքրէ, Pricking, sharp, sour. Կծու, քարիւղ :

Քէքրէլիք, Sourness, sharpness. Կծումբիւն :

Քէօթէք, Whip. Գան, Կարուած :

Քէօթիւ, Bad, wicked. Երանի, վարկաբ :

Քէօթիւ օլմադ, To be bad. Ժանդա-  
 նալ :

Քէօթիւնիւն քէօթիւսիւ, More, very  
 bad, worse, worst. Երանի, Լարագոյն :

Քէօթիւլիւք, Deformity. Երանութիւն :

Քէօթըիւմ, Paralytick, palsical. Երանա-  
 լիւծ :

- քէօլէ , A slave. սրբոյ :  
 քէօհլան , A courser. նժոյգ :  
 քէօհլար , A coal, charcoal. ածուխ :  
 քէօյ , A village, the country. գիւղ : Ham-  
 let. շէն :  
 քէօյլիւ , Country-man. գիւղական :  
 քէօշէ , An angle, nook. անկիւն :  
 քէօշիւ , List of cloth. աղբի :  
 քէօսթէպէք , A mole. խուրդ :  
 քէօր , Blind. կուր , զաւարտ :  
     քէօր օլմադ , To be blinded. կուրանալ :  
     քէօր էթմէք , To blind. կուրացոյցանել :  
 քէօրիւք , A pair of bellows, bellows. խոփ :  
 քէօրլէմէք , To blunt. բնացոյցանել :  
 քէօրֆէզ , Gulf. ծոց ծովու :  
 քէօփէք , A dog. շուն :  
     քէօփէք պալըղը , The seadog. շան-  
     յան :  
     քէօփէք սինէյի , A tick, an ox-fly. շա-  
     նաճանճ :  
 քէօփիւք , Scum. խիւր :  
 քէօփիւքլէնմէք , To foam, to skim. խիւրալ :  
 քէօփրիւ , A bridge. կամուրջ :  
 քէօք , The root. աւանակ :  
     քէօքիւնտէն գօփարմադ , To root out.  
     աւանակաւ խլել :  
     քէօքտէն գալտորմադ , To exterminate.  
     բնաջինջ առնել :  
 քէփ , Froth. ճինճէր :  
 քէփալ պալըղը , A mullet-fish. գլխան ,  
     գլխայան :  
 քէփէ , A brush. խողանակ :  
 քէփէրէթ , Property. արտօնութիւն :

Քէֆիլ, Warranter, responsible. Երաշխաւոր :

Քէֆիլ օլմադ, To warrant. Երաշխաւորել :

Քէֆիլիք, Warranty, pledge. Երաշխաւորութիւն :

Քըթըր, A toast. Խորոված հացի :

Քի, Who, which. ո, որ :

Քիթապ, A book. գիրք, հարէան :

Քիթապ իմլա էթմէ, Anthology. Ժողովածու :

Քիթապ պաղլայքճը, A book-binder. գրաւոր :

Քիթապ պաղլամա, The binding. գրաւորութիւն :

Քիթապ պաղլամադ, To bind a book. կապել :

Քիթապի, Written, literal. գրաւոր, գրաբար :

Քիթապի այն, A ritual. հաշտոյ :

Քիթապխանէ, A library. գրադարան :

Քիթապճը, Bookseller. գրաւաճառ :

Քիլ, Clay. կա :

Քիլէ, Twelve bushels, a bushel. գրիւ : Modius. հոդ :

Քիլէր, A cellar. հաւան, շաւհաւան :

Քիլէրմէնի, Armenian bole. հայկաւակ :

Քիլեթ, A lock, a bolt. կապը, խալանք : Key. բանալի :

Քիլիսէ, A church. եկեղեցի :

Քիլիսէ ավլըսը, Church-porch. գաւիթ :

Քիլիսէմէք, To lock, to lock up. խալել բանալեամ :

Քիլուս, Chyle. Տոմար :

Քիմ, Who? what? which? ո՞վ, ո՞ն :

Քիմքի, Who, which, what. ո՞ր :

Քիմէսնէ, Some, one, some body. ո՞ր, ո՞ն :

Քիմիյա, Chymistry. Կիմիայ, Կարգաւորութիւն :

Քիմիօն, Cumin. Կէմին :

Քինայէ, Prosopopeia, allegory. Բարաւանդաւորութիւն :

Քինէթ, Joint, juncture. յօդ, յօդակապ :

Քիշիզասէ, Noble. ազապ, ազնուամիտն :

Քիշնէմէք, To neigh. Խիւնլէլ, Վիշլէլ :

Քիշիշ, Coriander. Գինձ :

Քիպիր, Proud, haughty. Կպարապ :

Քիր, Grease, dirt. աղապ :

Քիրա, A lease. Վարձ :

Քիրա իլէ ալմագ, To let out, to hire.

Վարձել :

Քիրազ, A cherry. Կէրասն :

Քիրէճ, Lime. Կիր, Բոն :

Քիրէմիթ, A tile. Կշիմպր :

Քիրլէթմէք, To soil, to dirty, to stain.

աղաւելլ, Բծաւորել :

Քիրլի, Foul, dirty, nasty, impure. աղաւելի :

Քիրփիք, Eye-lashes, eye-lids. աչքաւանդակ :

Քիւթիւք, A stump, a block, a trunk. ալմ,

Կոճղ : Protocol. ալմանագիր, Տապաւան յիշատակ

կար :

Քիւթիւյէ կէշիրմէք, To enrol. ալմանա

գրել :

Քիւլ, Ashes. աճիւն, Տախիր :

Քիւլ սույուն, Liewash. Տախաւան :

Քիւմէ, A band, gang. Խոսնի, Գոմար :

A heap, pile. շէշլ, Կոյա :

- Քիւնիւք , Incense. Խոնի :
- Քիւնք , Pipe, tube, aquaduct. ագուգայտ :  
A conduit. Խողովակ :
- Քիւշատ , A victory, success. յաղթանակ ,  
յաջողութիւն :
- Քիւջիւք , Little, small, less. Ժոյր :
- Քիւջիւք դարձաւ , Younger, cadet.  
Իրաւէր :
- Քիւջիւք կէօլ , Pool, pond. լճակ , ճակիճ :
- Քիւջիւք լէնսիրմէք , To lessen. Ժոյրացում  
յանել :
- Քիւսթախ , Bold, free. յանդուգն , լիբէ :
- Քիւսթախլըգ , Audacity. յանդգնութիւն :
- Քիւրէ , A globe, a sphere. Գունդ :
- Քիւրէի էրզ , A globe. Երկրագունդ :
- Քիւրէք , A spade, hoe. Բակ , Բրիւ , Shovel.  
Բի , Բիակ : Bladebone, shoulder-blade. ուի  
Բիլանդ : Oar. Բի նաւակի :
- Քիւրսի , A pulpit. աթիոն , Բէճ :
- Քիւրք , A fur, fur-lining. Դուշակ :
- Քիւփ , A pitcher. Բակոյի , A large jug. Կա-  
րաս :
- Քիւփէ , Ear-ring, ear-drops. Փիկ :
- Քիւքիւրթ , Sulphur. Ժծոճք :
- Քիւֆ , Mould. Բորբոս :
- Քիւֆէ , A basket, a dorser. Կողով :
- Քիւֆլէնմէք , To mould. Բորբոսիլ :
- Քիւֆր , Injury, abuse. յիւշտ :
- Քիւֆր էթմէք , To blaspheme. Կոյճո-  
յել :
- Քիփրի , A hedge-hog, a porcupine. Կլէի :



## Օ

Օ', This, that, it. այն, նա :

Օ կիւն, This day, presently. առ օրին :

Օ թարափա, Over, on, beyond. անդր,  
յայնկոյն :

Օ թարափա տողրու, To, at, unto. ընդ,  
առ, 'ի, ինչ :

Օ քէնտի, Himself. նա ինքն :

Օ քէնտիսի, Same self. նոյն, նոյն ինքն :

Օ պիրի, An other. Դո-ւն, այլ ոք :

Օդ, Arrow, dart. նէր, խիլն :

Օդ աթմագ, To dart, to shoot, to  
draw a bow. նէրաջիգ լինել :

Օդատար, As much, so much, so. այնչափ,  
այնքան :

Օդգա, Ink-horn. խաղամար :

Օդլաղը, A rolling-stone, a dobbin. գլանակ :

Օդշամագ, To caress. գգո-ւել, խոյժայել :

Օդուամագ, To read. ընթեւանուել :

Օթ, Օթլուգ, Herbage, grass, hay. խոտ,  
սէղ :

Օթագ, Habitation, abode. բնակութիւն,  
բնակարան :

Օթլամագ, To graze, to pasture. արածել :

Օթլանմագ, To feed. արածիլ :

Օթուգ, Thirty. երեսուն :

Օթուրագ, Bank. նստարան :

Օթուրագ Եէրի, Buttock. երաստան :

Օթուրթմագ, To set, to lay. նստադրանել :

Օթուրմագ, To sit down. Բազմիլ, նստիլ :

Օթուրուշ, Seat, situation. նիստ :

ՕԼ, That, that man, he. նա , այն այր : She.  
նա , այն իկն :

ՕԼ միալի , So, also. այնպէս :

ՕԼ Թարղ , Such, like, equal, same.  
այնպիսի :

ՕԼ ահմ , Immediately, directly. նոյնհէ-  
րայն , նոյնծամայն :

ՕԼաքի , Perhaps. գոչէ , թէրեւս :

ՕԼԹա , A fish-hook. Իարթ : Walk. ճէճ :

ՕԼԹա ուրաճագ եւր , A walking place,  
alley. Ճէճէլի , Գէլի սնաթոթէան :

ՕԼմագ , To be, to exist. Լինել , գոլ , գոյա-  
նալ :

Օղան , Son, boy. ոսպր , ճանոթ , ծառայ :

Օղան տուլաղը , After birth. աղա քը-  
ղայոց :

Օճագ , A chimney. Ժինէլոյղ , Վառարան :  
A family, the stock. զարճ , Գերդասրան :

Օմուղ , A hand barrow. շաւալ : Shoulder.  
աւա :

Օյալանմագ , To tarry. Գանդաղիլ , Դեգեցիլ :

Օյանըգ , Awake, sleepless. անգուն , աքնոան :  
Օյանըգ տուրմա , Watching. Կսկումն :

Օյանըգ տուրմագ , To watch. Կսկել :

Օյանըգըգ , Watch. աքնոթիլն :

Օյանմագ , To awake, to rise. զարթեալ ,  
յառնել 'ի գնոյ :

Օյանաղըմագ , To wake, to raise. զարթո-  
յանել :

Օյմագ , To engrave. Գանդաղիլ :

Օյմաճըրըգ , Engraving. Գանդաղագործութիլ :

Օյնագ , Joint. յօդ , յօդակապ : A cheat.  
նէնգծոպ :

Օյնամադ , To play, to sport. խաղալ, զբօս-  
նալ :

Օյուն , Play, game, a party. խաղ :

Օյուն եէքի , Theatre, stage. Թատրոն ,  
զբօսարան :

Օն , Ten. ասն :

Օն պիւր , Eleven. Եփսոսան :

Օն իբի , Twelve. Էրիսփասան :

Օն ալթը , Sixteen. Էքսփասան :

Օն եէաի , Seventeen. Էօնիսփասան :

Օնձուլայն , In like manner. Եղբայր :

Օնուն իճին , Therefore, why. Եւրոպայն , Եւրո-  
պայն :

Օնուրղա , Spine, back-bone. Եղբայր :

Օնուրղա քէմիլի , Chine, back. Եղ :

Օնտա , There, yonder. անդ , անդ , անդա-  
նդ :

Օնտալը , Tithe. ասանորդ :

Օնտան զնառն , More that. ասան-եւ ասն :

Օնտան սունդա , Since the time that. Եւրոպայն  
Եւրոպայն : Since. ասան-Եւրոպայն :

Օվա , A field, camp. Եւրոպայն :

Օվմադ , To rub, to fray. Եւրոպայն :

Օւսա , Chamber, room. Եւրոպայն , Եւրոպայն :

Օւսալը , A concubine. Եւրոպայն :

Օւտուն , Wood. Եւրոպայն :

Օրադ , A sickle. Եւրոպայն :

Օրանը , Exact, punctual, moderate. Եւրոպայն ,  
Եւրոպայն , Եւրոպայն :

Օրանսը , Excessive. Եւրոպայն :

Օրայա , Օրատա , There, beyond. Եւրոպայն :

Օրգասան , From above. Եւրոպայն , Եւրոպայն :

Օրմա , Middle space. Եւրոպայն :

- Օրթանճա , Middling. Դժուի , Դժին :  
 Օրթատա , In publick, in the midst. 'ի Դ-  
 ջին , 'ի հրապարակի :  
 Օրթատաքի , Middle. Գժին :  
 Օրման , Forest, wood. անտառ :  
 Օրուճ , Fast, abstinence. պահ , Ժոճ , Ժո-  
 ճապահ :  
 Օրուճ թուլմանդ , To fast. Ժոճապահել :  
 Օրուճ կենիւ , Fishday. օր պահոց :  
 Օրտու , A camp. Բանակ :  
 Օրտու գուրմանդ , To encamp. Բանակել :

Ֆ

- Ֆազալթ , Provided that. Դայն , Դայն թէ :  
 Ֆազրո , Poor, indigent. քնախի :  
 Ֆազրոլանմանդ , To grow poor. անլիարարանալ :  
 Ֆազրոլոգ , Indigence, beggary. քնանկոտի :  
 Ֆաղիլէթ , Virtue, probity. աստաթիւնաթիւն :  
 Ֆաղիլէթի , Virtuous, devout. աստաթիւնի :  
 Ֆախտէ , Interest, gain. շահ , օգուտ :  
 Ֆախտէ կէտրսկք , To profy. օգորիչ :  
 Ֆախտէսինի արարան , Intarest, self-love.  
 շահասիրութիւն , անխնասիրութիւն :  
 Ֆախտէսինի արարան , Selfish, interested.  
 շահախնդիր :  
 Ֆախտէսիղ , Vain, useless. անայն , 'ի նա-  
 նի :  
 Ֆաւ , Charm, amulet. Կնայ , Գիւնաթիւն :  
 Ֆաւ ալմանդ , To bewitch. Կնայել :  
 Ֆաւթաւրի , Porcelaine. քիմիոպալի :

- Ֆայիզ, Usury, interest. Վաշխ :  
 Ֆայիշէ, Strumpet, street-walker. Բող :  
 Ֆայտէսիզ, Unprofitable. անշահ :  
 Ֆասլ, Detraction, slander. Բամբասանք :  
 Ֆասլ էթմէք, To slander. Բամբասել :  
 Ֆասլա, A party. Հասարակ :  
 Ֆասուլէա, A lupine. Լոբիան :  
 Ֆարազա, Even of. Բէն, Բէպէպ և :  
 Ֆէթիհ, A conqueror. աշխարհակալ :  
 Ֆէթիհ, A victory. յաղթանակ : Beginning.  
 Նիդիք :  
 Ֆէթիհի պիլաա, A conquest. աշխարհա-  
 կալանակ :  
 Ֆէլէք, Destiny, fate, heaven. Ճակատագիր,  
 Էրիկն :  
 Ֆէլէքի սէվապէթ, The firmament.  
 Հասարականակն Էրիկն :  
 Ֆէլլէսօֆ, Philosopher. Ժիւլտօֆա, պոետ-  
 փիլոսոփ, Իմաստասէր :  
 Ֆէնա, Worse, illshaped, ugly, bad. Երեւ,  
 Վարբար, Լար :  
 Ֆէնա գօզու, Stink, bad smell. Գար-  
 շահարանակն :  
 Ֆէնա գօզմադ, To stink. Ժահահոփել :  
 Ֆէնա գուլանմադ, To abuse. Ղեղծա-  
 նիլ :  
 Ֆէնա իպրէթ ալմադ, To be offended  
 at. Գայնակիլիլ :  
 Ֆէնա սէյլէմէք, To speak ill. Լարա-  
 խօսել, Լարբանել :  
 Ֆէնալլդ, Malice, malignity. Լարանակն :  
 Ֆէնէր, A lamp, a lantern. Լապտեր :  
 Ֆէնա, A stratagem, fraud. Դաւ, Նէնգ :

- Ֆէնտապազ, Fraudulent. Դաւաճան :
- Ֆէսիլէն, A basilisk, a basil. Նահապետ, աւելան :
- Ֆէսֆէսէ, Doubt, irresolution, perplexity. Էրկոյո-նիւն, Վարան :
- Ֆէսֆէսէյէ տիւշմէք, To be embarrassed. Վարանիլ :
- Ֆէսֆէսէլի, Scrupulous. Իշահար :
- Ֆէրազաթ, Cessation. Դադարոն :
- Ֆէրազաթ էթմէք, To cease, to stop. Դադարիլ :
- Ֆէրեաա, Mourning, complaint. աշխարհ, աշխարհ :
- Ֆէրեաա էթմէք, To complain of. աշխարհիլ :
- Ֆէրզան, Adroit, clever. Ճարպար :
- Ֆէրզանէ, Singular. Էզանիլ :
- Ֆէրման, Diploma. Կրօնարարիլ :
- Ֆընտրդ, A filbert. Կաշիկ :
- Ֆըշտը, Dung, muck, turd, filth. աշխարհ, Կաշիկ :
- Ֆըշտ, Barrel, butt, a tun. Կաշիկ :
- Ֆըշտաւանդ, To whisper. Կծծել, ւննել :
- Ֆըստըդ, Pistachio. Կոկոս :
- Ֆըրդա, Discord, division. Էրկոյո-նիւն, Կերօն-ած :
- Ֆըրլամադ, To wheel about, to turn one's self. Ճախել :
- Ֆըրշա, A brush. Կաշիկ : Pencil. Վրճիկ : Կաշիկ :
- Ֆիթ, Allurement, incentive, itch. Գրգռ, Կաշիկ :
- Ֆիթ վէրմէք, To irritate, to incite, to allure. Գրգռել, Կաշիկել :

Ֆիթիլ, Snuff, wick պարբայդ :

Ֆիթնէ, Tell tale. Բանասերիտ :

Ֆիթնէլիք, A false rapport, tale. Բանասերիտ-  
Թիւն :

Ֆիլ, An elephant. Գիւլ :

Ֆիլ տիշի, Ivory. Գիւլտիւր :

Ֆիլիզ, A shoot, a bud, a germ, a sucker  
Բաշտիւն, Ընթիւն, Մարտիւն :

Ֆիլիզլէնմէք, To bud, to bloom. Բաշտիւն, Ընթիւն-լէլ :

Ֆիլ-հալ, Directly, as soon as. Ենթիւն-հալ, Ընթիւն-հալ :

Ֆիլ-վազը, Really, indeed. Իրապէս, Եր-  
բայումս : Presently, very soon. Իսկիւն-իսկ :

Ֆիհրիս, Catalogue. Գանի, Գո-գանի :

Ֆիղան, Lamentation, complaint. Պաշ, Ինծ :

Ֆիղան էթմէք, To cry. Ճլէլ :

Ֆինո, A lap-dog. Սինոն :

Ֆիշնէ, A cherry. Բալ :

Ֆիսքէ, A fillip. Պոնտ :

Ֆիսքէյէ, Spring. Շարժումն :

Ֆիրասէթ, Genius, wit, mind. Կանճար :

Ֆիրասէթ իլէ էվլէլտէն պիլմէք, To  
predict. Գուշակել, Իմաստասիրել :

Ֆիրասէթլի, Judicious. Պաշտ, Իրաւամտ :

Ֆիրար, Flight. Գաւազում :

Ֆիրար էթմէք, To fly, to escape. Գաւազել :

Ֆիքր, Mind. Դիմ :

Ֆիքր իլէ օլաճադ, Intellectual, mental.  
Դիմադ :

Ֆիքրի տօղրու, Orthodox. Պաշտ :

Ֆուգարա, Poor, indigent, a beggar. Պաշ-  
տապ, Դուրս :

Ֆուղարէլք , Poverty. աղքատութիւն :

Ֆուրոն , A furnace, an oven. փռան :  
Kiln. հւոյ :

Ֆրէնք , European. եւրոպացի :

Ֆրէնք իւզիւմիւ , Carrant. հաշարջ :

Ֆրէնք ույուզու , Venereal disease. սու-  
րութիւն :

Ֆրէնք ույուզու , Leprous. փոշի , ս-  
րի :

Փառու , Haughty, proud. հպարտ , լէն :

Փորթունա , Agitation of the sea. ալէի-  
ծութիւն :

Փորթունա չէքէք , To float, ալէիծիւ :







ፅሁፋቲሁክሁ

ፀሐፊው ሲሆን ሲሆን ሲሆን

ፀሐፊው ሲሆን ሲሆን ሲሆን

ፀሐፊው ሲሆን ሲሆን ሲሆን



AN

A P P E N D I X

OF

T U R K I S H P R O V E R B S

TRANSLATED INTO

ENGLISH



# TURKISH PROVERBS

TRANSLATED INTO

ENGLISH



1

Եւ շահասը՝ քէջլիւ շահասը :  
Play of hand, play of country-man.

2

Արայա կիտէն՝ փարայա կիտէր :  
He that is mediator between two litigants,  
loses his money.

3

Գըզընը տէջմէյէն՝ տիզինի տէջէր :  
Whoever does not beat his daughters, will  
one day strike his knees in vain.

4

Տէնիզէ տիւշէն՝ երլանա սարըլըր :  
He that falls in the sea, takes hold of the  
serpent to be saved.

5

Ալանա սիվրիսինէք սազ տըր , ալմայանա  
տավուլ զուրնա ազ տըր :

To him of good judgment the sound of a  
gnat suffices, to him who lacks it the  
noise of an Orchestre availeth not.

## 6

Ուսլը ուղուն՝ ագլը գլխամ :  
Long hair, little brain.

## 7

Շարապ քէպապ հայ հայ, հիսապ քիթապ  
վայ վայ :  
Wine and roast, yes yes; count and bill,  
woe! woe!

## 8

Աչաճըդ էշէք՝ պինմէսի գօլայ :  
Low ass is easy to ride on.

## 9

Ի՛դ ագճէ՛ գարա կիւն իջին տիր :  
White money is to be reserved for sorrow-  
ful days.

## 10

Տօղու սէջլէյէնին պիր ալաղը էօզէնկիտէ  
կէրէք :  
He that speaks truth, must have one leg in  
the stirrup.

## 11

Տէլլէ հէր կիւն սլայրամ :  
The mad-man always feasts.

## 12

Գօրգան էվլատըն անասը աղլամամըշ :

The mother of a timid son never weeps.

13

Սարի սիրքէ դապընա զարար տըր :

Strong vinegar ruins the vessel in which it is contained.

14

Քէօր գուշուն եռւ վասընը թանդըր եափար :

The nest of a blind bird is made by God.

15

Քէսէմէտիլին էլի էօփ աէ աննընա՛ գօ :

Kiss ardently the hands which you cannot cut off.

16

Պագըշ վէրիլէն աթըն տիշինէ պագըլմաղ :

The teeth of a horse of which a present has been made are not observed.

17

Քէնտինտէն տիւշէն պղամաղ :

He that falls by himself, never cries.

18

Ալէմ իլէն օլան՝ տիւլուն պայրամ տըր :

Public calamity is festivity and rejoicing to that which befalls individually.

19

Ճամիլէ լազըմ օլան՝ մէջիտէ հարամ տըր :

That is not necessary to a chapel which belongs to a temple.

10

## 20

Աճ ալը օյնամաղ :

The bear that is hungry never dances.

## 21

Հէր գուշուն էթի եէնմէղ :

The flesh of every bird cannot be eaten.

## 22

Սաղըր նէ քի իշիտիրոէ՝ ույտուրուր :

The deaf man forms of that which he understands a new sense.

## 23

Հէր շէյ ինճէլքեռէն , ինսան գալընլըգտան  
դըրըլըր :

Every thing breaks because it is slender,  
man breaks because of his stoutness.

## 24

Գուրպէթլիքեռէ ըրսվայլըգ չօգ օլուր :

During the pilgrimage every thing does not  
suit the tastes of the pilgrim.

## 25

Իօլիւյիւ կիւնիւնտէ աղլարլար :

The deceased is lamented over in the day  
of his death.

## 26

Էր օյանան՝ պախթըլը տըր :

He that rises early, becomes fortunate.

## 27

Գալանն պալըդ պէօյիւք օլուր :

Every fish that escapes appears greater it really is.

## 28

Երւ տէտիին՝ երւարում տըր :

The year disappears like lightning.

## 29

Ազ վերէն՝ ճանտան վերիր :

He that gives little, gives heartily.

## 30

Ֆուգարէլք ամէշտէն կէօմլէք տիր :

Poverty is a shirt of fire.

## 31

Կէօյտէն նէ եաղմըշ քի՝ եեր գապուլ էթ մէսին :

Every thing which comes from heaven, the earth receives it.

## 32

Էլ քէսէսինտէն ճէօմէրտլիք :

Generosity from the purse of another.

## 33

Ադըլ եաշտա տէյիլ՝ պաշտա տըր :

The wit stands not in years, but in the head.

## 34

Պօշ իթին մէնգիլի եօդ :



The dog that is idle is never tired of running.

## 35

Կէճէլէր կէպէ տիր , քիմ պիլիւր նէլէր առ-  
ջար :

The nights are pregnant, who knows how many and what things they may bring forth.

## 36

Էյէր զէման սանա ույմաղսա , սէն զէմա-  
նէ ույ :

If time is not favourable to thee, render thyself favourable to it.

## 37

Մում քէնտինէ ըջդ վէրմէզ :

The candle does not give light to itself.

## 38

Գուշա գանատ եիւք տէյիլ տիր :

The bird feels not its wing heavy.

## 39

Օգումագ պիլմէզ , կէօղիւ տէֆտէրտար-  
ըգտա :

He that does not know how to read, aspires to the dignity of prime minister.

## 40

Կէօնիւլիւզ նամագ՝ կէօյլէրէ անդմազ :

The prayers that are forced do not penetrate into heaven.

## 41

Պին էճլչ, պիր պիչ :

Measure a thousand times, and cut once.

## 42

Էօլտիւյիւնէ պաղմաղ, դօղ աղաճընտան  
թապուտ իսթէր :

The dying man regards not death, but asks  
if his coffin is made of walnut.

## 43

Իւղիւմ իւղիւմէ պաղարագ՝ դարալըր :

The grape observing the grape, becomes  
black.

## 44

Ադ շէքէր, պէյաղ շէքէր, պիր տամարը  
սոյա շէքէր :

Whether sugar be white or black, it preserves its proper taste.

## 45

Օյունա կիրէն՝ օյնայաճագ :

He that begins the play, must continue it.

## 46

Քիմինէ հայ հայ, քիմինէ վայ վայ :

To some it turns to advantage indeed, but  
to some to damage.

## 47

Ե՛ք ֆէլէկ ֆէլէկ քիմինէ դաւուն եէտի-  
րիրսին , քիմինէ քէլէկ :

O destiny destiny ! It pleases you to caress  
a few, and to molest others.

## 48

Վազըթսըզ էօթէն հօրօզուն պօյնունուքէ  
սէրէր :

The cock that sings untimely, must have  
its head cut off.

## 49

Եքեապուր կէօզիւ փէրտէլի օլուր :

The eyes of the great are dim.

## 50

Ինսան տօղտուղունա պադմազ, տօյտուղու-  
նա պադար :

It matters less to a man where he is born  
than where he can live.

## 51

Մաղբուրուն խասմի՛ ալլահ տըր :

God is the enemy of the proud.

## 52

Իշթահ տէտիլին՝ տիշ ալթընտա տըր :

The appetite is concealed under the teeth.

## 53

Եա՛ սիլա , եա՛ փարմազ դափու :

Either towards the country, either towards  
the gallows.

## 54

Եյնէ իլէ գոյոլ գաղըմադ :  
Dig a well with a needle.

## 55

Նազմուրտան գաչար իբէն, տօլույա րասթ  
կէլտիք :  
Avoiding the rain, we meet the tempest.

## 56

Տէվէտէն, պէօյիւք ֆիլ վար :  
Greater than the camel exists the elephant.

## 57

Արապա գրրըլտըգտան սօնըրա՝ եօլ կէօսթէ  
րէն չօգ օլուր :  
After the carriage is broke, many offer  
themselves to shew the road.

## 58

Ինսան ումտուզունու եէմէզ, պուլտուզու  
նու եէր :  
Man does not eat that which he desires, but  
that which he finds.

## 59

Աճը փաթլիճանա գըրաղը չալմազ :  
The bitter bringal is not corrupted by the  
white frost.

## 60

Չհեթիշմէյինճէ՝ պիթիշմէզ :  
Disjoining, it joins.

## 61

Քէօթիւն իսթէտիյի՝ իբի կէօզ :  
The blind does not desire any thing besides  
two eyes.

## 62

Կիւն տօղուշունտան պէլլի տիր :  
It is known from the dawn if it will be a fine  
or a bad day.

## 63

Սէնի համամճը էտէն՝ պէնի տէ քիւհան.  
Ճը էտէր :  
He that made you owner of the bath, will  
make me servant of the same.

## 64

Հէր չիչէյին պիրէր գօգուսու օլուր :  
Every flower has its perfume.

## 65

Հէր խօրօզ քէնտի չէօփլիւյիւնտէ էօթէր :  
Every cock sings in his marker.

## 66

Գարընտաշը գարընտաշ եարատան՝ քէսէյի  
այրը էթմիշ :  
Though they are brothers, nevertheless  
their prockets are not sisters.

## 67

Զիֆթն ուսուռն, մուֆթն ուսուռն :  
Be it even pitch, welcome if gratis.

## 68

Եթի էլ՝ պիր պաշ իջին տիր :  
Two hands are for the defence of one head.

## 69

Աթտան տիւշիւս՝ էշէյէ պինմէ :  
Dismounting from a horse, ride upon an ass.

## 70

Գաշ եամիարբէն՝ կէօղ չըգարմա :  
Wanting to make right the eyebrow, pull  
out the eyes.

## 71

Աման տէյէնէ գըլըճ օրմաղ :  
The sword is not to be used against him  
who has asked forgiveness.

## 72

Մալ ճանտան տըր :  
Riches are as precious as life.

## 73

Չէքտիրիւի կէօրտիւմ, իպրէնտիւմ. իջինէ  
կիրտիւմ՝ խրէնտիւմ :  
The exterior of the galley pleases me, but  
on entering it I am annoyed:

**Ֆըրսանտը էլտէն գաջըրմամա :**

**An opportunity which presents itself must not be lost.**

**Եէյէն պիւմէզ, տօղրայան պիւլիր :**

**He that eats does not know, but he that cuts knows how much it is consumed.**

**Գռւրտ թիւլիւնիւ տէյիշիր, խույոունու տէյիշմէզ :**

**The wolf changes skin, but nature.**

**Մարիֆէթ տէտիին՝ չէօփ ալթընտա տըր :**

**Industry is often concealed under a straw.**

**Տէնիզի կէօրմէտէն պաճաղընը սըզամա :**

**Do not prepare thyself before thou see the sea.**

**Ֆուգարէյէ խըյար վերմիշէր, էյրի տիր տէյի՝ պէյէնմէմիշ :**

**A cucumber being given to a poor man he did not accept it because it was crooked.**

**Սինէք նէ տիր, լաբին ատամըն միտէսինի պուլանտըրըր :**

Although the fly be small amongst insects,  
yet it has power to turn the stomach of  
man.

## 81

Սէջլէյէնէ պագմա, սէջլէտէնէ պագ :  
Do not observe him who speaks, but him  
who is the cause of his speaking.

## 82

Տաղ տաղաքիւսմիւշ, տաղըն խապէրի եօդ :  
The mountain is angry with the mountain,  
but the other does not comprehend.

## 83

Էկէր փարան վար ըսա, ագըլը սըն . էկէր  
փարան եօղուսա, ահմագ սըն :  
If you have money, you are wise ; if you have  
none, you are fool.

## 84

Կէմլէքսիդին կէօյնիւնտէն կիւնտէ զն ար-  
շըն պէզ կէշէր :  
He that has no shirt, wishes every day for  
ten yards of cloth.

## 85

Սուֆրատան սօնդրա եաղըլան մէթուպ  
ճէհէննէմտէ օգոււնուր :  
A letter written after dinner, is read in hell.

## 86

Արնաւուտ կիպի քիթապսըզ :



Without book like a Dalmatian.

## 87

Լէյլէյին էամրիւ լակ լակ ըլան կէչէր :  
The life of the stork passes in crying *lak lak*.

## 88

Գազան գազանա՝ տիպին գարա տըր տէմիշ :  
The kettle calls the saucepan smutty.

## 89

Գոմպարա օլսոն՝ իչէրտէ փաթլասըն :  
Better belly burst than tea wasted.

## 90

Արտընը քէս քի՝ պիր տէյէլիմ :  
If you want me to speak, interrupt the dis-  
course.

## 91

Պէն պինէր իքէն՝ եիւք տէ վերտիւէր կէօ.  
Թիւր տէի :  
As mounted my horse they loaded him be-  
sides.

## 92

Աղալար զէֆէ էթսին, այըլար փարալանսըն :  
Masters amuse themselves, servants die.

## 93

Թիւքինին կիտէճէյի՝ քիւրքճիւ տիւքքեանը :  
The fox goes at the last to the shop of the  
furrier.

Միսաքիւր միսաքիւրի իսթէմէզ, էվ սահա-  
պը հիչ պիրինի :

The guest is not welcome to the guest, but  
both to the host.

## 94

Կէրէք ապտաւ, կէրէք տէվրիշ՝ փարա իւէ  
պիթէր հէր իշ :

Money is needed both by Monk and Dervish.

## 95

Էլ արը, տիւշման գայրէթի :

Your enemy desires that you should have  
shame.

## 96

Չուհայը կիւմէմիշիմ ամմա, քէնարընը թա-  
գընմըշմ :

I do not wear cloth, but I wear the selvage  
of it.

## 97

Տէվէ պույնուզ արամայա կիթմիշ՝ գուլա-  
ղընը գայպ էթմիշ :

The camel went in search of horns and lost  
its ears.

## 98

Տիւքքեանճընըն պիր այաղը գըրըգ կէրէք :  
It is well for a shopkeeper to be lame of one  
foot.

## 99

Տօտտ պաշա պագար, տիւշման այաղա :

226

The friend looks at the head, the enemy at  
the foot.

100

Պալըդ պաշտան գօգար :

Fish begins to stink at the head.

101

Հաստասը արապայ ըլան :

The sick man in a carriage.

102

Իսթէյէնին պիր եիւզիւ գարա, վերմէյէնին  
իքի եիւզիւ :

He who asks has one black face; and he  
who refuses has two.

103

Ըրսըզտան ըրզընը սաթըն ալ :

Buy the respect of the insolent.

104

Փարայը վերէն՝ տիւտիւյիւ չալար :

He who pays the money plays the fife.

105

Քէօր քէօրէ ճըրթ տէմիշ :

The blind reproach the blind.

106

Սագալըմ թութուշմուշ, չուպուղումու  
եագալըմ տէր :

If my beard is burnt others try to light  
their pipe at it.

## 107

Հէր հօփունա պիր հօփ :  
Once for ever.

## 108

Մուհապպէթ իքի պաշտան , տէյիրմէն իքի  
Թաշտան :  
The mill must be of two stones, two persons are required for friendship.

## 109

Սէյլէսէն՝ սէօզ օլուր , սէյլէմէսէն տէրա  
օլուր :  
If I speak discord ensues, if I am silent, I  
feel pain.

## 110

Զօր ըլան կիւզէլլիք օլմազ :  
Grace must be natural.

## 111

Եէլքէնի սուտա տըր :  
The sail dips in the sea.

## 112

Հասթայա տէօջէք մի սօրարտըն :  
Ask the sick man if he wishes for a bed ?

## 113

Հաքիմ իլէն հէքիմտէն Թանղըզ գուրթարա :  
God keep us from judge and doctor.

## 114.

Սույա սապունա տօգանմազ :  
Business involving no result.

## 115

Կէչէն եանկընտան վէրանէսի վար :  
After the conflagration remain ruins.

## 116

Հէր քէս քէնտի էթտիլինի պուլուր :  
He that makes waits.

## 117

Հէր նէ էքէրսէն՝ ծնու պիչէրսին :  
Whatsoever a man soweth, that shall he  
also reap.

## 118

Հէր գօյունու քէնտի պաճաղընտան ասար-  
լար :  
Every sheep is hung up by its foot.

## 119

Ատամ տէյիլ, համամ գուպպէսի : Հէր նէ  
տէսէն՝ օ սէսի չըգարըր :  
He is not a man but the vault of a bath ;  
he makes the echo to what you say.

## 120

Տէրտի սէյլէյէն օլուր :  
The sufferer becomes a chatterer.

## 121

Փապուճուկնու տամա աթարլար :

Even to his slippers is thrown on the roof.

## 122

Քիմ եռնտու, քիմ թարատը, սէօհպէթ  
քիմէ եարատը :

He profits by the pain and suffering of  
others.

## 123

Թօգ՝ աճըն հալինտէն նէ աղնար :

The replenished understand not the pain  
of the starving.

## 124

Ուճուղ էթին չօրպատը սատարզ օլուր :

Broth made of cheap meat is insipid.

## 125

Էքմէյի էքմէքճիտէն, էթի գասապտան :

Take bread from the baker, and meat from  
the butcher.

## 126

Խըմիըմ ըլան պուրունսուզ, պիրի պիրին  
տէն ուղուրսուզ :

He who speaks through his nose is as un-  
fortunate as him who has not.

## 127

Գանճա պարապար, մանճա պարապար :

Starve together, eat together.

## 128

Պիրինէ պիր, պէշ տէ զկյատէ :

One answer to one question and five more.

## 129

Սապր ըլան գօրուգ շարապ օլուր, թութ  
եափրաղը սանտալ օլուր :

Verjuice with patience and waiting be-  
comes wine; and the mulberry leaf beco-  
mes satin.

## 130

Նէ սօղանըն թաթլըսը, նէ տօնուզուն պէյա-  
ղը :

There are not sweet onions, nor white pigs.

## 131

Պիղ տէ չըրա սաթմաղա չըգտըգ, այ տա իլք  
ագշամտան տօղտու :

We were hardly gone out to sell pine wood  
than the moon rose.

## 132

Պուլուտտան նէմ գափմա :

Get wet in a cloud.

## 133

Զուրնա իջինտէն փէշըէֆ :

Seek harmony in the notes of a trumpet.

## 134

Նիւզիւ գասապ սիւնկէրի իլէ սիլինմիշ :

His face is cleaned with a butcher's sponge.

## 135

Քէփէիք սրըղը յըշա իշարէթ :

Make a sign with a bar.

## 136

Ի՞վէ գաջան տէլելէրտէն տիր :

He is of those madmen who are worse at home.

## 137

Գուլաղը տէլիք :

His ears are open.

## 138

Տէմիրի թափնտա տէօյերլէր :

Beat the iron while it is hot.

## 139

Գասապա եաղ գայկըսը , քէջիէ ճան :

The butcher minds the fattening, but the goat the slaughter.

## 140

Կեափուրուն ագլը սօնդրատան կէլիր :

Infidels reflect after the accident.

## 141

Աստարը եիւզինտէն փահալը :

The lining is dearer than the covering.



## 142

Զէնկինին կէօյնիւ օլունճա , ֆուգարէնին  
ճանը չըգար :

Before the rich man is willing to give, the  
poor man dies.

## 143

Ոգաճըգ աչըմ , գավկասըզ պաշըմ :

Few desires, happy life.

## 144

Սինարէյի չալան՝ գըլըֆընը հազըր էտէր :  
Let him who proposes to rob the tower first  
make the plan of it.

## 145

Քէտի նէքի , պուտու նէ օլսուն :

In proportion to the size of the cat are its  
thighs.

## 146

Գան էյլէ , գանուն էյլէմէ :

Kill-but make no laws.

## 147

Էյրի կէմի , տողրու սէֆէր :

The vessel leans but the road is straight.

## 148

Իշտէն արթմազ , տիշտէն արթար :

Work does not profit, but economy.

149

Տաղ տաղա գավուշմազ, ինսան ինսանա  
գավուշուր :

Mountains do not come nearer to mountains, but men to men.

150

Քէլ պաշա շինչիր թարադ :  
To a bald head, a box comb.

151

Ատը չըգաճաղընա՝ կէօղիւ չըգսըն :

It is better to lose an eye than one's reputation.

152

Չըգաճադ գան՝ տամարտա գալմազ :

The blood which must come out does not remain in the veins.

153

Կէօղիւ իշտէ՝ գուլաղը քիրիշտէ :

Man is occupied with his eyes and listens with his ears.

154

Գարկայը պէօյիւթ քի՝ կէօզ չըգարմաղա  
լաղըմ օլուր :

Nourish the raven that will pick out thine eyes.

155

Քէնարընա պադ՝ պէզինի՛ ալ, անասընա  
պադ՝ գըզընը՛ ալ :

11\*

Observe the edge and take the linen, observe the mother and take the daughter.

## 156

Մուֆթ սիրքէ՝ պաշտան թաթլը տըր :  
Vinegar given is sweeter than honey.

## 157

Ամա սարը, սաթմա սարը. գափոռտա վար-  
ըսա, գօվ տըշարը :  
Do not buy a red haired person, do not sell  
one either, if you have any in the house  
drive them away.

## 158

Եարամազ ատամ՝ եարասըզ օլմազ :  
The insolent are never without wounds.

## 159

Տութլուգ դանթար ըլան, ալըշկերիշ մըս-  
գալ ըլան :  
Friendship by pounds, trade by ounces.

## 160

Գավլ օյունու պօղար :  
Bargaining spoils the game.

## 161

Գավըլսըզ կիրէն՝ հագսըզ չըգար :  
Who enters without contract, goes out wi-  
thout paying.

## 162

Սագալը եօգ , սէօգիւ կէջմէզ :

Who has no beard has no authority.

## 163

Պիր վարրոր ագշամտան , պիր տէ տիւշտիւ  
պաճատան :

One person came last evening and another  
fell from a window in the roof.

## 164

Գապուշ օլունմազ տուվայա՝ ամին տէնիւ  
մէզ :

Amen is not said after an unacceptable pra-  
yer.

## 165

Էյեր էվլատըն էյի իսէ՝ մալը՝ նէյլերսին  
էյեր ֆէնայլսա , կէնէ մալը նէյլերսին :

If you have wicked children, of what use is  
money; and if good, again of what use  
is it?

## 166

Աճը աճըլը ալըր , սու սանճըլը :

Bitter takes away bitter, and water cures  
the cholick.

## 167

Փէք եիւրիւսէն՝ սայը տէրլէր , եավաշ եիւ  
րիւսէն՝ այը տէրլէր :

If you go swiftly, they think you are run-  
ning a race, if slow they take you for a bear.

## 168

**Տըշարըսը էլի եագար , իչերիսի պէնի :**  
Apparently he hurts strangers, but in reality  
me.

## 169

**Ո՛ւր տէտիւէրսէ՝ էօլտիւր տէմէտիւէր ա՛ :**  
They told you to beat and not to kill.

## 170

**Սէօզ սէօզիւ աչար :**  
One word brings out another.

## 171

**Իքի գրլըճըն արասընտա :**  
He is between two swords.

## 172

**Իքի ալադը պիր փապուճտա :**  
Two feet in one shoe.

## 173

**Տէնիզտէ պալըգ փազար օլմազ :**  
You cannot contract for the fish that is in  
the sea.

## 174

**Հէր քէս քէնտի չըգարընտ պագար :**  
Each person for his own skin.

## 175

**Պիր էլ սէս վէրմէզ :**  
One hand does not clap.

## 176

*Տիլին քէմլի եօգ , սէօլէր :*  
The tongue has no bone, it speaks.

## 177

*Հայտան կէլէն՝ հոյա կիտէր :*  
Money which is gained by fraud, must be lost.

## 178

*Սու պարտաղը՝ սու եօլունտա գըրըրըր :*  
The water bottle is broken on the road to fetch the water.

## 179

*Չինկեանէ չերկէսինտէ ըրաֆ արամա :*  
You cannot find a cupboard in the hut of a gipsy.

## 180

*Լաֆ ըլան իմարէթ գայնամազ :*  
Chattering will never make the soup boil.







# ALPHABET.



FORM.			NAME.
U.	u.	u.	Ipe.
P.	p.	p.	pen.
q.	q.	q.	kim.
T.	t.	t.	ta.
č.	č.	č.	yetch.
z.	z.	z.	za.
h.	h.	h.	a.
l.	l.	l.	yet.
θ.	θ.	θ.	toe.
đ.	đ.	đ.	g. ( <i>french</i> ).
ı.	ı.	ı.	e.
L.	L.	L.	lun. ( <i>as in Lunatic</i> ).
h.	h.	h.	ch. ( <i>german</i> ).
đ.	đ.	đ.	dza.
q.	q.	q.	gain.
z.	z.	z.	ho.
z.	z.	z.	tza.
z.	z.	z.	gad.
đ.	đ.	đ.	jai.
U.	U.	U.	men.
θ.	θ.	θ.	he.

# ALPHABET.



FORM.			NAME.
•	u.	z.	nou.
•	z.	z.	shah. ( <i>of persia</i> ).
•	n.	n.	wo.
•	z.	z.	cha. ( <i>as in Charley</i> ).
•	u.	u.	ba.
•	z.	z.	tjay.
•	n.	n.	rah. ( <i>as in Write</i> ).
•	u.	u.	say.
•	z.	z.	vev.
•	n.	n.	deune.
•	r.	r.	ra.
•	g.	g.	zo.
•	z.	z.	hune.
•	z.	z.	pure.
•	z.	z.	k.
•	o.	o.	o.
•	z.	z.	fa.



# ALPHABET.



FORM.			NAME.
U.	u.	u.	Ipe.
P.	p.	p.	pen.
q.	q.	q.	kim.
r.	r.	r.	ta.
t.	t.	t.	yetch.
z.	z.	z.	za.
h.	h.	h.	a.
l.	l.	l.	yet.
th.	th.	th.	toe.
ch.	ch.	ch.	g. ( <i>french</i> ).
l.	l.	l.	e.
h.	h.	h.	lun. ( <i>as in Lunatic</i> ).
th.	th.	th.	ch. ( <i>german</i> ).
ch.	ch.	ch.	dza.
h.	h.	h.	gain.
h.	h.	h.	ho.
z.	z.	z.	tza.
z.	z.	z.	gad.
z.	z.	z.	jai.
u.	u.	u.	men.
h.	h.	h.	he.

# ALPHABET.

FORM.

NAME.

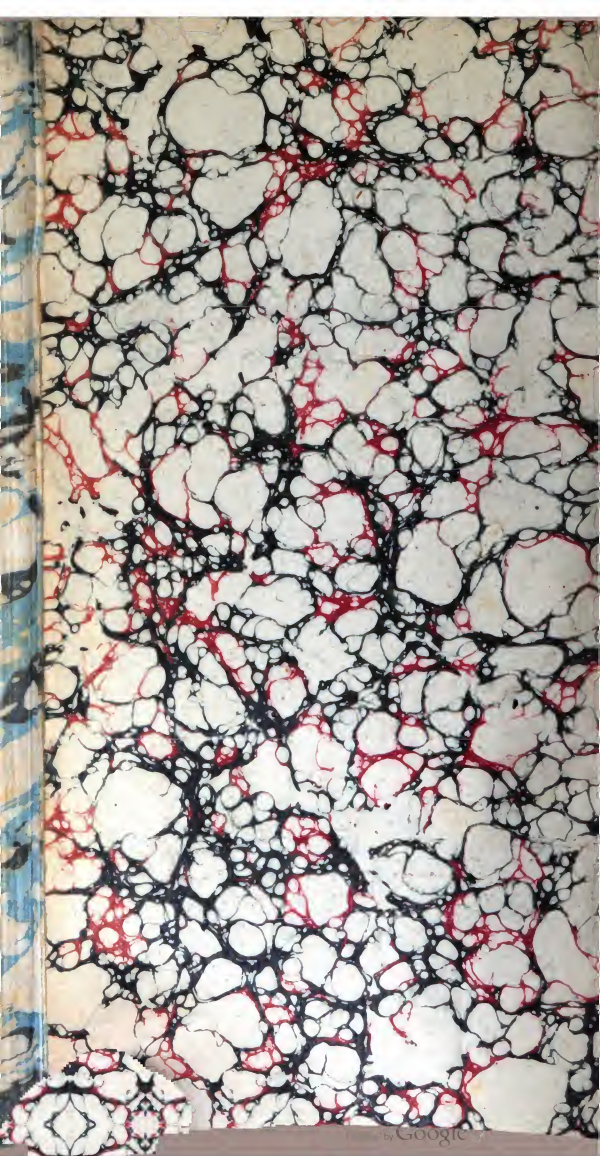
ل.	ز.	ح.	noo.
ش.	ز.	ز.	shah. ( <i>of persia</i> ).
و.	و.	و.	wo.
چ.	چ.	چ.	cha. ( <i>as in Charley</i> ).
ب.	ب.	ب.	ba.
ت.	ت.	ت.	tjay.
ر.	ر.	ر.	rah. ( <i>as in Write</i> ).
و.	و.	و.	say.
ف.	ف.	ف.	vev.
س.	س.	س.	deune.
ر.	ر.	ر.	ra.
ز.	ز.	ز.	zo.
ه.	ه.	ه.	hune.
ط.	ط.	ط.	pure.
ق.	ق.	ق.	k.
و.	و.	و.	o.
ف.	ف.	ف.	fa.

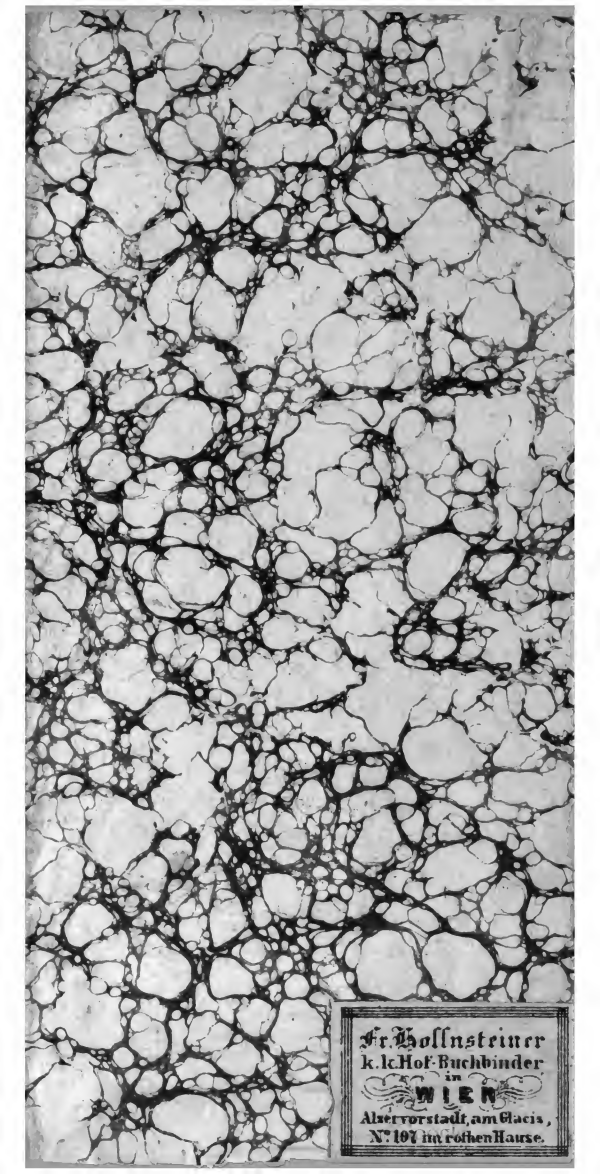


**Österreichische Nationalbibliothek**



**+Z162339806**





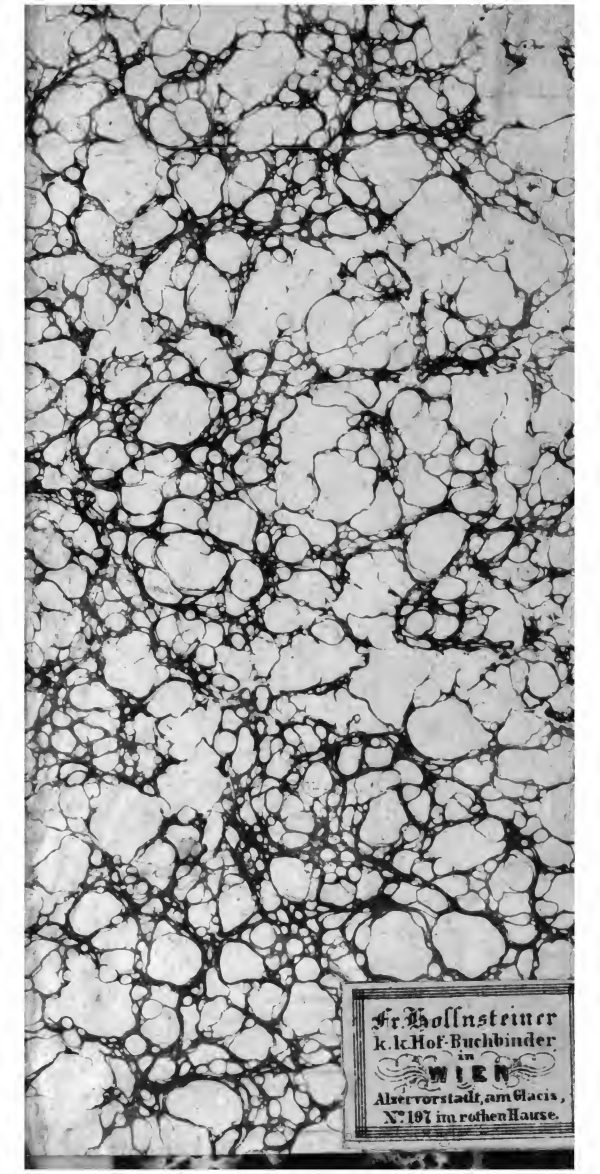
Fr. Hollnsteiner  
k. k. Hof-Buchbinder

in  
**WIEN**

Alte Vorstadt, am Glacis,  
N<sup>o</sup> 107 im rothen Hause.







Fr. Hollnsteiner  
k. k. Hof-Buchbinder  
in

**WIEN**

Alte Vorstadt, am Glacis,  
Nº 197 im rothen Hause.

